



Register your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
[bosch-home.com/  
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

# Fridge-freezer

## KGN..

<b>cs</b>	Návod k obsluze	Kombinace chladničky s mrazničkou	5
<b>hr</b>	Upute za uporabu	Kombinacija hladnjaka i zamrzivača	32
<b>sk</b>	Návod na obsluhu	Kombinácia chladničky a mrazničky	59
<b>sl</b>	Navodila za uporabo	Hladilno-zamrzovalni aparat	86
<b>sr</b>	Uputstvo za upotrebu	Kombinovani frižider sa zamrzivačem	112

---

## cs Obsah

Bezpečnostní a výstražné pokyny .....	5	Zmrazování a uložení .....	21
Pokyny k likvidaci .....	8	Zmrazování čerstvých potravin .....	22
Rozsah dodávky .....	8	Superzmrazování .....	23
Místo instalace .....	9	Rozmrazení zmrazených potravin .....	24
Dbejte na teplotu místnosti a větrání ..	9	Vybavení .....	24
Připojení spotřebiče .....	9	Indikační nálepka "OK" .....	25
Seznámení se se spotřebičem .....	10	Vypnutí a odstavení spotřebiče .....	25
Zapnutí spotřebiče .....	11	Čištění spotřebiče .....	25
Nastavení teploty .....	12	Osvětlení (diody LED) .....	26
Speciální funkce .....	12	Šetření energie .....	26
Funkce alarm .....	13	Provozní hluky .....	27
Home Connect .....	14	Odstranění malých poruch vlastními silami .....	27
Užitný objem .....	19	Samočinný test spotřebiče .....	30
Chladicí prostor .....	19	Zákaznický servis, číslo (E-č.)/ výrobní číslo (FD) a technické údaje .....	30
Superchlazení .....	21		
Mrazicí prostor .....	21		
Mrazicí kapacita .....	21		

---

## hr Sadržaj

Bezbedonosna uputstva i upozorenja .....	32	Prostor za zamrzavanje .....	48
Napuci za zbrinjavanje u otpad .....	35	Učinak zamrzavanja .....	48
Opseg isporuke .....	35	Zamrzavanje i spremanje .....	49
Mjesto postavljanja .....	36	Zamrzavanje svježih namirnica .....	49
Obratiti pozornost na temperaturu prostora i vjetrenje .....	36	Super-zamrzavanje .....	50
Priključenje aparata .....	36	Otapanje zamrznutih namirnica .....	51
Upoznavanje aparata .....	37	Oprema .....	51
Namještanje temperature .....	39	Naljepnica „OK” .....	52
Posebne funkcije .....	39	Isključenje aparata te isključenje na dulje vrijeme .....	52
Funkcija alarma .....	40	Čišćenje aparata .....	53
Home Connect .....	41	Rasvjeta (LED) .....	54
Zapremnina .....	46	Ušteda energije .....	54
Prostor za hladjenje .....	46	Šumovi koji se javljaju pri radu .....	54
Super-hladjenje .....	48	Male smetnje otklonite sami .....	55
		Samotestiranje aparata .....	57
		Servisna služba, proizvodni/ tvornički broj i tehnički podaci .....	57

---

## sk Obsah

Bezpečnostné a varovné pokyny .....	59	Zmrazovanie a skladovanie	
Pokyny k likvidácii .....	62	potravín .....	76
Rozsah dodávky .....	62	Zmrazovanie čerstvých potravín .....	76
Postavenie spotrebiča .....	63	Superzmrazovanie .....	77
Dbajte na teplotu miestnosti		Rozmrazovanie zmrazených	
a vetranie .....	63	potravín .....	78
Pripojenie spotrebiča .....	63	Vybavenie .....	78
Zoznámenie sa so spotrebičom .....	64	Nálepka „OK“ .....	79
Zapnutie spotrebiča .....	65	Vypnutie a odstavenie spotrebiča ...	79
Nastavenie teploty .....	66	Čistenie spotrebiča .....	80
Špeciálne funkcie .....	66	Osvetlenie (LED) .....	81
Funkcia alarmu .....	67	Úspora energie .....	81
Home Connect .....	68	Prevádzkové zvuky .....	81
Užitočný obsah .....	73	Odstránenie drobných porúch	
Chladiaci priestor .....	73	svojpomocne .....	82
Superchladenie .....	75	Samočinný test spotrebiča .....	84
Mraziaci priestor .....	75	Zákaznícky servis, číslo výrobku/ výrobné číslo a technické údaje .....	84
Mraziaca kapacita .....	76		

---

## sl Kazalo vsebine

Varnostna navodila in opozorila .....	86	Zamrzovanje svežih živil .....	103
Navodila za odlaganje dotrajanega		Super zamrzovanje .....	104
aparata .....	89	Odmrznite zamrznjeno živilo .....	105
Obseg dobave .....	89	Oprema .....	105
Mesto postavitve .....	90	Nalepka "OK" .....	106
Bodite pozorni na temperaturo		Izklop aparata in izločitev	
prostora in prezračevanje .....	90	iz uporabe .....	106
Priklop aparata .....	90	Čiščenje aparata .....	106
Spoznajte vaš aparat .....	91	Osvetlitev (LED) .....	107
Napravo vključite .....	92	Prihranek energije .....	107
Nastavitev temperature .....	93	Šumi, ki se lahko pojavijo med	
Posebne funkcije .....	93	obratovanjem .....	108
Alarmna funkcija .....	94	Samostojno odpravljanje manjših	
Home Connect .....	95	motenj. ....	108
Koristna prostornina .....	100	Samopreverjanje aparata .....	110
Hladilni prostor .....	100	Servisna služba, identifikacijska	
Super hlajenje .....	102	številka izdelka/proizvodna	
Zamrzovalni prostor .....	102	številka naprave in tehnični	
Zmogljivost zamrzovanja .....	102	podatki .....	110
Zamrzovanje in shranjevanje .....	102		

---

## sr Sadržaj

Sigurnosna uputstva i upozorenja .....	112	Kapacitet zamrzavanja .....	129
Uputstva za odlaganje u otpad .....	115	Zamrzavanje i smeštanje .....	129
Obim isporuke .....	115	Zamrzavanje svežih namirnica .....	129
Mesto postavljanja .....	116	Super-zamrzavanje .....	130
Obratiti pažnju na temperaturu prostora i provetravanje .....	116	Odmrzavanje zamrznute namirnice .....	131
Priključenje aparata .....	116	Oprema .....	131
Upoznavanje aparata .....	117	Nalepnica „OK“ .....	132
Uključivanje uređaja .....	118	Isključenje aparata i isključenje na duže vreme .....	132
Podešavanje temperature .....	119	Čišćenje aparata .....	133
Specijalne funkcije .....	119	Osvetljenje (LED) .....	134
Funkcija alarma .....	120	Ušteda energije .....	134
Home Connect .....	121	Šumovi koji se javljaju pri radu .....	134
Korisna zapremina .....	126	Male smetnje otklonite sami .....	135
Prostor za hlađenje .....	126	Samoispitivanje aparata .....	137
Super-hlađenje .....	128	Korisnički servis, broj proizvoda/ fabrički broj i tehnički podaci .....	137
Prostor za zamrzavanje .....	128		

## Bezpečnostní a výstražné pokyny

### Dříve než se spotřebič uvede do provozu

Přečtěte si pozorně návod k použití a montážní návod! Obsahují důležité informace o instalaci, použití a údržbě spotřebiče.

Výrobce neručí za to, nedodržíte-li pokyny a výstrahy v návodu na použití. Uchovejte všechny podklady pro pozdější použití nebo pro následujícího majitele.

### Technické podrobnosti



Nebezpečí požáru

V trubkách chladicího okruhu proudí malé množství ekologicky vhodného, ale hořlavého chladiva (R600a). Nepoškozují vrstvu ozónu a nepodporují skleníkový efekt. Při úniku chladiva může dojít k poranění zraku nebo vzplanutí.

### Při poškozeních

- Otevřený oheň nebo zdroje zapálení musí být v dostatečné vzdálenosti od spotřebiče,
- místnost několik minut dobře vyvětrejte,

- vypněte spotřebič a vytáhněte síťovou zástrčku,
- Informujte zákaznický servis.

Čím více je chladiva ve spotřebiči, tím větší musí být místnost, ve které spotřebič stojí. V příliš malých místnostech může při netěsnosti vzniknout hořlavá směs plynu a vzduchu. Pro 8 g chladiva musí být místnost velká nejméně 1 m<sup>3</sup>. Množství chladiva Vašeho spotřebiče je uvedeno na typovém štítku uvnitř spotřebiče.

Při instalaci spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo k sevření nebo poškození síťové přípojky.

Bude-li síťový přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být vyměněn výrobcem, zákaznickým servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou. Neodborné instalace a opravy mohou vážně ohrozit uživatele.

Opravy smí provádět pouze výrobce, zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba.

Smí se používat pouze originální díly výrobce. Jenom u těchto dvou výrobců zaručuje, že splňují požadavky na bezpečnost.

Nepoužívejte rozbočky, prodlužovací kabely nebo adaptéry.



Nebezpečí požáru

Přenosné rozbočky nebo přenosné síťové díly se mohou přehřívat a způsobit požár. Za spotřebičem neumísťujte přenosné rozbočky nebo přenosné síťové díly.

## Při použití

- Nikdy nepoužívejte uvnitř spotřebiče elektrické přístroje (např. topná tělesa, elektrické výrobky ledu atd.). Nebezpečí výbuchu!
- Spotřebič nikdy neodmrazujte nebo nečistěte parním čističem! Pára se může dostat na elektrické komponenty a způsobit zkrat. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Kromě údajů výrobce neprovádějte žádná dodatečná opatření pro urychlení odmražení. Nebezpečí výbuchu!
- Na odstranění jinovatky nebo vrstev ledu nepoužívejte žádné špičaté předměty nebo předměty s ostrými hranami. Můžete tím poškodit trubky chladiva. Vystřikující chladivo se může vznítit nebo vést k poranění očí.
- Neuchovávejte žádné výrobky s hořlavými hnacími plyny (např. spreje) a žádné výbušné látky. Nebezpečí výbuchu!
- Sokly, zásuvky, dveře atd. nepoužívejte jako stupátko nebo k podepření.
- K odmrazování a čištění vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistkový automat. Táhněte za síťovou zástrčku, nikoliv za přípojovací kabel.
- Vysoceprocentní alkohol skladujte jen těsně uzavřený a ve stojaté poloze.
- Neznečistěte umělohmotné díly a těsnění dveří olejem nebo tukem. Umělohmotné díly a těsnění dveří se jinak stanou porézní.
- Nezakrývejte nebo nepřistavujte větrací a odvětrávací otvory pro spotřebič.

## ■ **Vyhnutí se rizikům pro děti a ohrožené osoby:**

V ohrožení jsou děti, osoby, které jsou fyzicky, mentálně nebo ve svém vnímání omezené a rovněž osoby, které nemají dostatek znalostí o bezpečné obsluze spotřebiče.

Zajistěte, aby děti a ohrožené osoby pochopily nebezpečí.

Osoba odpovědná za bezpečnost musí na děti a ohrožené osoby u spotřebiče dohlížet nebo je instruovat.

Nechejte přístroj používat pouze děti starší 8 let.

Při čistění a údržbě na děti dohlížejte.

Nikdy nedovolte dětem, aby si s přístrojem hrály.

- Do mrazicího prostoru neukládejte žádné kapaliny v láhvích nebo plechovkách (zejména nápoje obsahující kyselinu uhličitou). Láhve a plechovky mohou explodovat!
- Nikdy nedávejte zmrazené zboží okamžitě po vyndání z mrazicího prostoru do úst. Nebezpečí omrzlin!
- Zabraňte delšímu kontaktu rukou se zmrazenými potravinami, ledem nebo trubkami odpařovače atd. Nebezpečí omrzlin!

## **Děti v domácnosti**

- Nepřenechávejte obal a jeho díly dětem.  
Nebezpečí udušení kartony a fóliemi!
- Spotřebič není žádná hračka pro děti!
- U spotřebiče s dveřním zámkem:  
Uschovejte klíč mimo dosah dětí!

## **Všeobecná ustanovení**

Spotřebič je vhodný

- ke chlazení a zmrazování potravin,
- k výrobě ledu.

Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a domácím prostředí.

Cirkulace chladiva je přezkoušena na těsnost.

Tento spotřebič odpovídá příslušným bezpečnostním ustanovením pro elektrické spotřebiče a je

elektromagneticky snášlivý.

Tento spotřebič je určen pro použití do maximální výšky nad mořem 2000 metrů.

## Pokyny k likvidaci

### Likvidace obalu

Obal chrání Váš spotřebič před poškozeními vzniklými při přepravě. Všechny použité materiály jsou ekologicky přijatelné a opětovně recyklovatelné. Podívejte se prosím s námi: zlikvidujte obal ekologicky nezávadně.

O aktuálních likvidačních možnostech se prosím informujte u Vašeho odborného prodejce nebo u obecní správy.

### Likvidace starého spotřebiče

Staré spotřebiče nejsou žádný bezcenný odpad! Zaslouhou ekologické likvidace lze cenné suroviny znovu recyklovat.



Tento spotřebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Táto smernica stanoví jednotný európsky (EU) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení.

### Varování

U vysloužilých spotřebičů

1. Vytáhněte síťovou zástrčku.
2. Uřízněte přípojovací kabel a odstraňte jej společně se síťovou zástrčkou.

3. Nevytahujte odkládací plochy a zásuvky, můžete tím dětem usnadnit přístup do spotřebiče!
4. Nedovolte dětem, aby si hrály s vysloužilým spotřebičem. Nebezpečí udušení!

Chladničky obsahují chladivo a v izolaci plyny. Chladivo a plyny se musí odborně zlikvidovat. Nepoškodte cirkulační potrubí chladiva až do odborného zlikvidování.

## Rozsah dodávky

Po vybalení zkontrolujte všechny díly na eventuální poškození vzniklá při přepravě.

Při reklamacích se obraťte na prodejce, u kterého jste spotřebič zakoupili nebo na náš zákaznický servis.

Dodávka se skládá z následujících dílů:

- Volně stojící spotřebič
- Vybavení (závislé na modelu)
- Sáček s montážním materiálem
- Návod na použití
- Montážní návod
- Servisní sešit
- Příloha Záruka
- Informace ke spotřebě energie a hlučnosti



## Místo instalace

Pro instalaci spotřebiče je vhodná suchá, větratelná místnost. Místo postavení nemá být vystaveno přímému slunečnímu záření a být v blízkosti tepelného zdroje jako je sporák, otopné těleso atd. Je-li postavení vedle tepelného zdroje nevyhnutelné, použijte vhodnou izolační desku nebo dodržujte následující minimální vzdálenosti k tepelnému zdroji:

- K elektrickým a plynovým sporákům: 3 cm.
- K volně stojícím olejovým kamnům nebo kamnům na uhlí: 30 cm.

V místě instalace nesmí podlaha poklesnout, podlahu eventuálně vyztužte. Eventuální nerovnosti podlahy vyrovnejte pomocí podložek.

### Vzdálenost od zdi

Postavte spotřebič tak, aby byl zaručen úhel otevření dveří 90°.

## Dbejte na teplotu místnosti a větrání

### Teplota místnosti

Spotřebič je dimenzován pro určitou klimatickou třídu. V závislosti na klimatické třídě lze spotřebič provozovat při následujících teplotách místnosti.

Klimatickou třídu najdete na typovém štítku, obrázek 13.

Klimatická třída	Přípustná teplota místnosti
SN	+10 °C až 32 °C
N	+16 °C až 32 °C
ST	+16 °C až 38 °C
T	+16 °C až 43 °C

### Upozornění

Spotřebič je v rámci stanovených mezí pokojových teplot uvedené klimatické třídy plně funkční. Bude-li spotřebič klimatické třídy SN provozován při nižší teplotě místnosti, lze poškození spotřebiče až do teploty +5 °C vyloučit.

### Větrání

Obrázek 2

Vzduch na zadní stěně a bočních stěnách spotřebiče se ohřívá. Ohřátý vzduch musí mít možnost bez zábrany unikat. Jinak musí chladnička dodávat větší výkon. Zvyšuje to spotřebu elektrického proudu. Proto: Nikdy nezakrývejte nebo nezastavujte větrací a odvětrávací otvory spotřebiče!

## Připojení spotřebiče

Po instalaci spotřebiče počkejte nejméně 1 hodinu, než uvedete spotřebič do provozu. Během přepravy může dojít k tomu, že se olej obsažený v kompresoru dostane do chladicího systému.

Před prvním uvedením do provozu vyčistěte vnitřní prostor spotřebiče (viz kapitola "Čištění spotřebiče").

## Elektrické připojení

Síťová zásuvka se musí nacházet v blízkosti spotřebiče a být volně přístupná také po jeho instalaci.

### Varování

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Je-li délka síťové přípojky nedostačující, v žádném případě nepoužívejte rozbočky nebo prodlužovací kabely. Za účelem alternativy kontaktujte zákaznický servis.

Spotřebič odpovídá třídě ochrany I. Připojte spotřebič do předpisově nainstalované zásuvky s ochranným vodičem na střídavý proud 220–240 V/ 50 Hz. Síťová zásuvka musí být jištěná 10 až 16 A pojistkou.

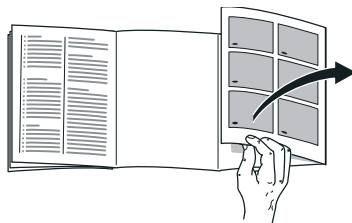
U spotřebičů, které budou provozovány v neevropských zemích zkontrolujte, zda uvedené napětí a druh proudu souhlasí s hodnotami Vaší elektrické sítě. Tyto údaje najdete na typovém štítku, obrázek **13**.

### Varování

Spotřebič se v žádném případě nesmí připojit na zástrčkový elektronický šetřič energie.

Pro využití našich spotřebičů lze použít měniče synchronizované síťovým napětím a sinusové měniče napětí. Měníče synchronizované sítí se používají ve fotovoltaických zařízeních, která se připojují přímo na veřejnou elektrickou síť. Při řešení ostrovních systémů (např. na lodích nebo horských chatách), které nemají žádné přímé připojení na veřejnou elektrickou síť, se musí použít sinusové měniče napětí.

## Seznámení se se spotřebičem



Odklopte prosím poslední stránku s obrázky. Tento návod k použití platí pro více modelů.

Vybavení modelů se může měnit.

Odchylky u vyobrazení jsou možné.

Obrázek **1**

\* Není u všech modelů.

A Chladicí prostor  
B Mrazicí prostor

- 1–15 Ovládací prvky
- 16\* Příhrádka na máslo a sýry
- 17 Kamera
- 18 Odkládací plocha pro malé láhve
- 19 Odkládací plocha pro velké láhve
- 20 Osvětlení (diody LED)
- 21\* Odkládání láhví
- 22 Studená příhrádka pro delší uchování čerstvosti potravin
- 23 Zásobník na zeleninu s regulátorem vlhkosti
- 24 Zásobník zmrazených potravin

## Ovládací prvky

Obrázek 4

- 1 **Indikace teploty mrazicího prostoru**  
Čísla odpovídají nastaveným teplotám v mrazicím prostoru ve °C.
- 2 **Ukazatel – ALARM –**  
Zvýrazní se, je-li v mrazicím prostoru příliš vysoká teplota nebo pokud jsou dvířka mrazicího prostoru otevřená příliš dlouho.
- 3 **Ukazatel superfreeze**  
Bude zvýrazněn, když je v provozu superzmrazování.
- 4 **Ukazatel freshness mode**  
Zvýrazní se v případě zapnutého režimu Čerstvé.
- 5 **Ukazatel eco mode**  
Zvýrazní se v případě zapnutého režimu eco.
- 6 **Ukazatel Alarm**  
Svítlí, pokud jsou dvířka chladicího prostoru otevřená příliš dlouho.
- 7 **Ukazatel teploty chladicího prostoru**  
Čísla odpovídají nastaveným teplotám v chladicím prostoru ve °C.
- 8 **Ukazatel supercool**  
Bude zvýrazněn, když je v provozu superchlazení.
- 9 **Ukazatel vacation mode**  
Zvýrazní se v případě zapnutého režimu dovolené.
- 10 **Funkce blokování tlačítek “Lock”**  
Je-li tato funkce zapnutá, nejsou možná žádná nastavení ovládacími prvky.

- 11 **Tlačítko lock/alarm off**  
Tlačítko slouží k
  - vypnutí výstražného akustického signálu (viz kapitola funkce alarmu)
  - zapnutí a vypnutí blokování tlačítek.
- 12 **Nastavovací tlačítka +/-**  
Tlačítka slouží k nastavení teploty chladicího a mrazicího prostoru.
- 13 **Tlačítko °C k výběru prostoru**  
Slouží k výběru prostoru. To je nutné, aby bylo možné změnit jeho teplotu nebo zapnout určité speciální funkce.
- 14 **Tlačítko Super**  
Slouží k zapnutí funkcí supercool (chladicí prostor) a superfreeze (mrazicí prostor).
- 15 **Tlačítko mode**  
K výběru speciálních funkcí.

---

## Zapnutí spotřebiče

1. Nejdříve zastrčte síťovou zástrčku do přípojky na zadní straně spotřebiče. Zkontrolujte, zda je síťová zástrčka úplně zastrčená.
2. Potom zastrčte druhý konec kabelu do síťové zásuvky.

Spotřebič je nyní zapnutý a zazní výstražný akustický signál.

K vypnutí výstražného akustického signálu stiskněte tlačítko lock/alarm off .

Ukazatel – ALARM – zhasne, jakmile spotřebič dosáhl nastavené teploty.

Přednastavených teplot je dosaženo až po několika hodinách. Předtím nedávejte do spotřebiče žádnou potraviny.

Ze závodu jsou doporučené následující teploty:

- Mrazicí prostor: -18 °C
- Chladicí prostor: +4 °C

## Pokyny k provozu

- Po zapnutí může trvat několik hodin, než je dosaženo nastavených teplot.
- Zásluhou plně automatického No Frost systému zůstane mrazicí prostor bez ledu. Odmrazování již není nutné.
- Nedají-li se dvířka okamžitě po zavření znovu otevřít, počkejte chvíli, než se vzniklý podtlak vyrovná.
- Čelní a boční strany skříně se částečně mírně zahřívají. Zabraňuje to tvorbě kondenzované vody.

## Nastavení teploty

Obrázek 4

### Chladicí prostor

Teplota je nastavitelná v rozmezí +2 °C až +8 °C.

1. Pomocí tlačítka °C zvolte chladicí prostor.
2. Stiskněte tlačítka +/-, až se zobrazí požadovaná teplota.

Choulostivé potraviny by neměly být uloženy při teplotě vyšší než +4 °C.

### Mrazicí prostor

Teplota je nastavitelná v rozmezí -16 °C až -24 °C.

1. Pomocí tlačítka °C zvolte mrazicí prostor.
2. Stiskněte tlačítka +/-, až se zobrazí požadovaná teplota.

## Speciální funkce

Obrázek 4

### Režim Čerstvé

S režimem Čerstvé zůstanou potraviny trvanlivé po ještě delší dobu.

#### Zapnutí:

Tlačítko mode tiskněte tak často, až se zobrazí ukazatel freshness mode.

Spotřebič automaticky nastaví následující teploty:

- Chladicí prostor: + 2 °C
- Mrazicí prostor: zůstane nezměněný

#### Vypnutí:

Tlačítko mode tiskněte tak často, až zhasne ukazatel freshness mode.

### Režim Eco

Pomocí režimu Eco přepnete spotřebič do energeticky úsporného provozu.

#### Zapnutí:

Tlačítko mode tiskněte tak dlouho, až se zobrazí ukazatel „eco mode“.

Spotřebič automaticky nastaví následující teploty:

- Chladicí prostor: +8 °C
- Mrazicí prostor: -16 °C

#### Vypnutí:

Tlačítko mode tiskněte tak dlouho, až zhasne ukazatel „eco mode“.

### Režim Dovolená

V případě delší nepřítomnosti můžete spotřebič přepnout do energeticky úsporného režimu dovolená.

Při zapnutí režimu Dovolená se vypne automatické superzmrazování.

Teplota chladicího prostoru se automaticky přestaví na +14 °C.

Během této doby neskladujte v chladicím prostoru žádné potraviny.

### Zapnutí:

Tlačítko mode tiskněte tak často, až se zobrazí ukazatel vacation mode.

Spotřebič automaticky nastaví následující teploty:


- Chladicí prostor: +14 °C
- Mrazicí prostor: zůstane nezměněný

### Vypnutí:

Tlačítko mode tiskněte tak často, až zhasne ukazatel vacation mode.

## Funkce blokování tlačítek Lock

K zapnutí a vypnutí blokování tlačítek stiskněte tlačítko lock/alarm off po dobu 5 sekund.

Při zapnuté funkci se ukazatel  zvýrazní.

Ovládací panel je nyní chráněn před nechtěnou obsluhou.

### Výjimka blokování tlačítek:

Pro vypnutí blokování tlačítek a při výstražném akustickém signálu může být stisknuto tlačítko lock/alarm off .

## Funkce alarm

V následujících případech se může vybavit alarm.

### Alarm dveří

Alarm dveří se zapne a v ukazateli teploty chladicího prostoru 7 nebo v ukazateli teploty mrazicího prostoru 1 se zobrazí – ALARM –, pokud jsou příslušná dvířka otevřená příliš dlouho. Zavřením příslušných dvířek se alarm dveří opět vypne.

## Teplotní alarm

Teplotní alarm se zapne tehdy, pokud je ve spotřebiči příliš teplo a jsou ohroženy potraviny. Zazní intervalový tón a v ukazateli teploty mrazicího prostoru 1 se zobrazí – ALARM –.

Teplotní alarm může nastat v těchto situacích:

- Uvedení spotřebiče do provozu  
Potraviny ukládejte až poté, co spotřebič dosáhl nastavenou teplotu.
- Vložení velkého množství čerstvých potravin  
Před vložení velkého množství čerstvých potravin zapněte superzmrazování. Zabraňte kontaktu mezi čerstvými a již zmrazenými potravinami.
- Příliš dlouho otevřená dvířka spotřebiče  
Zkontrolujte, zda nejsou potraviny částečně rozmrazené. Rozmrazené potraviny již znovu nezmrazujte.
- Druhé chladicí zařízení (instalace vedle sebe) nebo jiný zdroj tepla zahřívá spotřebič  
Kontaktujte zákaznický servis a zeptejte se na možnosti izolování vašeho spotřebiče.

### Upozornění

Částečně rozmrazené nebo rozmrazené potraviny znovu nezmrazujte. Teprve po zpracování na hotový pokrm (vařený nebo pečený) je lze opětovně zmrazit. Nevyužívejte již dále úplně max. dobu uložení.

Ukazatel teploty zobrazí 5 sekund nejvyšší teplotu, která byla v mrazicího prostoru. Potom se opět zobrazí nastavená teplota.

## Vypnutí alarmu

K vypnutí výstražného akustického signálu stiskněte tlačítko lock/alarm off .

## Home Connect

Tento spotřebič je způsobilý pro Wi-Fi a lze ho dálkově ovládat pomocí mobilního zařízení.

### Upozornění

Wi-Fi je registrovaná značka Wi-Fi Alliance.

V následujících případech spotřebič funguje jako chladicí zařízení bez připojení k síti a nadále je možné jeho manuální ovládání pomocí ovládacích prvků:

- Spotřebič není připojen k domácí síti.
- V zemi, kde je spotřebič instalován, není služba Home Connect nabízena. Přehled zemí, ve kterých je služba Home Connect nabízena, najdete na stránkách [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

### Upozornění

- Dodržujte bezpečnostní pokyny tohoto návodu k použití a ujistěte se, že jsou tyto dodržovány také tehdy, pokud je přístroj obsluhován pomocí aplikace Home Connect a vy nejste doma. Dodržujte také pokyny uvedené v aplikaci Home Connect.
- Ovládání na spotřebiči má vždy přednost. V této době nelze spotřebič ovládat pomocí aplikace Home Connect.

## Seřízení HomeConnect

### Upozornění

- Dodržujte přílohu týkající se Home Connect, která je ke stažení na <http://www.bosch-home.com> u návodů. Za tímto účelem zadejte do pole vyhledávání číselné označení výrobku (E-Nr.) Vašeho spotřebiče.
- Po zapnutí spotřebiče vyčkejte nejméně dvě minuty, až je ukončena interní inicializace spotřebiče. Teprve poté seřídíte funkci Home Connect.
- Aby bylo možné provedení nastavení pomocí HomeConnect, musí být na vašem mobilním koncovém přístroji instalována aplikace HomeConnect. Respektujte dodané podklady HomeConnect. Při seřizení nastavení postupujte podle kroků určených aplikací.
- Pokud není spotřebič delší dobu ovládán, menu HomeConnect se uzavře automaticky. Pokyny týkající se otevření menu HomeConnect najdete na začátku odpovídajících kapitol.

### Automatické připojení k domácí síti (WLAN)

Pokud je k dispozici router WLANs funkcí WPS, můžete chladicí zařízení k domácí síti připojit automaticky.

1. Současně stiskněte tlačítko super a tlačítko lock/alarm off pro otevření menu HomeConnect. Ukazatel zobrazuje **Cn**.

### Upozornění

Přesně současně stiskněte obě tlačítka. Obsluha tlačítek se zablokuje, pokud je delší dobu stisknuto jen tlačítko lock/alarm off . Opětovně stiskněte tlačítko lock/alarm off tak dlouho, až se zablokování zruší.

2. Stiskněte tlačítko °C tolikrát, až ukazatelé zobrazí **AC** a **oF**.

3. Stiskněte tlačítko +.  
Spotřebič je připraven pro automatické připojení.  
Ukazatel zobrazuje po dobu 2 minut animaci.  
V této době proveďte následující kroky.
4. Aktivujte na routeru domácí síť funkci WPS (např. pomocí tlačítka WPS/ WLAN, informace viz podklady routeru).
  - V případě úspěšného připojení bliká na ukazateli chladicího zařízení **on**.  
Nyní můžete chladicí zařízení připojit k aplikaci.
  - Pokud ukazatel zobrazuje **oF**, nebylo možné navázání spojení.  
Zkontrolujte, zda se chladicí zařízení nachází v dosahu domácí sítě (WLAN).  
Proces opakujte nebo proveďte manuální připojení.

### Manuální připojení k domácí síti (WLAN)

Pokud stávající router WLAN nemá k dispozici funkci WPS resp. tato není známá, můžete chladicí zařízení k domácí síti připojit manuálně.

1. Současně stiskněte tlačítko super a tlačítko lock/alarm off pro otevření menu HomeConnect.  
Ukazatel zobrazuje **Cn**.
- Upozornění**  
Přesně současně stiskněte obě tlačítka. Obsluha tlačítek se zablokuje, pokud je delší dobu stisknuto jen tlačítko lock/alarm off . Opětovně stiskněte tlačítko lock/alarm off tak dlouho, až se zablokování zruší.
2. Stiskněte tlačítko °C tolikrát, až ukazatelé zobrazí **SA** a **oF**.

3. Stiskněte tlačítko +.  
Spotřebič je připraven pro manuální připojení.  
Ukazatel zobrazuje po dobu 5 minut animaci.  
V této době proveďte následující kroky.
4. Chladicí zařízení nyní seřídilo vlastní síť WLAN s názvem síť **HomeConnect**.  
K této síti nyní máte přístup mobilním koncovým přístrojem.
5. Otevřete nabídku nastavení mobilního koncového přístroje a vyvolejte nastavení WLAN.
6. Mobilní koncový přístroj připojte k síti WLAN **HomeConnect**.  
Heslo: **HomeConnect**  
Navazování spojení může trvat až 60 sekund.
7. Po úspěšném připojení otevřete na koncovém přístroji aplikaci HomeConnect.  
Aplikace hledá chladicí zařízení.
8. Jakmile je chladicí zařízení nalezeno, zadejte v příslušných polích název sítě (SSID) a heslo (Key) vlastní domácí sítě (WLAN).
9. Potvrďte pomocí plochy **Přenést na domácí spotřebiče**.
  - V případě úspěšného připojení bliká na ukazateli chladicího zařízení **on**.  
Nyní můžete chladicí zařízení připojit k aplikaci.
  - Pokud ukazatel zobrazuje **oF**, nebylo možné navázání spojení.  
Znovu zadejte heslo a dávejte pozor na jeho správnost.  
Zkontrolujte, zda se chladicí zařízení nachází v dosahu domácí sítě (WLAN).  
Postup opakujte.

## Připojení chladicího zařízení k HomeConnect aplikaci

Pokud je navázáno spojení mezi chladicím zařízením a domácí sítí, můžete spojit chladicí zařízení s aplikací.

1. Současně stiskněte tlačítko **super** a tlačítko **lock/alarm off** pro otevření menu HomeConnect.

Ukazatel zobrazuje **Cn**.

### Upozornění

Přesně současně stiskněte obě tlačítka. Obsluha tlačítek se zablokuje, pokud je delší dobu stisknuto jen tlačítko **lock/alarm off**. Opětovně stiskněte tlačítko **lock/alarm off** tak dlouho, až se zablokování zruší.

2. Stiskněte tlačítko **°C** tolikrát, až ukazatelé zobrazí **PA** (Pairing= spojit s aplikací) a **oF**.

3. Pro spojení spotřebiče s aplikací stiskněte tlačítko **+**.

Ukazatel zobrazuje animaci.

Jakmile je chladicí zařízení připojeno k aplikaci, zobrazí ukazatel **on**.

4. Otevřete aplikaci a vyčkejte, až se zobrazí chladicí zařízení. Pomocí **Přidat** potvrďte spojení mezi aplikací a chladicím zařízením **bestätigen**.

Pokud není chladicí zařízení zobrazeno automaticky, v aplikaci klikněte na **Přidat zařízení** a postupujte podle pokynů. Jakmile se Vaše chladicí zařízení zobrazí, přidejte ho pomocí **+**.

5. Postupujte podle pokynů aplikace, až je proces ukončen.

- Ukazatelé zobrazují **PA** a **on**.

Chladicí zařízení bylo úspěšně připojeno k aplikaci.

- Pokud není připojení úspěšné, zkontrolujte, zda je mobilní koncový přístroj připojen k domácí síti (WLAN).

Poté chladicí zařízení opětovně připojte k aplikaci.

- Pokud ukazatel zobrazuje **Er**, HomeConnect resetuj tenastavení a seřízení proved'te znovu od začátku.

### Kontrola intenzity signálu

Intenzitu signálu byste měli zkontrolovat, pokud nefunguje vytvoření připojení.

1. Současně stiskněte tlačítko **super** a tlačítko **lock/alarm off** pro otevření menu HomeConnect.

Ukazatel zobrazuje **Cn**.

### Upozornění

Přesně současně stiskněte obě tlačítka. Obsluha tlačítek se zablokuje, pokud je delší dobu stisknuto jen tlačítko **lock/alarm off**. Opětovně stiskněte tlačítko **lock/alarm off** tak dlouho, až se zablokování zruší.

2. Stiskněte tlačítko **°C** tak často, až ukazatel zobrazuje **SI**. Druhý ukazatel zobrazí hodnotu v rozmezí 0 (žádný příjem) a 3 (plný příjem).

### Upozornění

Intenzita signálu by měla být nejméně 2. Je-li intenzita signálu příliš slabá, může být připojení přerušeno. Umístěte router a chladicí zařízení blíže k sobě, ujistěte se, že spojení není rušeno stínící zdí, nebo za účelem zesílení signálu instalujte zesilovač.



## Aktivace kamer

Pomocí této funkce můžete prostřednictvím aplikace kdykoliv zkontrolovat, co se nachází ve Vašem chladicím zařízení. Při každém zavření dveří chladicí přihrádky vytvoří kamery snímek chladicí přihrádky a dveří chladicí přihrádky.

## Upozornění

V tomto okamžiku kamery vytvoří snímek. Tím je chráněno Vaše soukromí.

Pokud je chladicí zařízení spojeno s domácí sítí (WLAN) a s aplikací Home Connect, můžete aktivovat kamery:

1. Současně stiskněte tlačítko **super** a tlačítko **lock/alarm off** pro otevření menu HomeConnect.

Ukazatel zobrazuje **Cn**.

## Upozornění

Přesně současně stiskněte obě tlačítka. Obsluha tlačítek se zablokuje, pokud je delší dobu stisknuto jen tlačítko **lock/alarm off**. Opětovně stiskněte tlačítko **lock/alarm off** tak dlouho, až se zablokování zruší.

2. Stiskněte tlačítko **°C** tolikrát, až ukazatelé zobrazí **CA** a **oF**.

3. K aktivování kamer stiskněte tlačítko **+**.

Ukazatel zobrazuje **on**, kamery jsou aktivovány.

## Upozornění

Pokud jsou kamery aktivovány a pomocí aplikace je často dotazován obsah chladicího zařízení, dojde ke zvýšenému přenosu dat.

## Upozornění

Nahrávání fotografií trvá až tři minuty.

## Upozornění

Různé externí faktory v domácí síti a internet způsobují problémy při přenosu a odmítnutí snímků. Nemá to žádný vliv na základní funkce zařízení.

Deaktivace kamer:

1. Současně stiskněte tlačítko **super** a tlačítko **lock/alarm off** pro otevření menu HomeConnect.

Ukazatel zobrazuje **Cn**.

## Upozornění

Přesně současně stiskněte obě tlačítka. Obsluha tlačítek se zablokuje, pokud je delší dobu stisknuto jen tlačítko **lock/alarm off**. Opětovně stiskněte tlačítko **lock/alarm off** tak dlouho, až se zablokování zruší.

2. Stiskněte tlačítko **°C** tolikrát, až ukazatelé zobrazí **CA** a **on**.

3. K deaktivaci kamer stiskněte tlačítko **-**.

Ukazatel zobrazuje **oF**, kamery jsou deaktivovány.

## Resetovat nastavení HomeConnect

Pokud nefunguje navázání spojení nebo pokud chcete chladicí zařízení přihlásit v jiné domácí síti (WLAN), můžete resetovat nastavení HomeConnect:

1. Současně stiskněte tlačítko **super** a tlačítko **lock/alarm off** pro otevření menu HomeConnect.

Ukazatel zobrazuje **Cn**.

## Upozornění

Přesně současně stiskněte obě tlačítka. Obsluha tlačítek se zablokuje, pokud je delší dobu stisknuto jen tlačítko **lock/alarm off**. Opětovně stiskněte tlačítko **lock/alarm off** tak dlouho, až se zablokování zruší.

2. Stiskněte tlačítko **°C** tolikrát, až ukazatelé zobrazí **RE** a **oF**.

### 3. Stiskněte tlačítko +.

- Ukazatel zobrazí krátkou animaci a poté opět **oF**.

Nastavení HomeConnect jsou vynulována.


- Pokud ukazatel zobrazí **Er**, opětovně spusťte resetování nebo kontaktujte zákaznický servis.

## Přístup zákaznického servisu

V případě kontaktování zákaznického servisu může mít zákaznický servis po Vašem svolení přístup k Vašemu spotřebiči a zjistit tak jeho stav. K tomuto účelu musíte svůj spotřebič připojit k domácí síti.

Další informace o přístupu zákaznického servisu a jeho dostupnosti ve Vaší zemi viz [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com) oblast [Nápověda&podpora](#).

1. Kontaktujte zákaznický servis.
2. V aplikaci potvrďte spuštění přístupu zákaznického servisu.

Během přístupu zákaznického servisu se na ovládacím panelu zobrazí symbol .

3. Jakmile zákaznický servis shromáždil potřebné informace, bude přístup ukončen.

### Upozornění

Dálkovou diagnostiku můžete předčasně přerušit vypnutím přístupu zákaznického servisu v aplikaci HomeConnect.

## Upozornění k ochraně údajů

Při prvním připojení vašeho chladicího zařízení s funkcí Home Connect k síti WLAN spojené s internetem přenese váš spotřebič níže uvedené kategorie údajů na server Home Connect (první registrace):

- Jednoznačná identifikace spotřebiče (sestavující z kódů spotřebiče a adresy MAC vestavěného komunikačního modulu Wi-Fi).
- Bezpečnostní certifikát komunikačního modulu Wi-Fi (pro informačně-technické jištění spojení).
- Aktuální verze softwaru a hardwaru vašeho domácího spotřebiče.
- Stav případného předchozího resetování na nastavení z výroby.

Tato první registrace připraví použití funkcí Home Connect a je potřebná teprve v okamžiku, pokud chcete Home Connect poprvé používat.

### Upozornění

Dbejte na to, že funkčnosti Home Connect je možné používat jen ve spojení s aplikací Home Connect. Informace o ochraně údajů si můžete vyvolat v aplikaci Home Connect.

## Prohlášení o shodě

Společnost Robert Bosch Hausgeräte GmbH tímto prohlašuje, že spotřebič s funkcí Home Connect splňuje základní požadavky a ostatní příslušná ustanovení směrnice 2014/53/EU.

Podrobné RED prohlášení o shodě viz internet na stránkách [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) na stránce výrobku vašeho spotřebiče u položky dodatečné dokumentace.



2,4 GHz  
pásmo:

100 mW max.

## Užitný objem

Údaje k užitému objemu naleznete na typovém štítku Vašeho spotřebiče. Obrázek **13**

## Úplné využití mrazicího objemu

Abyste uložili maximální množství zmrazených potravin, můžete všechny zásobníky vyndat. Potraviny můžete ukládat na sebe přímo na odkládací plochu a dno mrazicího prostoru.

### Upozornění

Zabraňte kontaktu mezi potravinami a zadní stěnou. Jinak se omezí cirkulace vzduchu.

Potraviny nebo obaly mohou pevně přimrznout na zadní stěnu.

### Vyjmutí dílů vybavení

Vytáhněte zásobník zmrazených potravin až na doraz, vpředu jej nadzvedněte a vyndějte. Obrázek **10**

## Chladicí prostor

Chladicí prostor je ideálním místem pro uložení masa, uzenin, ryb, mléčných výrobků, vajec, hotových pokrmů a pečiva.

### Dodržujte při uložení

- Ukládejte čerstvé, nepoškozené potraviny. Zůstane tak déle zachována kvalita a čerstvost.
- U hotových výrobků a plněného zboží dbejte na datum minimální trvanlivosti nebo datum spotřeby uvedené výrobcem.

- Aby se zachovalo aroma, barva a čerstvost, uspořádejte potraviny dobře zabalené nebo zakryté. Tím se zabráni přenosu chutí a zabarvení plastových dílů v chladicím prostoru.
- Teplé pokrmy a nápoje nechte nejdříve vychladnout, potom je postavte do spotřebiče.

### Upozornění

Neblokujte výstupní otvory vzduchu potravinami, abyste neomezili cirkulaci vzduchu. Potraviny, které budou uloženy v bezprostřední blízkosti výstupních otvorů vzduchu, mohou vlivem unikajícího studeného vzduchu zmrznout.

## Dbejte na chladicí zóny v chladicím prostoru

Vlivem cirkulace vzduchu vzniknou v chladicím prostoru rozdílně chladné zóny:

- Nejchladnější zóny jsou před výstupními otvory vzduchu a ve studené přihrádce, obrázek **11**/22.

### Upozornění

Choulostivé potraviny (např. ryby, salámy, maso) ukládejte do nejchladnějších zón.

- Nejteplejší zóna je úplně nahoře na dveřích.

### Upozornění

V nejteplejší zóně uložte např. tvrdý sýr a máslo. Tvrdý sýr tak může dále rozvíjet své aroma, máslo zůstane roztíratelné.

## Zásobník na zeleninu s regulátorem vlhkosti

### Obrázek 7

Aby se dosáhlo optimálního klimatu pro uložení ovoce a zeleniny, lze v zásobníku na zeleninu regulovat vlhkost vzduchu:

- převážně zelenina a rovněž při smíšené nebo malé náplni – vysoká vlhkost vzduchu
- převážně ovoce a rovněž při velké náplni – nízká vlhkost vzduchu

### Upozornění

- Ovoce choulostivé na chlad (např. ananas, banány, papája a citrusové plody) a zelenina (např. lilek jedlý, okurky, cukety, papriky, rajčata a brambory) by se měly pro optimální udržení kvality a vůně uložit mimo chladničku, při teplotě cca +8 °C do +12 °C.
- Podle uloženého množství a uloženého zboží se v zásobníku na zeleninu může tvořit zkondenzovaná voda. Odstraňte zkondenzovanou vodu suchým hadříkem a přizpůsobte vlhkost vzduchu v zásobníku na zeleninu pomocí regulátoru vlhkosti.

## Studená přihrádka pro delší uchování čerstvosti potravin

### Obrázek 8

Ve studené přihrádce jsou nižší teploty než v chladicím prostoru. Mohou tam být také teploty nižší než 0 °C.

Ideální k uložení ryb, masa a salámů. Není vhodná pro saláty a zeleninu a zboží choulostivé na chlad.

Teplotu studených přihrádek můžete měnit pomocí větracího otvoru. Pro snížení teploty posuňte regulátor teploty směrem nahoru. Pro zvýšení teploty posuňte regulátor teploty směrem dolů. Obrázek 6

## Kamera

### Obrázek 1/17

Při každém zavření dvířek kamery udělají snímek vnitřního prostoru a odkládacích ploch dvířek. Pomocí aplikace Home Connect můžete snímky vyvolat pomocí mobilního koncového přístroje.

### Upozornění

Zamlžené snímky jsou známkou toho, že dvířka byla zavřena příliš rychle. Pro zaručení dostatečné kvality snímků zavírejte dvířka pomalu. Zamlžené snímky mohou být způsobeny také poškozením fólie proti zamlžení.

Výměna fólie proti zamlžení

1. Odstraňte poškozenou fólii proti zamlžení.
2. Z papíru stáhněte novou fólii proti zamlžení.

### Upozornění

Nikdy se nedotýkejte lepicí strany. Dojde tak k ovlivnění kvality snímků. Fólii proti zamlžení držte opatrně za okraj.

3. Fólii proti zamlžení nalepte středově na čočku kamery.
4. Stáhněte vnější ochrannou fólii fólie proti zamlžení.

## Superchlazení

Při superchlazení bude chladicí prostor po dobu cca 6 hodin chlazen na nejnižší možnou teplotu chlazení. Potom se automaticky přepne na teplotu nastavenou před superchlazením.

Zapnutí superchlazení, např.

- Před vložením velkého množství potravin.
- K rychlému chlazení nápojů.

## Zapnutí a vypnutí

Obrázek **4**

1. Pomocí tlačítka °C zvolte chladicí prostor.
2. Stiskněte tlačítko Super.  
Svítlí ukazatel supercool.

Superchlazení nemusíte vypínat. Po 6 hodinách se automaticky přepne na dříve nastavenou teplotu.

## Upozornění

Je-li zapnuto superchlazení, může docházet ke zvýšenému provoznímu hluku.

## Mrazicí prostor

### Použití mrazicího prostoru

- K uložení hlubocezmrazených potravin.
- K výrobě ledových kostek.
- Ke zmrazování potravin.

## Upozornění

Dbejte na to, aby dveře mrazicího prostoru byly vždy zavřené! Při otevřených dveřích zmrazené potraviny rozmraznou a mrazicí prostor se silně pokryje námrazou. Kromě toho: Plýtvání energií vlivem vysoké spotřeby elektrického proudu!

## Mrazicí kapacita

Údaje o mrazicí kapacitě viz typový štítek. Obrázek **13**

### Předpoklady pro mrazicí kapacitu

- Superzmrazování zapněte 24 hodin před vložením čerstvých potravin (viz kapitola Superzmrazování).
- Větší množství potravin zmrazujte přednostně v nejnižší přihrádce. Tam se zmrazí obzvláště rychle a tím také šetrně.

## Zmrazování a uložení

### Nákup hlubocezmrazených pokrmů

- Nesmí být poškozený obal
- Dbejte na datum trvanlivosti.
- Teplota v prodejním mrazicím pultu musí být -18 °C nebo nižší.
- Hlubocezmrazené pokrmy přepravujte pokud možno v izolované tašce a rychle uložte do mrazicího prostoru.

## Při uspořádání dodržujte

- Větší množství potravin zmrazujte přednostně v nejnižším zásobníku zmrazených potravin. Tam se zmrazí obzvláště rychle a tím také šetrně.
- Položte potraviny celoplošně do přihrádek resp. zásobníků zmrazených potravin.

### Upozornění

Již zmrazené potraviny se nesmí dotýkat čerstvě zmrazovaných potravin. Eventuálně zmrazené potraviny v zásobnících zmrazených potravin přerovnejte.

- K zajištění cirkulace vzduchu ve spotřebiči, zastrčte zásobníky zmrazených potravin až na doraz.

## Zmrazování menšího množství potravin

Jak nejlépe zmrazovat menší množství potravin, aby byly zamrazené co nejrychleji, viz kapitola Automatické superzmrazování.

## Zmrazování čerstvých potravin

Ke zmrazování používejte pouze čerstvé a bezvadné potraviny.

Aby se pokud možno dobře uchovala nutriční hodnota, aroma a barva, měla by se zelenina před zmrazením blanžírovat. U baklažánů, paprik, cuket a chřestu není blanžírování nutné.

Literaturu o zmrazování a blanžírování najdete v knihkupectvích.

### Upozornění

Již zmrazené potraviny se nesmí dotýkat zmrazovaných potravin.

- Ke zmrazování jsou vhodné: Pekařské výrobky, ryby a mořské plody, maso, zvěřina a drůbež, zelenina, ovoce, bylinky, vejce bez skořápky, mléčné výrobky jako jsou sýry, máslo a tvaroh, hotové pokrmy a zbytky pokrmů jako jsou polévky, jídla z jednoho hrnce, tepelně upravované maso a ryby, pokrmy z brambor, nákypy a moučníky.
- Ke zmrazování nejsou vhodné: Druhy zeleniny, které se obvykle konzumují syrové, jako jsou listové saláty nebo ředkvičky, vejce ve skořápce, hrozny, celá jablka, hrušky a broskve, natvrdo uvařená vejce, jogurt, sražené mléko, kyselá smetana, crème fraîche a majonéza.

## Zabalení zmrazených potravin

Potraviny neprodyšně zabalte, aby neztratily chuť nebo nevyschly.

1. Vložte potraviny do obalu.
2. Vytlačte vzduch.
3. Obal těsně uzavřete.
4. Napište na obal obsah a datum zmrazení.

### Jako obal jsou vhodné:

Plastové fólie, hadicové fólie z polyetylénu, hliníkové fólie, mrazicí dózy. Tyto výrobky jsou k zakoupení v odborných prodejnách.

### Jako obal nejsou vhodné:

Balící papír, pergamenový papír, celofán, pytlíky na odpadky a použité plastové nákupní tašky.

### K uzavření jsou vhodné:

Pryžové kroužky, umělohmotné sponky, vázací vlákna, lepicí pásky odolné proti chladu nebo pod.

Sáčky a hadicové fólie z polyetylénu můžete svařit fóliovým svařovacím přístrojem.

## Trvanlivost zmrazených potravin

Trvanlivost je závislá na druhu potravin.

Při teplotě -18 °C:

- Maso, salámy, hotová jídla, pečivo: až 6 měsíců
- Sýry, drůbež, maso: až 8 měsíců
- Ovoce, zelenina: až 12 měsíců

## Superzmrazování

Potravin by se měly zmrazit pokud možno rychle až na jádro, aby zůstaly zachovány vitaminy, výživné hodnoty, vzhled a chuť.

Spotřebič pracuje po zapnutí superzmrazování bez přestávky. Teploty v mrazicím prostoru jsou výrazně nižší než při standardním provozu.

## Zapnutí superzmrazování

V závislosti na zmrazeném množství potravin můžete superzmrazování různě využívat.

### Upozornění

Je-li zapnuto superzmrazování, může docházet ke zvýšenému provoznímu hluku.

### Automatické superzmrazování

Menší množství potravin bude nejrychleji zamrazené, pokud budete postupovat takto:

- v nejspodnějším zásobníku zmrazených potravin
- vlevo

Automatické superzmrazování se zapne při mražení teplých potravin automaticky.

## Manuální superzmrazování

Obrázek 4

Větší množství potravin zmrazujte přednostně v nejnižší přihrádce. Tam se zmrazí obzvláště rychle a tím také šetrně.

Abyste zabránili nežádoucímu vzestupu teploty, zapněte superzmrazování několik hodin před mražením čerstvých potravin.

Jestliže se má využít mrazicí kapacity podle údajů na typovém štítku, zapněte superzmrazování 24 hodin před mražením čerstvých potravin.

1. Tlačítkem °C zvolte oblast mrazicí prostor.
2. Stiskněte tlačítko Super.  
Svítilník ukazatel superfreeze.

## Vypnutí superzmrazování

Obrázek 4

1. Tlačítkem °C zvolte oblast mrazicí prostor.
2. Stiskněte tlačítko Super.  
Ukazatel superfreeze zhasne.

Superzmrazování je nyní vypnuté.

Po uplynutí superzmrazování se spotřebič automaticky přepne do standardního provozu.

- Při automatickém superzmrazování: Jakmile je mražené menší množství potravin zmrazené.
- Při manuálním superzmrazování: po cca 2 ½ dnech.

## Rozmrazení zmrazených potravin

Podle způsobu a účelu použití lze volit mezi následujícími možnostmi:

- při teplotě místnosti
- v chladničce
- v elektrické pečicí troubě, s/bez ventilátoru horkého vzduchu
- v mikrovlnné troubě



### Pozor

Částečné rozmrazené nebo rozmrazené potraviny znovu nezmrazujte. Teprve po zpracování na hotový pokrm (vařený nebo pečený) je lze opětovně zmrazit.

Nevyužívejte plně max. doby skladování zmrazených potravin.

## Vybavení

### Odkládací plochy a přihrádky ve dveřích

Odkládací plochy vnitřního prostoru a přihrádky ve dveřích můžete podle potřeby měnit: táhněte odkládací plochu dopředu, spusťte ji a odklopte na bok. Nádoby nadzvedněte a vyndejte.

### Zvláštní vybavení

(není u všech modelů)

### Přihrádka na máslo a sýry

Lehkým stisknutím uprostřed klapky přihrádky na máslo se přihrádka na máslo otevře.

Přihrádku k čištění dole nadzvedněte a vyndejte.

### Odkládání láhví

Obrázek **5**

Do odkládání láhví lze láhve bezpečně odkládat.

### Miska na led

Obrázek **12**

1. Naplňte misku na led do  $\frac{3}{4}$  pitnou vodou a postavte ji do mrazicího prostoru.
2. Přimrznutou misku na led uvolňujte pouze pomocí tupého předmětu (rukojeť lžičky).
3. K uvolnění kostek ledu podržte misku na led krátce pod tekoucí vodou nebo led uvolněte lehkým zkroucením misky.

### Kalendář skladovatelnosti

Obrázek **11**

Aby se zabránilo snížení kvality zmrazených potravin, nepřekračujte dobu skladování. Čísla u symbolů udávají přípustnou dobu skladování zmrazených potravin v měsících. U hlubocezmrazených pokrmů, běžných v prodeji, dodržujte datum výroby nebo datum trvanlivosti.

### Chladicí akumulátor

K přechodnému udržování chladu potravin, např. v chladicí tašce, lze chladicí akumulátor vyndat.

Při výpadku elektrického proudu nebo poruše zpomaluje chladicí akumulátor ohřev uchovávaných zmrazených potravin.



## Indikační nálepka “OK”

(není u všech modelů)

Pomocí indikační nálepky “OK” můžete zkontrolovat, zda jsou v chladicí přihrádce dosaženy bezpečné teplotní rozsahy doporučené pro potraviny +4 °C nebo chladnější. Pokud indikační nálepka neukazuje “OK”, teplotu po krocích snižujte.

### Upozornění

Po uvedení spotřebiče do provozu to může trvat až 12 hodin, než je dosaženo nastavené teploty.



### Správné nastavení

## Vypnutí a odstavení spotřebiče

### Vypnutí spotřebiče

Tlačítko „+“ stiskněte po dobu 10 sekund.

Chladicí zařízení se vypne.

Pro opětovné zapnutí chladicího zařízení stiskněte tlačítko „+“ po dobu 10 sekund.

### Odstavení spotřebiče

Nebudete-li spotřebič delší dobu používat:

1. Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistkový automat.
2. Vyčistěte spotřebič.
3. Dveře spotřebiče nechte otevřené.

### Upozornění

Aby se zabránilo poškození spotřebiče, musí být dvířka spotřebiče otevřená tak, aby zůstala otevřená sama od sebe. Mezi dvířka nevkládejte žádné předměty, aby zůstala otevřená.

## Čištění spotřebiče



### Pozor

- Nepoužívejte žádné čisticí prostředky a rozpouštědla obsahující písek, chloridy nebo kyseliny.
- Nepoužívejte žádné abrazivní nebo drsné houby.  
Na kovovém povrchu může vzniknout koroze.
- Nikdy nemyjte odkládací plochy a zásobníky v myčce nádobí.  
Díly se mohou zdeformovat!

### Mycí voda se nesmí dostat do těchto oblastí:

- Ovládací prvky
- Osvětlení
- Větrací otvory
- Otvory v dělicí desce

### Postupujte následovně:

1. Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistkový automat.
2. Vyndejte zmrazené potraviny a uložte je na chladném místě. Položte chladicí akumulátor (je-li přiložen) na potraviny.
3. Mycí voda se nesmí dostat do ovládacích prvků, osvětlení, větracích otvorů nebo otvorů dělicí desky!  
Vyčistěte spotřebič měkkým hadříkem, vlažnou vodou a pH-neutrálním mycím prostředkem.

4. Těsnění dveří otřete pouze čistou vodou a potom je důkladně dosucha vytřete.
5. Po čišťení: spotřebič znovu zapněte.
6. Znovu vložte zmrazené potraviny.

## Vybavení

K čišťení se všechny variabilní díly spotřebiče nechají vyndat.

### Vyndání odkládací plochy ve dveřích

Obrázek **3**

Nadzvedněte a vyndejte odkládání.

### Vyndání skleněných odkládacích ploch

Táhněte skleněné odkládací plochy směrem dopředu a vyndejte je.

### Vyndání zásobníku

Obrázek **8**

Vytáhněte zásobník až k dorazu, vpředu jej nadzvedněte a vyndejte.

### Vyndání zásobníku zmrazených potravin

Obrázek **10**

Vytáhněte zásobník zmrazených potravin až na doraz, vpředu jej nadzvedněte a vyndejte.

### Vyjmутí skleněné odkládací plochy nad zásobníkem na zeleninu

Obrázek **9**

Skleněnou odkládací plochu můžete k čišťení vyjmout a demontovat.

## Upozornění

Před vyjmутím skleněné odkládací plochy vytáhněte zásobník na zeleninu.

### Kamera

Čočky kamery jsou potaženy fólií odpuzující vlhkost.

Při čišťení použijte hadřík z mikrovlákna.

V případě poškození fólie vyměňte.

## Osvětlení (diody LED)

Váš spotřebič je vybaven osvětlením diodami LED, nevyžadujícím údržbu.

Opravy tohoto osvětlení smí provádět pouze zákaznický servis nebo autorizovaní odborníci.

## Šetření energie

- Spotřebič postavte v suché, větrané místnosti! Neměl by být umístěn v přímém slunečním záření nebo v blízkosti tepelného zdroje (např. otopné těleso, kamna).  
Použijte případně izolační desku.
- Teplé potraviny a nápoje nechejte nejdříve vychladnout, potom je postavte do spotřebiče.
- Zmrazené zboží položte k rozmrazení do chladicího prostoru a využijte jeho chladu ke chlazení potravin.
- Otevírejte spotřebič pokud možno co nejkratší dobu.
- Pro dosažení nejnižší spotřeby: Zajistěte postranní odstup od zdi.
- Uspořádání dílů vybavení nemá žádný vliv na spotřebu energie spotřebiče.

## Provozní hluky

### Úplně normální hluky

#### Upozornění

Je-li zapnuto superzmrazování, může docházet ke zvýšenému provoznímu hluku.

#### Bručení

Běží motory (např. chladicí agregáty, ventilátor).

#### Bublavé, bzučivé nebo klokotavé hluky

Chladivo protéká trubkami.

#### Cvaknutí

Zapnutí/vypnutí motoru, spínače nebo magnetických ventilů.

#### Klikání kamer

Ukončení režimu Standby a kalibrace kamer. Neprobíhá přenos dat.

#### Prasknutí

Provádí se automatické odmrazování.

### Zabránění hlučnosti

#### Spotřebič nestojí vodorovně

Postavte prosím spotřebič pomocí vodováhy vodorovně. Použijte k tomu šroubovací nohy nebo jej trochu podložte.

#### Spotřebič “stojí na”

Odsuňte spotřebič od přistaveného nábytku nebo spotřebičů.

#### Zásobníky nebo odkládací plochy se viklají nebo jsou vzpříčené

Zkontrolujte prosím vyjímatelné díly a eventuálně je znovu nasadte.

#### Láhve nebo nádoby se dotýkají

Odsuňte prosím láhve nebo nádoby lehce od sebe.

## Odstranění malých poruch vlastními silami

Dříve než zavoláte zákaznický servis:

Zkontrolujte, zda na základě následujících pokynů nemůžete poruchu odstranit sami.

Náklady za poradenství zákaznickým servisem musíte převzít sami – také během záruční doby.

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Teplota se značně liší od nastavení.		V některých případech stačí, když spotřebič na 5 minut vypnete. Je-li teplota příliš vysoká, zkontrolujte po několika hodinách, zda došlo k aproximaci teploty. Je-li teplota příliš nízká, zkontrolujte druhý den teplotu ještě jednou.
V chladicím prostoru nebo ve studené přihrádce je příliš nízká teplota.		Nastavte vyšší teplotu v chladicím prostoru. Regulátor teploty studené přihrádky posuňte směrem dolů. Obrázek <b>6</b>

<b>Porucha</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Odstranění</b>
Teplota v mrazicím prostoru je příliš vysoká.	Časté otevření spotřebiče.	Spotřebič zbytečně neotvírejte.
	Jsou zakryté větrací a odvětrávací otvory.	Odstraňte překážky.
	Zmrazování většího množství čerstvých potravin.	Nepřekračujte maximální mrazicí kapacitu.
Spotřebič nechladí, svítí ukazatel teploty a osvětlení.	Je zapnutý předváděcí režim.	Stiskněte tlačítko °C a nastavovací tlačítko + po dobu 5 sekund, až zazní potvrzovací tón. Při uvolnění tlačítek zazní další potvrzovací tón.  Po nějaké době zkontrolujte, zda Váš spotřebič chladí.
Postranní stěny spotřebiče jsou teplé.	Postranními stěnami jsou vedeny trubky, které se během chlazení ohřívají.	To je normální, nejedná se o závadu. Nábytek, který se spotřebiče dotýká, nebude teplem poškozen.
Nefunguje osvětlení.	Osvětlení diodami LED je vadné.	Viz kapitola "Osvětlení (diody LED)".
	Spotřebič byl příliš dlouho otevřen.  Osvětlení se po cca 10 minutách vypne.	Po zavření a otevření spotřebiče je osvětlení znovu zapnuto.
Nesvítí žádná indikace.	Výpadek elektrického proudu; zareagovala pojistka; síťová zástrčka není pevně zastrčená.	Připojte síťovou zástrčku. Zkontrolujte, zda je k dispozici elektrický proud, přezkoušejte pojistku.

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Dveře mrazicího prostoru byly delší dobu otevřené; teplota nebude dosažená.	Odpařovač (chladicí zařízení) v NoFrost systému je silně pokryt ledem, že se plně automaticky neodmrazí.	<p>K odmrazení odpařovače vyndejte zmrazené potraviny se zásuvkami a uložte je dobře izolované na chladném místě.</p> <p>Vypněte spotřebič a odsuňte jej od stěny. Nechejte dveře spotřebiče otevřené.</p> <p>Po cca 20 minutách začne do odpařovací misky na zadní straně spotřebiče přitékat zkondenzovaná voda.</p> <p>Abyste v tomto případě zabránili přetečení odpařovací misky, odsajte zkondenzovanou vodu houbou.</p> <p>Nepřitéká-li už do odpařovací misky žádná voda, je odpařovač odmrazený. Vyčistěte vnitřní prostor. Uveďte spotřebič opět do provozu.</p>
Automatické superzmrazování se nezapne.		Spotřebič sám rozhodne o tom, zda je automatické superzmrazování potřebné automaticky ho zapne nebo vypne.
Na povrchu spotřebiče a na odkládacích plochách ve spotřebiči se tvoří zkondenzovaná voda.	Teplé a vlhké okolní teploty tento efekt zesilují.	<p>Vodu otřete měkkým a suchým hadříkem.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Otevírejte spotřebič pokud možno co nejkratší dobu</li> <li>■ Dbejte na to, aby byl spotřebič vždy správně zavřený.</li> </ul>
Kamery nesnímají žádné snímky.	Kamery nejsou v aplikaci Home Connect aktivovány.	Aktivujte kamery.
Snímky nejsou ostré.	Dvířka byla zavřena příliš rychle.	Dvířka zavírejte pomaleji.
	Fólie proti zamlžení je poškozená.	Vyměňte fólii proti zamlžení.
Zapařené čočky kamery.	Fólie proti zamlžení je poškozená.	Vyměňte fólii proti zamlžení.

## Samočinný test spotřebiče

Spotřebič je vybaven programem automatický samočinný test, který Vám zobrazí zdroje poruch, které může odstranit pouze Váš zákaznický servis.

### Spuštění samočinného testu spotřebiče

1. Vypněte spotřebič a počkejte 5 minut.
2. Zapněte spotřebič a během prvních 10 sekund držte stisknuto tlačítko °C - a nastavovací tlačítko “-” na 3-5 sekundy, až zazní akustický signál. Spustí se program samočinný test.

Když je samočinný test ukončen a zazní dvakrát akustický signál, je Váš spotřebič v pořádku.

Pokud zazní 5 akustických signálů, jedná se o chybu. Kontaktujte zákaznický servis.

### Ukončení samočinného testu spotřebiče

Po běhu programu přejde spotřebič do regulačního provozu.

## Zákaznický servis, číslo (E-č.)/výrobní číslo (FD) a technické údaje

### Zákaznický servis

Pokud máte dotazy, nemůžete-li poruchu odstranit sami nebo musí být spotřebič opraven, kontaktujte náš zákaznický servis.

Velké množství problémů můžete sami odstranit díky informacím o odstraňování poruch uvedených v tomto návodu nebo na naší webové stránce. Pokud tomu tak není, kontaktujte náš zákaznický servis.

Vždy najdeme vhodné řešení a naší snahou je předcházení zbytečným návštěvám techniků zákaznické služby.

V případě poškození v záruce a po uplynutí záruky výrobce zajistíme opravu vašeho spotřebiče originálními náhradními díly zaškolenými techniky zákaznické služby.

Z bezpečnostních důvodů smí opravy spotřebiče provádět pouze vyškolený odborný personál. Záruční nároky zanikají, pokud opravy nebo zásahy provádí osoby, které nebyly z naší strany k tomu oprávněny nebo pokud byly naše spotřebiče opatřeny náhradními díly, díly doplnění a příslušenství, které nejsou originálními díly a je takto způsoben defekt.

Originální náhradní díly relevantní pro funkčnost podle příslušného nařízení ekodesign obdržíte u našeho zákaznického servisu po dobu min. 10 let od uvedení vašeho spotřebiče na trh v Evropském hospodářském prostoru.

## Upozornění

Využití zákaznického servisu je v rámci příslušných platných místních záručních podmínek výrobce bezplatné. Min. doba trvání záruky (záruka výrobce pro soukromé uživatele) je v Evropském hospodářském prostoru 2 roky (výjimka Dánsko a Švédsko, zde je doba trvání 1 rok) podle platných místních záručních podmínek. Záruční podmínky nemají žádný vliv na jiná práva nebo nároky, na která máte právo podle místního práva.

Podrobné informace o záruční době a záručních podmínkách ve vaší zemi obdržíte u našeho zákaznického servisu, svého prodejce nebo na našich internetových stránkách.

Při kontaktování zákaznického servisu potřebujete číslo výrobku (E-č.) a výrobní číslo (FD) vašeho spotřebiče.

Kontaktní údaje zákaznického servisu viz příložený seznam servisních služeb nebo naše webová stránka.

### Číslo výrobku (E-č.) a výrobní číslo (FD)

Číslo výrobku (E-č.) a výrobní číslo (FD) je uvedeno na typovém štítku spotřebiče. Obrázek **13**

Pro rychlé nalezení údajů vašeho spotřebiče a telefonního čísla zákaznického servisu si můžete údaje poznačit.

## Technické údaje

Chladivo, užitiný objem a další technické údaje viz typový štítek. Obrázek **13**

Další informace k vašemu modelu najdete na internetu na <https://www.bsh-group.com/energylabel> (platí jen pro země v Evropském hospodářském prostoru). Tato webová adresa je linkem propojená s oficiální produktovou databází EU EPREL, jejíž webová adresa ještě nebyla v době tisku zveřejněna. Postupujte pak podle pokynů pro vyhledávání modelu. Označení modelu je dané znakem před lomítkem čísla výrobku (E-č.) na typovém štítku. Alternativně najdete označení modelu také na prvním řádku EU energetického štítku.

## Objednávka opravy a poradenství při poruchách

Kontaktní údaje všech zemí najdete v příloženém seznamu zákaznických servisů.

CZ 251 095 546

## Bezbjedonosna uputstva i upozorenja

### Prije nego što aparat stavite u rad

Pažljivo pročitajte uputu za uporabu te uputu za montažu! Dobit ćete važne obavijesti o postavljanju, uporabi te održavanju aparata.

Proizvodjač ne jamči ako se ne pridržavate naputaka i upozorenja iz upute za uporabu. Sačuvajte kompletnu dokumentaciju za kasniju uporabu ili za slijedećeg vlasnika.

### Tehnička sigurnost



Opasnost od požara

Kroz cijevi kružnog toka hlađenja prolazi manja količina ekološki snošljivog, ali zapaljivog sredstva za hlađenje (R600a). Ne oštećuje ozonski sloj i ne povećava efekt staklenika. Ako se sredstvo za hlađenje oslobodi, može ozlijediti oči ili se zapaliti.

### Kod oštećenja

- Aparat mora biti udaljen od vatre i zapaljivih izvora.
- Prostor nekoliko minuta dobro provjetriti.

- Isključenje aparata te izvući mrežni utikač.
- Obavijestiti službu održavanja.

Ukoliko ima više rashladnog sredstva u aparatu, utoliko mora biti veći prostor u kojem je aparat smješten. U malom prostoru u slučaju curenja može nastati zapaljiva smjesa plina i zraka.

Na 8 g rashladnog sredstva mora doći najmanje 1 m<sup>3</sup> prostora. Količina rashladnog sredstva u Vašem aparatu nalazi se na pločici s oznakom tipa unutar aparata.

Prilikom postavljanja uređaja pazite na to da ne prignječite ili oštetite strujni kabel.

Ako je strujni kabel uređaja oštećen, može ga zamijeniti isključivo proizvođač, korisnička služba ili stručna osoba.

Nestručne instalacije i popravci mogu znatno ugroziti korisnika.

Popravke smije izvoditi isključivo proizvođač, korisnička služba ili slična stručna osoba.

Smije se rabiti samo originalne dijelove proizvođača. Samo s ovim dijelovima proizvođač jamči da će biti ispunjeni sigurnosni zahtjevi.



Nemojte upotrebljavati razdjelnike u obliku slova T, produžne kabele ili adaptere.



Opasnost od požara

Prijenosne višestruke utičnice ili električni dijelovi mogu se pregrijati i dovesti do požara.

Nemojte postavljati prijenosne višestruke utičnice ili električne dijelove iza uređaja.

### **Prilikom uporabe**

- Unutar uređaja nikada nemojte upotrebljavati druge električne uređaje (npr. grijače, električne uređaje za pripremu leda itd.). Opasnost od eksplozije!
- Uređaj nikada ne odmrzavajte i ne čistite s pomoću parnog čistača! Para može dospjeti do električnih dijelova te prouzročiti kratki spoj. Opasnost od strujnog udara!
- Osim uputa proizvođača, nemojte poduzimati nikakve dodatne mjere ubrzavanja otapanja. Opasnost od eksplozije!
- Nemojte upotrebljavati šiljaste predmete ili predmete oštih rubova za uklanjanje naslaga inja i leda. Tako možete oštetiti cijevi za rashladno sredstvo. Rashladno sredstvo koje se raspršuje lako se može zapaliti ili dovesti do ozljede očiju.
- Nemojte odlagati proizvode koji sadrže zapaljive plinove (npr. sprej) niti eksplozivne tvari. Opasnost od eksplozije!
- Podnožje, ladice, vrata itd. ne smiju se upotrebljavati kao daska za gaženje ili oslanjanje.
- Za otapanje i čišćenje izvucite utikač ili isključite osigurač. Povlačite za mrežni utikač, ne za priključni kabel.
- Pića s visokim postotkom alkohola držite čvrsto zatvorena u uspravnom položaju.
- Pazite da plastične dijelove i brtvu na vratima ne onečistite uljem ili mašću. U suprotnom će plastični dijelovi i brtva na vratima postati porozni.
- Otvore za dovod i odvod zraka za uređaj ne prekrivajte niti zatvarajte.

## ■ Izbjegavanje rizika za djecu i osjetljive osobe:

U opasnosti su djeca, osobe koje su fizički, psihički ili perceptivno ograničene, kao i osobe koje nemaju dovoljno znanja o sigurnoj uporabi uređaja.

Uvjerite se da su djeca i osobe koje su u opasnosti shvatili opasnost.

Osoba koja je odgovorna za djecu i ugrožene osobe mora ih nadzirati ili upućivati za vrijeme uporabe uređaja.

Uređaj smiju koristiti samo djeca iznad 8 godina.

Tijekom čišćenja i održavanja treba nadzirati djecu.

Nikada ne dopustite djeci da se igraju s uređajem.

- U prostoru za zamrzavanje ne spremajte tekućine u bocama i limenkama (osobito ne gazirana pića). Boce i limenke mogu prsnuti!
- Ne stavljajte zamrznute namirnice u usta neposredno nakon što ste ih izvadili iz zamrzivača. Opasnost od opekline od leda!

- Izbjegavajte dulji kontakt ruku sa smrznutim namirnicama, ledom ili cijevima isparivača itd. Opasnost od opekline od leda!

## Djeca u domaćinstvu

- Ambalažu i njezine dijelove ne prepustiti djeci. Opasnost od gušenja u savijenim kartonskim kutijama i folijama!
- Aparat nije igračka za djecu!
- Kod aparata s bravom na vratima: ključ spremite van dosega djece!

## Opće odredbe

Aparat je pogodan

- za hladjenje i zamrzavanje namirnica,
- za pripremu leda.

Ovaj je uređaj namijenjen uporabi u osobnom kućanstvu i prikladan kućanskom okruženju.

Optok rashladnog sredstva je ispitan na nepropusnost.

Ovaj uređaj odgovara sigurnosnim odredbama koje su mjerodavne za električne uređaje i osiguran je od iskrenja.

Ovaj uređaj predviđen je za korištenje do visine od maksimalno 2000 metara iznad morske razine.

## Napuci za zbrinjavanje u otpad

### Zbrinjavanje ambalaže u otpad

Ambalaža štiti Vaš aparat od oštećenja pri transportu. Svi upotrijebljeni materijali su ekološki neškodljivi i može ih se ponovno koristiti. Molimo za Vašu pomoć u tome: zbrinjavajte ambalažu u otpad ekološki prihvatljivo.

O aktualnim načinima zbrinjavanja u otpad obavijestite se kod Vašeg stručnog prodavača ili u općinskoj upravi.

### Zbrinjavanje u otpad starog aparata

Stari aparati nisu bezvrijedan otpad! Ekološki prikladnim zbrinjavanjem u otpad dragocjene se sirovine može dovesti na ponovnu uporabu.



Ovaj je uređaj označen u skladu s europskom smjernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim uređajima (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Smjernica određuje okvir za povratak i zbrinjavanje otpadnih uređaja valjan u cijeloj Europskoj Uniji.

### Upozorenje

Kod isluženih aparata

1. Izvući mrežni utikač.
2. Presjeći priključni kabel te ga ukloniti zajedno s mrežnim utikačem.
3. Police i posude na vaditi da bi se djeci otežalo da se popnu unutra!
4. Ne dozvoliti djeci igranje s isluženim aparatom. Opasnost od gušenja!

Rashladni uređaji sadrže rashladna sredstva te izolacijske plinove.

Rashladna se sredstva i plinove mora stručno zbrinjavati u otpad. Cijevi koje su koristile za optok rashladnog sredstva ne oštetiti prije stručnog zbrinjavanja u otpad.

## Opseg isporuke

Nakon otpakiravanja provjerite sva oštećenja eventualno nastala u transportu.

U slučaju reklamacija obratite se prodavaču kod kojega ste kupili aparat ili našoj korisničkoj službi.

Isporuka sadržava sljedeće dijelove:

- Samostojeći aparat
- Oprema (ovisno o modelu)
- Vrećica s materijalom za montiranje
- Uputa za uporabu
- Uputa za montiranje
- Brošura korisničke službe
- Prilozi o jamstvu
- Obavijesti o energetske utrošku i šumovima

## Mjesto postavljanja

Kao mjesto postavljanja podesan je suh prostor kojeg se može provjetravati. Mjesto postavljanja ne treba biti izloženo izravnom suncu i ne treba biti u blizini izvora topline kao što je štednjak, grijači itd. Ako se postavljanje pored nekog izvora topline ne da izbjeći, upotrijebite odgovarajuću izolacijsku ploču i pridržavajte se slijedećeg najmanjeg odstojanja od izvora topline.

- Prema električnim i plinskim štednjacima 3 cm.
- Od štednjaka na ulje ili ugljen 30 cm.

Pod na mjestu postavljanja se ne smije ugibati, pod po potrebi ojačati. Moguće neravnine na podu izravnati podloščima.

### Razmak od zida

Uređaj smjestite tako da osigurate kut otvaranja vrata od 90°.

## Obratiti pozornost na temperaturu prostora i vjetrenje

### Temperatura prostora

Aparat je konstruiran za određeni klimatski razred. Ovisno o klimatskom razredu aparat se može koristiti na slijedećim temperaturama prostora.

Temperaturni razred je naveden na pločici s oznakom tipa, slika 13.

Temperaturni razred	Dozvoljene temperature prostora
SN	+10 °C do 32 °C
N	+16 °C do 32 °C
ST	+16 °C do 38 °C
T	+16 °C do 43 °C

### Upozornění

Aparat može raditi unutar graničnih vrijednosti temperature prostora označenih klimatskih razreda. Ako se aparat klimatskog razreda SN koristi na nižim temperaturama prostora, do temperature od +5 °C neće doći do oštećenja aparata.

### Provjetranje

Slika 2

Zrak na stražnjoj stijeni te na bočnim stijenama aparata se zagrijava. Zagrijani zrak mora nesmetano odlaziti. U protivnom rashladni agregat mora raditi većom snagom. Ovo povećava utrošak struje. Stoga: Otvore za dovod i odvod zraka nikada ne pokrivati niti zatvoriti!

## Priključenje aparata

Nakon postavljanja aparat mora mirovati najmanje 1 sat, prije no što se pusti u rad. Tijekom transporta se može dogoditi da ulje koje se nalazi u kompresoru dospije u rashladni sustav.

Prije prvog stavljanja u rad očistiti unutarnji prostor aparata (vidi "Čišćenje aparata").

## Električni priključak

Utičnica mora biti u blizini uređaja i mora biti potpuno dostupna i nakon postavljanja uređaja.

### Upozorenje

Opasnost od strujnog udara!

U slučaju da duljina strujnog kabela nije dovoljna, nemojte upotrebljavati razdjelnike u obliku slova T ili produžni kabel. Umjesto toga obratite se korisničkoj službi i raspitajte se o alternativama.

Uređaj ispunjava zahtjeve razreda zaštite I. Uređaj priključite na izmjeničnu struju od 220 – 240 V / 50 Hz s pomoću propisno instalirane utičnice sa zaštitnim vodičem. Utičnica mora biti zaštićena osiguračem od 10 A do 16 A.

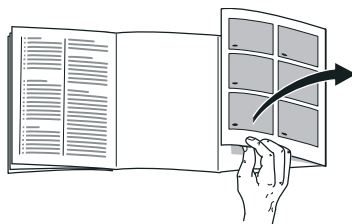
Kod uređaja koji su namijenjeni upotrebi izvan europskih zemalja treba provjeriti slažu li se dane naponske vrijednosti i vrsta električne energije s vrijednostima raspoložive strujne mreže. Ove podatke ćete naći na pločici s oznakom tipa, slika **13**.

### Upozorenje

Aparat ne smije niti u kojem slučaju biti priključen na štednu elektroničku utičnicu.

Pri uporabi naših aparata mogu se primijeniti mrežno i sinusno upravljani izmjenjivači. Za fotonaponska postrojenja koriste se mrežni naizmjenični pretvarači koji se priključuju direktno na strujnu mrežu. Kod autonomnih sustava (na primjer: brodova ili planinskih vikendica) koji nemaju izravan priključak na javnu strujnu mrežu moraju se primijeniti sinusno vodjeni izmjenjivači.

## Upoznavanje aparata



Molimo otklopite zadnju stranicu sa slikama. Ova uputa za uporabu vrijedi za više modela.

Oprema različitih modela aparata može varirati.

Odstupanja kod slika su moguća.

Slika **1**

\* Ne kod svih modela.

- |      |   |
|------|---|
| A    | Prostor za hladjenje                    |
| B    | Prostor za zamrzavanje                  |
| 1–15 | Upravljački elementi                    |
| 16*  | Pretinac za maslac i sir                |
| 17   | Kamera                                  |
| 18   | Polica za odlaganje malih boca          |
| 19   | Polica za odlaganje velikih boca        |
| 20   | Rasvjeta (LED)                          |
| 21*  | Polica za odlaganje boca                |
| 22   | Pretinac rashladnog skladišnika         |
| 23   | Spremište za povrće s regulatorom vlage |
| 24   | Spremište za zamrznute namirnice        |

## Upravljački elementi

Slika 4

- 1 **Pokazivanje temperature komore za smrzavanje**  
Brojevi odgovaraju namještenim temperaturama prostora za zamrzavanje u °C.
- 2 **Prikaz – ALARM –**  
Ističe se kada je u prostoru za zamrzavanje pretoplo ili kada su vrata prostora za zamrzavanje predugo otvorena.
- 3 **Indikator superfreeze**  
Istakne se, kada je u uključeno super-zamrzavanje.
- 4 **Indikator freshness mode**  
Ističe se, kada je uključen mod svježine.
- 5 **Prikaz eco mode**  
Ističe se, kada je uključen eco mod.
- 6 **Prikaz alarma**  
Svijetli kada su vrata prostora za hlađenje predugo otvorena.
- 7 **Predočnik temperature prostora za hlađenje**  
Brojevi odgovaraju namještenim temperaturama prostora za hlađenje u °C.
- 8 **Indikator supercool**  
Istakne se, kada je u uključeno super-hlađenje.
- 9 **Indikator vacation mode**  
Ističe se, kada je uključen mod godišnjeg odmora.
- 10 **Zaporna funkcija tipki "lock"**  
Kada je ova funkcija uključena, nisu moguća namještanja preko upravljačkih elemenata.

- 11 **Tipka lock/alarm off**  
Tipka služi za
  - Isključivanje zvuka upozorenja (vidi poglavlje Funkcija alarma)
  - Uključivanje i isključivanje blokiranja tipki.
- 12 **Tipke za namještanje +/-**  
Tipkama se ugadja temperatura prostora za hlađenje i prostora za zamrzavanje.
- 13 **°C -tipka za odabir prostora**  
Služi za odabir prostora. To je potrebno, da bi se promijenila njegova temperatura ili uključile određene posebne funkcije.
- 14 **Super-tipka**  
Služi za uključivanje funkcija supercool (prostor za hlađenje) kao i superfreeze (prostor za zamrzavanje).
- 15 **Tipka mode**  
Za biranje posebnih funkcija.

---

## Uključivanje uređaja

1. Prvo umetnite utikač u priključak koji se nalazi na stražnjoj strani aparata. Provjerite, da li je utikač u potpunosti umetnut.
2. Zatim priključite drugi kraj kabela u utičnicu.

Aparat je sada uključen i oglašava se upozorni ton.

Da bi isključili ton upozorenja, pritisnite lock/alarm off -tipku.

Prikaz – ALARM – gasi se čim uređaj dostigne podešenu temperaturu.

Predugodjene temperature se dostižu nakon više sati. Prije toga ne stavljati živežne namirnice u aparat.

Tvornički se preporuča slijedeće temperature:

- Prostor za zamrzavanje: -18 °C
- Prostor za hlađenje: +4 °C

## Uputstva u svezi rada

- Nakon uključivanja može potrajati više sati da se dosegnu podešene temperature.
- Zahvaljujući potpuno automatskom NoFrost-sustavu prostor za zamrzavanje ostaje nezaleđen. Odmrzavanje više nije potrebno.
- Ako se vrata nakon zatvaranja ne daju odmah ponovno otvoriti pričekajte koji trenutak dok se nastali podtlak ne izjednači.
- Čeone strane i čeone bočne stjenke kućišta se djelomično lagano griju. To sprječava nastanak kondenzatne vode.

## Namještanje temperature

Slika 4

### Prostor za hlađenje

Temperatura se može podesiti od +2 °C do +8 °C.

1. Odaberite prostor za hlađenje pomoću tipke °C .
2. Pritišćite tipke +/- dok se ne pokaže željena temperatura.

Osjetljive namirnice se ne bi smjele pohranjivati na temperaturi višoj od +4 °C.

### Prostor za zamrzavanje

Temperatura se može podesiti od -16 °C do -24 °C.

1. Odaberite prostor za zamrzavanje pomoću tipke °C .
2. Pritišćite tipke +/- dok se ne pokaže željena temperatura.

## Posebne funkcije

Slika 4

### Mod svježine

S modom svježine namirnice će ostati duže svježije.

#### Uključivanje:

Pritišćite toliko puta tipku mode, dok se ne pojavi prikaz freshness mode.

Uređaj automatski podešava slijedeće temperature:

- Prostor za hlađenje: + 2 °C
- Prostor za zamrzavanje: ostaje nepromijenjen

#### Isključivanje:

Pritišćite toliko puta tipku mode, dok se ne ugasi prikaz freshness mode.

### Eco-mod

Eco-modom prekapčate uređaj na rad na štednju energije.

#### Uključivanje:

Pritišćite toliko puta tipku mode, dok se ne pojavi prikaz „eco mode“ .

Uređaj automatski podešava slijedeće temperature:

- Prostor za hlađenje: +8 °C
- Prostor za zamrzavanje: -16 °C

**Isključivanje:**

Pritišćite toliko puta tipku mode, dok se ne ugasi prikaz „eco mode“ .

**Način rada Godišnji odmor**

U slučaju dužeg odsustva uređaj možete prebaciti na način rada tijekom godišnjeg odmora, čime štedite energiju. Pri uključivanju načina rada Godišnji odmor isključuje se automatsko super-zamrzavanje.

Temperatura u prostoru za hlađenje automatski će se prebaciti na +14 °C.

Tijekom tog vremena ne pohranjujte namirnice u prostoru za hlađenje!

**Uključivanje:**

Pritišćite toliko puta tipku mode, dok se ne pojavi prikaz vacation mode.

Uređaj automatski podešava sljedeće temperature:


- Prostor za hlađenje: +14 °C
- Prostor za zamrzavanje: ostaje nepromijenjen

**Isključivanje:**

Pritišćite toliko puta tipku mode, dok se ne ugasi prikaz vacation mode.

**Zaporna funkcija tipki Lock**

Za uključivanje i isključivanje blokiranja tipki, držite tipku lock/alarm off pritisnutu 5 sekundi.

Kod uključene funkcije ističe se prikaz .

Polje posluživanja sada je zaštićeno od neželjenog posluživanja.

**Izuzetak blokiranja tipki:**

Za isključivanje blokade tipki i kada se oglašava ton upozorenja može se pritisnuti tipka lock/alarm off .

---

**Funkcija alarma**

U sljedećim se slučajevima alarm može uključiti.

**Alarm za vrata**

Kada su odgovarajuća vrata predugo otvorena, uključuje se alarm za vrata, a na prikazu temperature prostora za hlađenje 7 ili na prikazu temperature prostora za zamrzavanje 1 pojavljuje se – ALARM –. Alarm za vrata isključuje se ponovno zatvaranjem odgovarajućih vrata.

**Temperaturni alarm**

Temperaturni alarm uključuje se kada u uređaju postane pretoplo te su namirnice ugrožene. Oglašava se zvuk u intervalima i na indikatoru temperature prostora za zamrzavanje1 prikazuje se – ALARM –.

Temperaturni alarm može se oglasiti u sljedećim situacijama:

- puštanje uređaja u rad  
Umetnite namirnice tek nakon što uređaj postigne namještenu temperaturu.
- Umetanje većih količina svježih namirnica  
Prije umetanja većih količina svježih namirnica uključite super zamrzavanje. Izbjegavajte kontakt između svježih i već zamrznutih namirnica.
- Vrata uređaja predugo su otvorena  
Provjerite jesu li se namirnice odmrznule ili počele odmrzavati. Namirnice koje su se odmrznule ili počele odmrzavati nemojte ponovo zamrzavati.



- drugi rashladni uređaj (Side-by-Side postavljanje) ili drugih izvor topline zagrijava uređaj  
Nazovite servisnu službu i raspitajte se o mogućnostima izolacije uređaja.

### Upozornění

Zamrznutu namirnicu koja se počela odledjivati ili se odledila ponovno ne zamrzavajte. Tek nakon prerade u gotovo jelo (kuhano ili pečeno) može se ponovno zamrznuti.

Maks. rok spremanja namirnice ne iskoristite više do kraja.

Predočnik temperature prikazuje 5 sekunda najvišu temperaturu koju je imao prostor za zamrzavanje. Nakon toga ugodjena temperatura se ponovno očitava.

### Isključite alarm

Pritisnite lock/alarm off -tipku da isključite ton upozorenja.

## Home Connect

Ovaj uređaj može se povezati s Wi-Fi mrežom i daljinski upravljati mobilnim uređajem.

### Upozornění

Wi-Fi je zaštićena marka od Wi-Fi Alliance.

Ako uređaj nije povezan s kućnom mrežom, onda radi u slijedećim slučajevima kao uređaj za hlađenje bez mrežne veze i možete dalje njime upravljati ručno putem elemenata za posluživanje:

- Uređaj nije povezan s kućnom mrežom.

- U zemlji gdje se postavlja uređaj ne nudi se usluga Home Connect. Pregled zemalja u kojima se nudi Home Connect, naći ćete pod [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

### Napuci

- Pridržavajte se sigurnosnih napomena u ovim uputama za uporabu i uvjerite se da se iste poštuju i onda kada uređaj koristite putem aplikacije Home Connect, a da pritom niste kod kuće. Također se pridržavajte napomena u aplikaciji Home Connect.
- Upravljanje na uređaju uvijek ima prednost. Tada nije moguće upravljanje putem aplikacije Home Connect.

## Namještanje aplikacije HomeConnect

### Napuci

- Pridržavajte se uputa iz priloga za Home Connect koji je na stranici <http://www.bosch-home.com> dostupan za preuzimanje pod opcijom Upute. Za to u polje za pretraživanje unesite e-broj svog uređaja.
- Nakon uključivanja uređaja pričekajte najmanje dvije minute kako bi se završila interna inicijalizacija uređaja. Tek tada namjestite Home Connect.
- Kako biste namještanja mogli izvršiti putem HomeConnect, potrebno je instalirati aplikaciju HomeConnect na mobilnom uređaju. Za to se pridržavajte uputa iz isporučenih dokumenata za HomeConnect. Slijedite korake navedene u aplikaciji kako biste namjestili postavke.

- Kada se uređaj dulje vremena ne upotrebljava, izbornik HomeConnect automatski se zatvara. Naputci za otvaranje izbornika HomeConnect nalaze se na početku odgovarajućih poglavlja.

### Automatska veza na kućansku mrežu (WLAN)

Kada na raspolaganju stoji WLAN ruter s funkcijom WPS, uređaj za hlađenje možete automatski spojiti na kućnu mrežu.

1. super -tipku i lock/alarm off -tipku pritisnite istovremeno da biste otvorili izbornik HomeConnect.

Prikaz pokaže **Cn**.

#### Upozornění

Pritisnite obje tipke točno istovremeno. Posluživanje tipkama se blokira kada se predugo pritisne samo lock/alarm off -tipku. lock/alarm off -tipku pritisnite toliko dugo dok se ne ukloni blokada.

2. °C -tipku pritisnite toliko puta dok prikazi ne pokažu **AC** i **oF**.
3. Pritisnite tipku +.  
Uređaj je spreman za automatsko povezivanje.  
Prikaz pokaže 2 minute animaciju.  
Tijekom tog vremena provedite slijedeće korake.
4. Aktivirajte funkciju WPS na ruteru kućne mreže (npr. putem tipke WPS/WLAN, informacije u svezi toga nalaze se u dokumentaciji rutera).

- Kod uspješnog povezivanja treperi **on** u prikazu uređaja za hlađenje. Sada možete uređaj za hlađenje spojiti na aplikaciju.

- Kada prikaz pokaže **oF**, onda nije bilo moguće uspostaviti vezu. Provjerite da li se uređaj za hlađenje nalazi unutar dometa kućne mreže (WLAN).  
Ponovite postupak ili provedite ručno uspostavljanje veze.

### Ručna veza na kućansku mrežu (WLAN)

Kada postojeći WLAN ruter ne raspoloživo funkcijom WPS odn. ako to nije poznato, možete uređaj za hlađenje ručno spojiti na kućnu mrežu.

1. super -tipku i lock/alarm off -tipku pritisnite istovremeno da biste otvorili izbornik HomeConnect.

Prikaz pokaže **Cn**.

#### Upozornění

Pritisnite obje tipke točno istovremeno. Posluživanje tipkama se blokira kada se predugo pritisne samo lock/alarm off -tipku. lock/alarm off -tipku pritisnite toliko dugo dok se ne ukloni blokada.

2. °C -tipku pritišćite toliko puta dok prikazi ne pokažu **SA** i **oF**.
3. Pritisnite tipku +.  
Uređaj je spreman za ručno povezivanje.  
Prikaz pokaže 5 minuta animaciju.  
Tijekom tog vremena provedite slijedeće korake.
4. Uređaj za hlađenje sada je uspostavio vlastitu WLAN mrežu s nazivom mreže **HomeConnect**.  
Sada možete pristupiti toj mreži pomoću mobilnog uređaja.
5. Otvorite izbornik za podešavanje mobilnog uređaja i pozovite WLAN postavu.

## 6. Spojite mobilni uređaj na WLAN mrežu **HomeConnect**.

Lozinka: **HomeConnect**

Uspostavljanje veze može trajati i do 60 sekundi.

## 7. Nakon uspješnog uspostavljanja veze otvorite aplikaciju HomeConnect na mobilnom uređaju.

Aplikacija traži uređaj za hlađenje.

## 8. Čim se nađe uređaj za hlađenje unesite naziv mreže (SSID) i lozinku (Key) vlastite kućne mreže (WLAN) u odgovarajuća polja.

## 9. Pomoću sklopne površine **prenesite na kućnu mrežu** kao potvrdu.

- Kod uspješnog povezivanja treperi **on** u prikazu uređaja za hlađenje. Sada možete uređaj za hlađenje spojiti na aplikaciju.
- Kada prikaz pokaže **oF**, onda nije bilo moguće uspostaviti vezu. Ponovo unesite lozinku i pri tome pripazite na ispravan način pisanja. Provjerite da li se uređaj za hlađenje nalazi unutar dometa kućne mreže (WLAN). Postupak ponovite.

## **Povezivanje uređaja za hlađenje s aplikacijom HomeConnect**

Kada se uspostavi veza između uređaja za hlađenje i kućne mreže, možete povezati uređaj za hlađenje s aplikacijom.

1. Istovremeno pritisnite tipku **super** i tipku **lock/alarm off** kako biste otvorili izbornik HomeConnect. Prikaz pokazuje **Cn**.

## **Upozorněni**

Pritisnite obje tipke istovremeno. Upravljanje tipkama blokira se ako je predugo pritisnuta samo tipka **lock/alarm off**. Tipku **lock/alarm off** ponovno pritisćite dok se ne ukloni blokada.

2. Tipku **°C** pritisćite dok se ne prikažu prikazi **PA** (Pairing = povezivanje s aplikacijom) i **oF**.
3. Pritisnite tipku **+** kako biste uređaj povezali s aplikacijom. Prikaz pokazuje animaciju. Čim su uređaj za hlađenje i aplikacija povezani, prikaz prikazuje **on**.
4. Otvorite aplikaciju i pričekajte da se prikaže uređaj za hlađenje. Tipkom **Dodaj** potvrdite vezu između aplikacije i uređaja za hlađenje. Ako se uređaj za hlađenje ne prikaže automatski, u aplikaciji kliknite opciju **Dodaj uređaj** i slijedite upute. Čim se uređaj za hlađenje prikaže, dodajte ga pritiskom tipke **+**.
5. Slijedite upute u aplikaciji dok postupak ne završi.

- Prikazi pokazuju **PA** i **on**. Uređaj za hlađenje uspješno je povezan s aplikacijom.
- Ako veza nije uspostavljena, provjerite je li mobilni uređaj povezan s kućnom mrežom (WLAN). Nakon toga ponovno povežite uređaj za hlađenje s aplikacijom.
- Ako prikaz pokazuje **Er**, vratite postavke za HomeConnect na početak i ponovno ispočetka izvršite namještanja.

## Provjerite jačinu signala

Jačinu signala trebali bi provjeriti kada ne funkcionira uspostavljanje veze s Internetom.

1. super -tipku i lock/alarm off -tipku pritisnite istovremeno da biste otvorili izbornik HomeConnect.

Prikaz pokazuje **Cn**.

### Upozornění

Pritisnite obje tipke točno istovremeno. Posluživanje tipkama se blokira kada se predugo pritisne samo lock/alarm off -tipku. lock/alarm off -tipku pritisnite toliko dugo dok se ne ukloni blokada.

2. °C -tipku toliko puta pritisnite dok prikaz ne pokaže **SI**. U drugom prikazu pojavi se vrijednost između 0 (nema prijema) i 3 (puni prijem).

### Upozornění

Jačina signala trebala bi iznositi najmanje 2. Ako je jačina signala preniska, može se veza prekinuti. Postavite ruter i uređaj za hlađenje bliže jedno drugom, osigurajte da vezu ne ometaju zaklanjajući zidovi ili instalirajte ponavljač (repeater), da biste pojačali signal.

## Aktiviranje kamera

S pomoću ove funkcije možete u svakom trenutku preko aplikacije provjeriti što se nalazi u vašem uređaju za hlađenje. Pri svakom zatvaranju vrata uređaja za hlađenje kamere snime fotografiju pretinca za hlađenje i vrata pretinca za hlađenje.

### Upozornění

Kamere snimaju fotografiju samo u tom trenutku. Na taj se način štiti vaša privatnost.

Ako je uređaj za hlađenje povezan s kućnom mrežom (WLAN) i aplikacijom Home Connect, možete aktivirati kamere:

1. Istovremeno pritisnite tipku super i tipku lock/alarm off kako biste otvorili izbornik HomeConnect.

Prikaz pokazuje **Cn**.

### Upozornění

Pritisnite obje tipke istovremeno. Upravljanje tipkama blokira se ako je predugo pritisnuta samo tipka lock/alarm off . Tipku lock/alarm off ponovno pritišćite dok se ne ukloni blokada.

2. Tipku °C pritišćite dok se ne prikažu prikazi **CA** i **oF**.
3. Pritisnite tipku + kako biste aktivirali kamere.  
Prikaz pokazuje **on** i kamere su aktivirane.

### Upozornění

Kada su kamere aktivirane i kada se putem aplikacije često provjerava sadržaj uređaja za hlađenje, dolazi do povećanog prijenosa podataka.

### Upozornění

Učitavanje fotografija traje do tri minute.

### Upozornění

Različiti vanjski faktori u kućnoj mreži i na internetu uzrokuju probleme s prijenosom i odbacivanje slika. To ne utječe na bitne funkcije uređaja.

Deaktiviranje kamera:

1. Istovremeno pritisnite tipku super i tipku lock/alarm off kako biste otvorili izbornik HomeConnect.

Prikaz pokazuje **Cn**.

## Upozornění

Pritisnite obje tipke istovremeno. Upravljanje tipkama blokira se ako je predugo pritisnuta samo tipka lock/alarm off . Tipku lock/alarm off ponovno pritiščite dok se ne ukloni blokada.

2. Tipku °C pritiščite dok se ne prikažu prikazi **CA** i **on**.
3. Pritisnite tipku + kako biste deaktivirali kamere.

Prikaz pokazuje **oF** i kamere su deaktivirane.

## HomeConnect Vraćanje postava

Kada ne funkcionira uspostavljanje veze ili ako želite uređaj za hlađenje prijaviti na neku drugu kućnu mrežu (WLAN), možete vratiti podešavanja HomeConnect:

1. super -tipku i lock/alarm off -tipku pritisnite istovremeno da biste otvorili izbornik HomeConnect.

Prikaz pokaže **Cn**.

## Upozornění

Pritisnite obje tipke točno istovremeno. Posluživanje tipkama se blokira kada se predugo pritisne samo lock/alarm off -tipku. lock/alarm off -tipku pritisnite toliko dugo dok se ne ukloni blokada.

2. °C -tipku pritiščite toliko puta dok prikazi ne pokazuju **rE** i **oF**.
3. Pritisnite tipku +.

- Prikaz prikaže kratku animaciju i potom ponovo **oF**.

Postavke HomeConnect su resetirane.


- Ako prikaz pokazuje **Er**, ponovo pokrenite vraćanje ili pozovite servisnu službu.

## Pristup servisnoj službi

Kada kontaktirate servisnu službu, ona nakon vašeg pristanka može pristupiti vašem uređaju i utvrditi njegov status. Vaš uređaj pritom mora biti povezan s kućnom mrežom.

Ostale informacije o pristupu servisnoj službi i njenoj raspoloživosti u vašoj zemlji naći ćete na stranici [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com) pod opcijom Pomoć i podrška.

1. Kontaktirajte servisnu službu.
2. Potvrdite pokretanje pristupa servisnoj službi u aplikaciji.

Tijekom pristupa servisne službe na upravljačkoj se ploči pojavljuje simbol ° .

3. Pristup se prekida čim servisna služba prikupi potrebne informacije.

## Upozornění

Dijagnostiku na daljinu možete prijevremeno prekinuti tako da isključite pristup servisnoj službi u aplikaciji ° HomeConnect.

## Napomena o zaštiti podataka

Kada prvi put povežete Vaš uređaj Home Connect s WLAN mrežom spojenom na Internet, isti prenosi sljedeće kategorije podataka na Home Connect server (prva registracija):

- Jedinstveni identifikator uređaja (sastoji se od ključeva uređaja kao i MAC adrese ugrađenog Wi-Fi komunikacijskog modula).
- Sigurnosni certifikat Wi-Fi komunikacijskog modula (za informacijsku i tehničku zaštitu veze).
- Aktualnu verziju softvera i hardvera vašeg kućanskog uređaja.
- Status eventualnog prethodnog povratka na tvorničke postavke.

Ova prva registracija je priprema za korištenje funkcija Home Connect i potrebna je tek kada prvi put želite koristiti Home Connect.

### Upozornění

Vodite računa da se funkcije Home Connect mogu koristiti samo zajedno s aplikacijom Home Connect. Informacije o zaštiti podataka možete pozvati u aplikaciji Home Connect.

## Izjava o sukladnosti

Ovime tvrtka Robert Bosch Hausgeräte GmbH izjavljuje da je uređaj s funkcionalnošću Home Connect u skladu s osnovnim zahtjevima i relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU.

Detaljnju izjavu o sukladnosti RED naći ćete na internetu pod [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) na stranici proizvoda vašeg uređaja u dodatnim dokumentima.



Pojas od 2,4      maks. 100 mW  
GHz:

## Zapremnina

Podatke o zapremnini naći ćete na natpisnoj tablici. Slika **13**

## Zapreminu smrzavanja posve iskoristiti

Kako bi spremili maksimalnu količinu hrane za zamrzavanje, možete ukloniti spremnik. Hranu možete posložiti izravno na pretnac i pod prostora za zamrzavanje.

### Upozornění

Namirnice ne bi trebale dodirivati stražnji zid aparata. U protivnom će se narušiti pravilan protok zraka.

Namirnice, odnosno zapakirane namirnice mogle bi se na stražnjem zidu zamrznuti.

### Vadjenje dijelova opreme

Spremišta za zamrznute namirnice izvući sve do graničnika, sprijeda ih podignuti i izvaditi ih. Slika **10**

## Prostor za hladjenje

Prostor za hladjenje je idealan za pohranu mesa, kobasica, ribe, mliječnih proizvoda, jaja, gotovih jela i pekarskih proizvoda.

## Prilikom skladištenja obratiti pozornost

- Skladištite svježe, zdrave namirnice. Tako će kvaliteta i svježina ostati duže.
- Kod gotovih proizvoda i punjenih proizvoda, uvijek pripazite na datume trajnosti koji su navedeni od strane proizvođača.
- U svrhu održavanja arome, boje i svježine, namirnice dobro zapakirajte ili pokrijte. Prijenos okusa i obojenje plastičnih dijelova u prostoru za hlađenje će se na taj način izbjeći.
- Topla jela i pića najprije ohladite i potom staviti u aparat.

### Upozornění

Otvore za izlaz zraka ne zatvoriti živežnim namirnicama kako se ne bi smetalo optoku zraka. Živežne namirnice, koje su smještene izravno ispred otvora za izlaz zraka, bi se mogle smrznuti zbog strujanja hladnog zraka.

## Obratite pažnju na zone hladnoće u prostoru za hlađenje

Uslijed optoka zraka u prostoru za hlađenje nastaju zone različite hladnoće:

- Najhladnije zone nalaze se pred otvorima za izlaz zraka i u pretincu za hladno spremanje, slika **1**/22.

### Upozornění

U najhladnijim zonama smjestite osjetljive namirnice (npr. ribu, kobasice, meso).

- Najtoplija zona je u vratima sasvim gore.

### Upozornění

U najtoplijoj zoni smjestite npr. tvrdi sir i maslac. Tvrdi sir može širiti svoju aromu, a maslac ostaje maziv.

## Spremište za povrće s regulatorom vlage

### Slika **7**

Da bi se stvorila optimalna klima za čuvanje voća i povrća, može se podesiti vlažnost zraka u posudi za povrće:

- pretežno povrće, kao i kod mješovitog ili niskog punjenja – visoka vlažnost zraka
- pretežno voće kao i kod visokog punjenja – niska vlažnost zraka

### Napuci

- Voće osjetljivo na hladnoću (npr. ananas, banane, papaja i agrumi) i povrće (npr. patlidžani, krastavci, tikvice, paprika, paradajz i krumpir) trebale bi za optimalno održavanje kvalitete i arome izvan prostora za hlađenje biti pohranjeni na temperaturi cca +8 °C do +12 °C.

- Ovisno o količini namirnica u spremištu za povrće se može stvoriti kondenzat. Kondenzat uklonite sa suhom krpom a vlažnost zraka u spremištu za povrće prilagodite preko regulatora za vlažnost.

## Pretinac rashladnog skladišnika

### Slika **8**

U pretincu rashladnog skladišnika temperature su niže nego u prostoru za hlađenje. Mogu nastupiti također i temperature ispod 0 °C.

Idealno za smještaj ribe, mesa i kobasice. Nije podesan za salate i povrće te robu koja je osjetljiva na hladnoću.

Temperaturu pretinaca za hladno spremanje možete mijenjati pomoću otvora za prozračivanje. Regulator temperature gurnite prema gore kako bi smanjili temperaturu. Regulator temperature gurnite prema dolje kako bi povišili temperaturu. Slika **6**

## Kamera

### Slika **1**/17

Kamere prilikom svakog zatvaranja vrata snime fotografiju unutarnjeg prostora i pretinaca za odlaganje u vratima. S pomoću aplikacije Home Connect možete učitati fotografije na mobilni uređaj.

### Upozornění

Neoštre su slike znak da su se vrata prebrzo zatvorila. Kako biste osigurali zadovoljavajuću kvalitetu slika, zatvarajte vrata polagano. I oštećenje folije protiv zamagljivanja može prouzročiti neoštre slike.

Zamjena folije protiv zamagljivanja

1. Uklonite oštećenu foliju protiv zamagljivanja.
2. Novu foliju protiv zamagljivanja odvojite od nosivog papira.

### Upozornění

Nikada ne dodirujte ljepljivu stranu. Na taj se način može naškoditi kvaliteti fotografija. Foliju protiv zamagljivanja uhvatite pažljivo za rubove.

3. Foliju protiv zamagljivanja zalijepite po sredini objektiva kamere.
4. Odvojite vanjsku zaštitnu foliju folije protiv zamagljivanja.

## Super-hladjenje

Kod super-hladjenja se prostor za hladjenje hladi na najnižu moguću temperaturu u trajanju od oko 6 sati. Nakon toga se automatski prebacuje na temperaturu koja je namještena prije super-hladjenje.

Super-hladjenje uključiti npr.

- Prije ulaganja velikih količina živežnih namirnica.
- Za brzo hladjenje pića.

## Uključivanje i isključivanje

Slika **4**

1. Odaberite prostor za hlađenje s pomoću tipke °C .
2. Pritisnite tipku Super.  
Prikaz supercool svijetli.

Super-hlađenje nije potrebno isključiti. Nakon 6 sati ono se automatski prebacuje na prethodno podešenu temperaturu.

### Upozornění

Kada je uključeno super hladjenje, može doći do povećanih šumova pri radu.

## Prostor za zamrzavanje

### Prostor za smrzavanje koristiti

- Za odlaganje duboko zamrznutih jela.
- Za pripremu kockica leda.
- Za smrzavanje živežnih namirnica.

### Upozornění

Pazite na to da su vrata na pretincu za zamrzavanje uvijek zatvorena! Kod otvorenih vrata smrznuta namirnica se odledjuje i prostor za smrzavanje se jako zaledjuje. Osim toga: rasipanje energije zbog visokog utroška struje!

## Učinak zamrzavanja

Podatke o učinku zamrzavanja možete naći na tipskoj pločici. Slika **13**

### Uvjeti za maksimalni učinak zamrzavanja

- Uključite super zamrzavanje 24 sata prije stavljanja svježih namirnica (vidi poglavlje Super zamrzavanje).
- Po mogućnosti zamrznite veću količinu živežnih namirnica u donjem pretincu. Ondje će se posebice brzo zamrznuti i time očuvati svoju kakvoću.



## Zamrzavanje i spremanje

### Kupnja duboko zamrznutih namirnica

- Ambalaža se ne smije oštetiti.
- Obratiti pozornost na dozvoljeni rok spremanja namirnice.
- Temperatura u prodajnoj škrinji mora biti -18 °C ili niža.
- Duboko zamrznutu namirnicu nositi, ako je moguće, u rashladnoj torbi te je brzo smjestiti u prostor za zamrzavanje.

### Prilikom spremanja namirnica obratiti pozornost na sljedeće

- Po mogućnosti zamrznite veću količinu živežnih namirnica u donjem spremniku za zamrznute namirnice. Ondje će se posebice brzo zamrznuti i time očuvati svoju kakvoću.
- Namirnice rasporedite po cijeloj dužini pretinaca za zamrzavanje odnosno spremnika za zamrznute namirnice.

#### Upozornění

Već zamrznute namirnice ne smiju doći u doticaj sa svježim namirnicama koje tek treba zamrznuti. Po potrebi zamrznute namirnice premjestite u spremnike za zamrznute namirnice.

- Spremnik za zamrznute namirnice gurnite do kraja da biste osigurali pravilno strujanje zraka u uređaju.

### Zamrzavanje manje količine namirnica

Kako zamrznuti manje količine namirnica tako da se najbrže potpuno zamrznou, naći ćete u odjeljku Automatsko super-zamrzavanje.

### Zamrzavanje svježih namirnica

Za zamrzavanje koristite samo svježe i besprijekorne namirnice.

Kako bi se najbolje sačuvale hranjive vrijednosti te okus i boja, namirnice bi trebalo prije zamrzavanja blanširati. Kod patlidžana, paprike, tikvica i šparoga blanširanje se ne preporuča.

Literaturu o zamrzavanju i blanširanju možete naći u priručniku.

#### Upozornění

Već zamrznute namirnice ne smiju dolaziti u doticaj sa namirnicama koje se tek treba zamrznuti.

- Za smrzavanje su pogodni: Pekarski proizvodi, riba i morski plodovi, meso, divljač, perad, povrće, voće, začini, jaja bez ljuske, mliječni proizvodi kao što su sir, maslac i meki sir, gotova jela i ostaci jela kao što su juhe, složenci, pečeno, odnosno kuhano meso i riba, jela od krumpira, nabujci i slatka jela.
- Za smrzavanje nisu pogodni: Različite vrste povrća koje se konzumiraju sirove, kao što su zelena salata ili radić te jaja u ljusci, groždje, cijele jabuke, kruške i breskve, tvrdokuhana jaja, jogurt, kondenzirano mlijeko, kiselo vrhnje, slatko vrhnje za kuhanje i majoneza

## Pakiranje artikla za zamrzavanje

Namirnice zamotati tako da ne propuštaju zrak kako ne bi izgubile okus ili se osušile.

1. Namirnicu staviti u ambalažu.
2. Istisnuti zrak.
3. Pakovanje zatvoriti tako da bude nepropusno.
4. Na ambalaži napisati sadržaj i datum zamrzavanja.

### Za ambalažu su prikladni:

Plastične folije, folije u obliku crijeva od polietilena, alu-folije, doze za zamrzavanje.

Te proizvode ćete naći u specijaliziranim trgovinama.

### Za ambalažu su neprikladni:

Pakpapier, pergament-papir, celofan, vrećice za smeće i rabljene vreće za kupovinu.

### Za zatvaranje su prikladni:

Gumeni prsteni, plastične kopče, niti za vezivanje, ljepljive trake otporne na hladnoću i slično.

Vrećice i folije u obliku crijeva od polietilena možete zavariti aparatom za zavarivanje folija.

## Održivost zamrznutih namirnica

Održivost zamrznutih namirnica ovisi o vrsti namirnice.

Pri temperaturi od -18 °C:

- riba, kobasice, gotova jela, peciva: do 6 mjeseci
- sir, perad, meso: do 8 mjeseci
- povrće, voće: do 12 mjeseci

## Super-zamrzavanje

Namirnice treba što brže zamrznuti skroz do jezgre kako bi se sačuvali vitamini, hranjive vrijednosti, izgled i okus.

Uređaj neprekidno radi nakon uključivanja super-zamrzavanja. Temperature prostora za zamrzavanje znatno su niže nego u normalnom pogonu.

### Uključivanje super-zamrzavanja

Super-zamrzavanje možete koristiti na različite načine ovisno o količini namirnica koje želite zamrznuti.

### Upozornění

Kada je uključeno super-zamrzavanje može doći do pojačanih šumova pri radu.

### Automatsko super-zamrzavanje

Manje količine namirnica mogu se najbrže potpuno zamrznuti kada se zamrzavaju na sljedeći način:

- u najnižem spremniku za zamrznute namirnice
- lijevo

Automatsko super-zamrzavanje automatski se uključuje u slučaju da se zamrzavaju tople namirnice.

### Ručno super-zamrzavanje

Slika 4

Po mogućnosti zamrznite veću količinu živežnih namirnica u donjem pretincu. Ondje će se posebice brzo zamrznuti i time očuvati svoju kakvoću.

Nekoliko sati prije brzog zamrzavanja svježih namirnica uključite super zamrzavanje kako biste izbjegli nepoželjno povećanje temperature.

Ako želite iskoristiti učinak zamrzavanja naveden na tipskoj pločici, uključite super zamrzavanje 24 sata prije zamrzavanja svježih namirnica.

1. Tipkom °C odaberite područje prostora za zamrzavanje.
2. Pritisnite tipku super.  
Indikator superfreeze svijetli.

## Isključivanje „super-zamrzavanja”

Slika 4

1. Tipkom °C odaberite područje prostora za zamrzavanje.
2. Pritisnite tipku super.  
Indikator superfreeze se gasi.

Funkcija super-zamrzavanja sada je isključena.

Po dovršetku super-zamrzavanja uređaj se automatski prebacuje u normalni pogon.

- Kod automatskog super-zamrzavanja: čim se manje količine namirnica za zamrzavanje potpuno zamrznu.
- Kod ručnog super-zamrzavanja: nakon oko 2 ½ dana.

## Otapanje zamrznutih namirnica

Ovisno o vrsti te namjeni može se birati između slijedećih mogućnosti:

- na temperaturi prostora
- u hladnjaku
- u električnoj pećnici, sa/bez ventilatora s vrućim zrakom
- u mikrovalnoj pećnici

## Pozor

Zamrznutu namirnicu koja se počela odledjivati ili se odledila ponovno ne zamrzavajte. Tek nakon prerade u gotovo jelo (kuhano ili pečeno) može se ponovno zamrznuti.

Maks. rok spremanja namirnice ne iskoristite više do kraja.

## Oprema

### Police i posude

Police u nutarnjem prostoru te posude u vratima se po potrebi može premeštati: policu povući prema naprijed, spustiti je te bočno izvući. Posudu podići i izvaditi.

### Posebna oprema

(ne kod svih modela)

#### Pretinac za maslac i sir

Pretinac za maslac se otvara lakim pritiskom u sredinu zaklopke pretinca za maslac.

Pretinac radi čišćenja dolje malo podići i izvući.

#### Polica za odlaganje boca

Slika 5

U polici za boce se boce mogu sigurno pohraniti.

#### Posuda za led

Slika 12

1. Napunite posudu za led do  $\frac{3}{4}$  sa vodom za piće i stavite u prostor za zamrzavanje.
2. Čvrsto prilijepljenu posudu za led odvojiti tupim predmetom (drškom žlice).
3. Da bi se kockice leda odvojile, posudu za led kratko držati pod mlazom tekuće vode ili je lako uvrnuti.

## Kalendar zamrzavanja

### Slika

Kako bi izbjegli smanjenje kvalitete smrznutih namirnica, nemojte prelaziti rok za pohranu. Brojevi pored simbola daju dozvoljeni rok spremanja namirnice u mjesecima. Kod duboko smrznute hrane nabavljene u prodajnoj mreži obratite pozornost na datum proizvodnje ili rok uporabe.

### Rashladni akumulator

Rashladni akumulator može se izvaditi radi privremenog hlađenja namirnica, npr. u rashladnoj torbi.

U slučaju nestanka struje ili smetnje rashladni akumulator usporava zagrijavanje spremljenih zamrznutih namirnica.

## Naljepnica „OK”

(ne kod svih modela)

Pomoću naljepnice „OK” možete ispitati je li se u pretincu za hlađenje dostignuto preporučeno sigurno temperaturno područje za namirnice od +4 °C ili hladnije. Ako naljepnica ne pokazuje „OK”, temperaturu smanjite korak po korak.

### Upozornění

Nakon puštanja u rad uređaja može potrajati i do 12 sati dok se ne dostigne podešena temperatura.



### Ispravna postavka

## Isključenje aparata te isključenje na dulje vrijeme

### Isključivanje uređaja

Pritisnite i držite tipku „+“ 10 sekundi. Rashladni stroj se isključuje.

Da biste ponovno uključili rashladni stroj, pritisnite i držite tipku „+“ 10 sekundi.

### Isključivanje uređaja na duže vrijeme

Ako se aparat duže vremena ne koristi:

1. Izvući mrežni utikač ili isključiti osigurač.
2. Očistite uređaj.
3. Vrata aparata ostaviti otvorena.

### Upozornění

Kako bi se spriječila oštećenja uređaja, vrata uređaja potrebno je otvoriti toliko da sama ostanu otvorena. Nemojte uglavljivati predmete u vrata kako biste ih zadržali otvorenima.

## Čišćenje aparata



### Pozor

- Ne rabite sredstva za čišćenje i otapala koja sadrže pijesak, klorid ili kiseline.
- Ne rabite grube ili oštre spužve. Na metalnim površinama bi mogla nastati korozija.
- Police za odlaganje i spremišta nikada ne prati u perilici za posudje. Dijelovi se mogu iskriviti!

### Voda za čišćenje ne smije ulaziti u sljedeća područja:

- Upravljački elementi
- Osvjetljenje
- Otvori za prozračivanje
- Otvori u ploči za razdvajanje

### Postupajte na sljedeći način:

1. Izvucite mrežni utikač ili isključite osigurač.
2. Izvaditi namirnice i smjestiti na hladnom mjestu. Rashladnu bateriju (ako postoji) staviti na namirnice.
3. Voda za ispiranje ne smije dospjeti u upravljačke elemente, rasvjetu, otvore za provjetranje ili u otvore ploče za odvajanje.  
Očistite uređaj mekom krpom, mlakom vodom i s malo pH neutralnog sredstva za ispiranje.
4. Brtvu na vratima obrisati samo čistom vodom te dobro posušiti.
5. Nakon čišćenja ponovno uključiti uređaj.
6. Zamrznute namirnice ponovno uložiti.

## Oprema

Pri čišćenju svi podesivi dijelovi aparata mogu se izvaditi.

### Vadjenje pregradaka iz vrata

Slika **3**

Pregratke podignite i izvucite.

### Vadjenje staklenih policia

Staklene pokrove povucite prema naprijed i izvadite ih.

### Vadjenje spremišta

Slika **8**

Spremište izvući skroz do graničnika, sprijeda ga podignuti i izvući.

### Vadjenje spremišta za zamrznute namirnice

Slika **10**

Spremišta za zamrznute namirnice izvući sve do graničnika, sprijeda ih podignuti i izvaditi ih.

### Vadjenje staklene police iznad spremišta za povrće

Slika **9**

Staklenu policu možete u svrhu čišćenja izvaditi i rastaviti.

### Upozornění

Prije uklanjanja staklene police, izvucite spremište za povrće.

### Kamera

Leće kamere presvučene su folijom koja odbija vlagu.

Za čišćenje se koristite krpom od mikrovlakana.

U slučaju oštećenja zamijenite foliju.

## Rasvjeta (LED)

Vaš aparat je opremljen LED-rasvjetom koja ne zahtijeva održavanje.

Popravke na ovoj rasvjeti smiju provoditi samo stručnjaci koje je ovlastila služba održavanja.

## Ušteda energije

- Aparat postaviti u suhom prostoru kojeg se može vjetriti! Aparat ne treba stajati izravno na suncu ili u blizini izvora topline (npr. grijači, štednjak). Po potrebi upotrijebite izolacijsku ploču.
- Topla jela i pića najprije ohladiti i potom staviti u aparat.
- Smrznute namirnice za odmrzavanje stavite u prostor za hladjenje, kako bi hladnoću namirnica koristili za hladjenje namirnica u prostoru za hladjenje.
- Vrata aparata otvarati što je moguće kraće.
- Da bi postigli najnižu potrošnju energije, držite mali razmak prema bočnom zidu.
- Raspored dijelova opreme nemaju utjecaja na prijam energije uredjaja.

## Šumovi koji se javljaju pri radu

### Sasvim normalni šumovi

#### Upozornění

Ako je uključeno super-zamrzavanje može doći do pojačanih šumova pri radu.

#### Brujanje

Motori rade (npr. rashladni agregati, ventilator).

#### Šumovi u vidu kovitlanja, kloketanja ili grgotanja

Rashladno sredstvo teče kroz cijevi.

#### Kliktanje

Motor, sklopka ili magnetni ventili se uključuju/isključuju.

#### Klikanje kamera

prekid načina rada Standby i kalibracija kamera. Ne slijedi prijenos podataka.

#### Pucketanje

Automatsko odledjivanje je u tijeku.

## Izbjegavanje šumova

#### Aparat ne stoji ravno

Molimo vas poravnajte aparat pomoću razulje. Koristite pritom navojne nožice ili podmetnite nešto.

#### Aparat "naliježe" na nešto

Odmaknite aparat od susjednog namještaja ili aparata.

#### Spremišta ili površine za odlaganje se klimaju ili zaglavljaju

Provjerite dijelove koje se može vaditi i po potrebi ih ponovno namjestite.

#### Boce ili sudovi se dodiruju

Razmaknite malo boce ili sudove.

## Male smetnje otklonite sami

Prije nego što pozovete službu održavanja:

Provjerite možete li smetnju sami otkloniti s pomoću slijedećih naputaka.

Troškove za savjete službe održavanja morate sami snositi – također i za vrijeme jamstvenog roka!

Smetnja	Mogući uzrok	Pomoć
Temperatura izrazito odstupa od podešene temperature.		Ponekad je dovoljno da aparat isključite na 5 minuta. Ako je temperatura suviše visoka, provjerite poslije nekoliko sati da li je postignuta odgovarajuća temperatura. Ako je temperatura suviše niska, ponovo ju provjerite slijedećeg dana.
U prostoru za hlađenje ili u pretincu za hlađenje je prehladno.		Ugodite temperaturu u prostoru za hlađenje na viši stupanj. Regulator temperature pretinca za hlađenje gurnite prema dolje. Slika <b>6</b>
Temperatura u prostoru za zamrzavanje previsoka.	Često otvaranje uređaja.	Uređaj ne otvarati bespotrebno.
	Otvori za dovod i odvod zraka su pokriveni.	Ukloniti prepreke.
	Zamrzavanje većih količina svježih namirnica.	Nemojte prekoračivati kapacitet zamrzavanja.
Uređaj ne hladi, svijetli prikaz temperature i osvjetljenje.	Izložbeni način rada je uključen.	Tipku °C i tipku za namještanje + držite 5 sekundi pritisnutom dok se ne oglasi zvuk potvrde. Puštanjem tipki oglašava se dodatni zvuk potvrde. Provjerite nakon izvjesnoga vremena, je li vaš uređaj hladi.
Bočne stijenke uređaja su tople.	U bočnim stijenkama prolaze cijevi koje se zagrijavaju tijekom postupka hlađenja.	To je normalno ponašanje uređaja, a nije smetnja. Namještaj koji uređaj dodiruje neće se oštetiti toplinom.

<b>Smetnja</b>	<b>Mogući uzrok</b>	<b>Pomoć</b>
Rasvjeta ne funkcionira.	LED-rasvjeta je neispravna. Uređaj je predugo bio otvoren. Rasvjeta se nakon oko 10 minuti isključuje.	Vidjeti poglavlje "Rasvjeta (LED)". Nakon zatvaranja i otvaranja uređaja rasvjeta ponovno radi.
Displej ne svijetli.	Nestanak struje; osigurač se isključio; mrežni utikač nije učvršćen.	Utaknuti utičnicu. Provjerite ima li struje, provjerite osigurače.
Vrata komore za smrzavanje su bila dugo otvorena, temperaturu se više ne doseže.	Isparivač (uređaj za hladjenje) u NoFrost-sustavu je jako zaledjen te ga se više ne može odlediti posve automatski.	Radi odledjivanja isparivača, smrznute namirnice izvadite s pretincima te ih dobro izolirane pohranite na nekom hladnom mjestu. Aparat isključiti i odmaknuti od stjenke. Vrata aparata ostaviti otvorena. Nakon oko 20 min. odledjena voda počinje istjecati u posudu za prikupljanje kondenzata na zadnjoj strani aparata. Da bi se u ovom slučaju izbjeglo prelijevanje iz posude za prikupljanje kondenzata, odledjenu vodu pokupiti spužvom. Kada odledjena voda prestane istjecati u posudu za prikupljanje kondenzata, isparivač je odledjen. Očistiti unutarnji prostor. Aparat ponovno staviti u rad.
Automatsko super-zamrzavanje se ne uključuje.		Uređaj samostalno odlučuje je li potrebno aktivirati funkciju super-zamrzavanja i automatski je uključuje ili isključuje.
Na površini uređaja i na policama za odlaganje u uređaju stvara se kondenzat.	Učinak pojačavaju tople i vlažne okolne temperature.	Obrišite vodu mekom, suhom krpom. ■ Uređaj otvarajte što je moguće kraće ■ Pripazite da uređaj uvijek bude dobro zatvoren.
Kamere ne slikaju fotografije.	Kamere nisu aktivirane u načinu Home Connect.	Aktivirajte kamere.
Fotografije nisu oštre.	Vrata su se prebrzo zatvorila. Folija protiv zamagljivanja je oštećena.	Zatvarajte vrata polaganije. Zamijenite foliju protiv zamagljivanja.
Leće kamere zamagljene su.	Folija protiv zamagljivanja je oštećena.	Zamijenite foliju protiv zamagljivanja.



## Samotestiranje aparata

Vaš aparat raspoložbe automatskim programom samotestiranja koji Vam ukazuje na izvore eventualnih kvarova, a koje smije uklanjati isključivo korisnička služba.

### Pokretanje samotestiranja aparata

1. Isključiti aparat i pričekati 5 minuta.
2. Uključite uređaj i unutar prvih 10 sekundi držite pritisnutim °C -tipku i tipku za podešavanje “-” za 3-5 sekundi, sve dok se ne oglasi akustički signal.

Pokreće se program samotestiranja.

Kada je samotestiranje završeno i akustički signal se dva puta oglasi, aparat je ispravan.

Ako se oglasi 5 akustičkih signala, onda se radi o grešci. Obavijestite servisnu službu.

### Okončavanje samotestiranja aparata

Po svršetku programa aparat se prebacuje na uobičajeni rad.

## Servisna služba, proizvodni/tvornički broj i tehnički podaci

### Servisna služba

Ako imate pitanja, ne možete sami ukloniti smetnju na uređaju ili je potrebno popraviti vaš uređaj, obratite se našoj servisnoj službi.

Mnoge probleme možete sami riješiti s pomoću informacija o uklanjanju smetnji u ovim uputama ili na našoj internetskoj stranici. U slučaju da ipak ne uspijete sami riješiti problem, obratite se našoj servisnoj službi.

Uvijek ćemo pronaći odgovarajuće rješenje i pokušati izbjeći nepotrebne dolaske tehničara servisne službe.

Jamčimo da će vaš uređaj popraviti obučeni tehničari servisne službe s pomoću originalnih rezervnih dijelova u jamstvenom roku i nakon isteka jamstva proizvođača.

Iz sigurnosnih razloga samo obučeno stručno osoblje smije vršiti popravak uređaja. Jamstveni uvjeti prestaju vrijediti ako popravke ili zahvate na uređaju provede osoblje koje nismo ovlastili ili ako se na uređaju dodaju rezervni dijelovi, proširenja ili dodaci koji nisu originalni dijelovi i oni dovedu do oštećenja.

Originalne rezervne dijelove koji su bitni za funkcioniranje uređaja u skladu s odgovarajućom Direktivom o ekološkom dizajnu možete dobiti od naše servisne službe tijekom razdoblja od najmanje 10 godina od stavljanja vašeg uređaja na tržište u Europskom gospodarskom području.

### Upozornění

Angažiranje servisne službe besplatno je u okviru uvjeta jamstva proizvođača koji vrijede lokalno. Minimalno trajanje jamstva (jamstvo proizvođača za privatne korisnike) u Europskom gospodarskom području iznosi 2 godine (uz iznimku Danske i Švedske gdje traje 1 godinu) u skladu s važećim lokalnim uvjetima pružanja jamstva. Uvjeti jamstva ne utječu na druga prava i obaveze na koje imate pravo u skladu s lokalnim zakonodavstvom.

Detaljne informacije o vremenu trajanja jamstva i uvjetima jamstva u svojoj zemlji možete dobiti od naše servisne službe, svog dobavljača ili na našoj internetskoj stranici.

Kada se obraćate servisnoj službi, potreban vam je proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD) uređaja.

Kontakt podatke servisne službe možete naći u priloženom popisu servisnih službi ili na našoj internetskoj stranici.

### Proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD)

Proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD) možete naći na tipskoj pločici uređaja. Slika 13

Zabilježite si podatke o svom uređaju i broj telefona servisne službe kako biste ih mogli brzo pronaći.

### Tehnički podaci

Sredstvo za hlađenje, upotrebljivi volumen i daljnji tehnički podaci nalaze se na tipskoj pločici. Slika 13

Dotadne informacije o svojem modelu možete naći na internetu na stranici <https://www.bsh-group.com/energylabel> (vrijedi samo za zemlje u Europskom gospodarskom prostoru). Ova web-adresa služi kao poveznica na službenu bazu podataka o proizvodima EPREL, čija web-adresa još nije bila objavljena u trenutku tiska. Kada dođete na stranicu slijedite upute za pretraživanje modela. Oznaka modela sastoji se od znakova ispred kose crte broja proizvoda (E-Nr.) na tipskoj pločici. Alternativno možete pronaći oznaku modela i u prvom retku EU energetske naljepnice.

### Nalog za popravak te savjetovanje u slučaju smetnji

Podatke za vezu za sve zemlje ćete naći u priloženom popisu službi održavanja.

## Bezpečnostné a varovné pokyny

### Skôr ako uvediete spotrebič do prevádzky

Prečítajte si, prosím, pozorne návod na obsluhu a montáž! Obsahujú dôležité informácie o inštalácii, použití a údržbe spotrebiča.

Výrobca neručí, ak nerešpektujete pokyny a varovania v návode na použitie. Všetky podklady starostlivo uschovajte pre ďalšie použitie alebo prípadného ďalšieho majiteľa.

### Technická bezpečnosť



Nebezpečenstvo požiaru

V trúbkach chladiaceho okruhu tečie v menšej miere ekologický ale horľavý chladiaci prostriedok (R600a).

Nepoškodzuje ozónovú vrstvu a nezvyšuje skleníkový efekt.

Vystrekujúci chladiaci prostriedok môže poraniť oči alebo sa môže vznietiť.

### Pri poškodení

- Otvorený oheň alebo zdroje možného vznietenia nesmú byť v blízkosti spotrebiča,
- miestnosť niekoľko minút dobre vetrajte,

- vypnite spotrebič a vytiahnite sieťovú zástrčku,
- informujte zákaznícky servis.

Čím viac chladiaceho prostriedku je v spotrebiči, tým väčšia musí byť miestnosť, v ktorej je spotrebič umiestnený. Vo veľmi malej miestnosti môže pri netesnosti vzniknúť horľavá zmes plynu a vzduchu.

Na 8 g chladiaceho prostriedku musí byť priestor najmenej 1 m<sup>3</sup>. Množstvo chladiaceho prostriedku Vášho spotrebiča je uvedené na typovom štítku vo vnútri spotrebiča.

Pri inštalácii spotrebiča sa uistite, že napájací kábel nie je zaseknutý alebo poškodený.

Ak sa napájací kábel tohto spotrebiča poškodí, musí byť vymenený výrobcom, zákazníckym servisom alebo podobne kvalifikovanou osobou. V dôsledku neodborných inštalácií a opráv môže byť používateľ vystavený veľkému nebezpečenstvu.

Opravy smú vykonávať len výrobca, zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba.

Smú sa používať len originálne diely výrobcu. Len u týchto dielov výrobca zaručuje, že splňujú požiadavky na bezpečnosť.

Nepoužívajte žiadne viacnásobné zásuvky, predlžovacie káble ani adaptéry.



Nebezpečenstvo požiaru

Prenosné viacnásobné zásuvky alebo prenosné sieťové diely sa môžu prehriať a spôsobiť požiar.

Neumiestňujte prenosné viacnásobné zásuvky alebo prenosné sieťové diely za spotrebič.

## Pri používaní

- Nikdy nepoužívajte vnútri chladničky elektrické spotrebiče (napr. výhrevné telesá, elektrické výrobníky ľadu atď.). Nebezpečenstvo výbuchu!
- Na odmrazovanie alebo čistenie spotrebiča nikdy nepoužívajte parný čistič! Para sa môže dostať na elektrické časti a spôsobiť skrat. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
- Nezavádzajte opatrenia odlišujúce sa od odporúčaní výrobcu, aby ste urýchlili rozmrazovanie. Nebezpečenstvo výbuchu!
- Vrstvy námrazy a ľadu neodstraňujte špicatými alebo ostrými predmetmi. Mohli by ste tak poškodiť rúrky pre chladiaci prostriedok. Vystrekujúci chladiaci prostriedok sa môže vznietiť alebo spôsobiť poranenie očí.
- V spotrebiči neskladujte výrobky obsahujúce horľavé hnacie plyny (napr. spreje) ani žiadne výbušné látky. Nebezpečenstvo výbuchu!
- Podstavec, zásuvky, dvere atď. nepoužívajte ako stúpadlo a ani na podopieranie.
- Pri odmrazovaní a čistení vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku. Ťahajte za sieťovú zástrčku, nikdy nie za napájací kábel.
- Vysokopercentný alkohol skladujte len nastojato a tesne uzavretý.
- Časti z umelej hmoty a tesnenia dverí neznečisťujte olejom alebo tukom. Časti z umelej hmoty a tesnenia dverí by sa mohli stať poréznymi.
- Nikdy nezakrývajte ani neblokujte otvory prívodu a odvodu vzduchu spotrebiča.

## ■ **Zabránenie vzniku rizík pre deti a ohrozené osoby:**

Ohrozené sú deti a osoby, ktoré majú obmedzené fyzické, psychické alebo senzorické schopnosti, rovnako ako osoby, ktoré nemajú dostatočné vedomosti o bezpečnej prevádzke spotrebiča.

Ubezpečte sa, že deti a ohrozené, osoby porozumeli nebezpečenstvám.

Osoba zodpovedná za ich bezpečnosť musí deťom a ohrozeným osobám poskytnúť dohľad a poučiť ich o používaní spotrebiča.

Tento spotrebič môžu používať len deti staršie ako 8 rokov.

Pri čistení a údržbe dohliadajte na deti.

Nikdy nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali.

- Do mraziaceho priestoru, neukladajte kvapaliny vo fľašiach a plechovkách (hlavne nápoje obsahujúce oxid uhličitý). Fľaše a plechovky môžu prasknúť!
- Zmrazené potraviny nikdy nevkladajte do úst hneď po vybratí z mraziaceho priestoru. Nebezpečenstvo omrzlín!

- Vyhýbajte sa dlhšiemu kontaktu rúk so zmrazenými potravinami, ľadom alebo rúrkami výparníka atď'. Nebezpečenstvo omrzlín!

## **Deti v domácnosti**

- Obal a jeho časti neopúšťajte deťom. Nebezpečenstvo zadusenia skladanými kartónmi a fóliami!
- Spotrebič nie je hračka pre deti!
- Pri spotrebičoch so zámkom: Uschovajte kľúč mimo dosah detí!

## **Všeobecné ustanovenia**

Spotrebič je vhodný

- na chladenie a zmrazovanie potravín,
- na prípravu ľadu.

Tento spotrebič je určený pre použitie v domácnosti a domáckom prostredí.

Obeh chladiaceho prostriedku je preskúšaný na tesnosť.

Tento spotrebič zodpovedá príslušným bezpečnostným ustanoveniam pre elektrické spotrebiče a je odrušený.

Tento spotrebič je určený na použitie maximálne do výšky 2 000 metrov nad morom.

## Pokyny k likvidácii

### Likvidácia obalu

Obal chráni Váš spotrebič pred poškodením pri preprave. Všetky použité materiály sú ekologické a opäť použiteľné. Prosím pomôžte taktiež: likvidujte obalové materiály ekologickým spôsobom.

O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa prosím informujte u Vášho odborného predajcu alebo na miestnom úrade.

### Likvidácia starého spotrebiča

Staré spotrebiče nie sú bezcenným odpadom! Ekologickou likvidáciou môžu byť cenné suroviny znovu využité.



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Táto smernica stanoví jednotný európsky (EU) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení.

### Varovanie

Ak spotrebič doslúžil

1. Vytiahnite sieťovú zástrčku.
2. Prestrihnite a odstráňte pripojovací kábel so sieťovou zástrčkou.

3. Nevyfahujte odkladacie plochy a zásuvky, môžete tým deťom uľahčiť prístup do spotrebiča!
4. Nedovoľte deťom hrať sa s vyslúžilým spotrebičom. Nebezpečenstvo udusenía!

Chladničky obsahujú chladiace prostriedky a izolačné plyny. Chladiace prostriedky a plyny je nevyhnutné odstrániť odborne. Až do vykonania odbornej likvidácie nepoškodte rúrky obehového systému chladiaceho prostriedku.

## Rozsah dodávky

Po vybalení skontrolujte všetky diely na eventuálne poškodenia vzniknuté pri preprave.

Pri reklamáciách sa obráťte na predajcu, u ktorého ste spotrebič zakúpili alebo na náš zákaznícky servis.

Dodávka sa skladá z nasledujúcich dielov:

- Voľne stojací spotrebič
- Vybavenie (závislé od modelu)
- Vrecko s montážnym materiálom
- Návod na obsluhu
- Návod na montáž
- Servisný zošit
- Príloha Záruka
- Informácie ku spotrebe energie a hlučnosti

## Postavenie spotrebiča

Na postavenie spotrebiča je vhodná suchá, dobre vetraná miestnosť. Miesto, kde bude spotrebič umiestnený, by nemalo byť vystavené priamemu slnečnému žiareniu a spotrebič by nemal stáť v blízkosti tepelného zdroja ako sporák, výhrevné telesá atď. Ak sa nie je možné vyhnúť umiestneniu vedľa tepelného zdroja, použijete nejakú vhodnú izolačnú dosku, alebo dodržujte nasledujúce minimálne vzdialenosti od tepelného zdroja:

- K elektrickým a plynovým sporákom: 3 cm.
- Od olejových alebo uhoľných sporákov: 30 cm.

V mieste inštalácie nesmie podlaha poklesnúť, podlahu eventuálne vystužte. Eventuálne nerovnosti podlahy vyrovnajte pomocou podložiek.

### Vzdialenosť od steny

Postavte spotrebič tak, aby bol zaručený uhol otvorenia dverí 90°.

## Dbajte na teplotu miestnosti a vetranie

### Teplota miestnosti

Spotrebič je dimenzovaný pre určitú klimatickú triedu. V závislosti na klimatickej triede môže byť spotrebič prevádzkovaný pri nasledujúcich teplotách miestnosti:

Klimatickú triedu nájdete na typovom štítku, obrázok 13.

Klimatická trieda	Prípustná teplota miestnosti
SN	+10 °C až 32 °C
N	+16 °C až 32 °C
ST	+16 °C až 38 °C
T	+16 °C až 43 °C

### Upozornenie

Spotrebič je v rámci stanovených hraníc izbových teplôt uvedenej klimatickej triedy plne funkčný. Ak bude spotrebič klimatickej triedy SN prevádzkovaný pri nižšej teplote miestnosti, možno poškodenia spotrebiča až do teploty +5 °C vylúčiť.

### Vetranie

Obrázok 2

Vzduch na zadnej stene a bočných stenách spotrebiča sa ohrieva. Ohriaty vzduch musí bez zábran odchádzať. Inak musí chladiaci agregát zvýšiť výkon. To vedie k vyššej spotrebe elektrického prúdu. Preto: Nikdy nezakrývajte ani nezastavujte otvory prívodu a odvodu vzduchu!

## Pripojenie spotrebiča

Po inštalácii spotrebiča na miesto minimálne 1 hodinu počkajte, skôr ako uvediete spotrebič do prevádzky. Počas prepravy môže dôjsť k tomu, že sa olej z kompresora dostane do chladiaceho systému.

Pred prvým uvedením do prevádzky vyčistíte vnútorný priestor spotrebiča, pozri „Čistenie spotrebiča”.

## Elektrické pripojenie

Sieťová zásuvka musí byť umiestnená v blízkosti spotrebiča a musí byť prístupná aj po jeho inštalácii.

### Varovanie

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

Ak nie je dĺžka pripájacieho sieťového kábla dostatočná, v žiadnom prípade nepoužívajte viacnásobné zásuvky ani predĺžovacie káble. V takomto prípade sa informujte o možnostiach v zákazníckom servise.

Spotrebič zodpovedá triede ochrany I. Spotrebič pripojte na striedavý prúd s napätím 220 – 240 V/50 Hz cez predpisovo nainštalovanú zásuvku s ochranným vodičom. Zásuvka musí byť istená poistkou 10 A až 16 A.

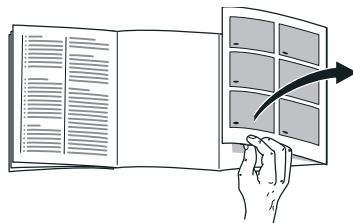
Pri spotrebičoch, ktoré sú prevádzkované v mimoeurópskych krajinách, je potrebné skontrolovať, či sú uvádzané napätie a druh prúdu totožné s hodnotami vašej elektrickej siete. Tieto údaje nájdete na typovom štítku, obrázok **13**.

### Varovanie

V žiadnom prípade sa spotrebič nesmie pripájať do úsporných elektronických zásuviek.

Pre využitie našich spotrebičov je možné použiť meniče synchronizované sieťovým napätím a sínusové meniče napätia. Meniče synchronizované sieťovým napätím sa používajú vo fotovoltaických zariadeniach, ktoré sa pripájajú priamo na verejnú elektrickú sieť. Pri riešení ostrovných systémov (napr. na lodiach alebo horských chatách), ktoré nemajú žiadne priame pripojenie na verejnú elektrickú sieť, sa musia použiť sínusové meniče napätia.

## Zoznámenie sa so spotrebičom



Odklopte, prosím, poslednú stranu s obrázkami. Tento návod na použitie platí pre viac modelov.

Vybavenie modelov sa môže meniť.

Pri obrázkoch sú možné odchýlky.

Obrázok **1**

\* Nie je pri všetkých modeloch.

- A Chladiaci priestor
- B Mraziaci priestor

- 1–15 Ovládacie prvky
- 16\* Priehradka na maslo a syry
- 17 Kamera
- 18 Odkladacia priehradka pre malé fľaše
- 19 Odkladacia priehradka pre veľké fľaše
- 20 Osvetlenie (LED)
- 21\* Odkladanie fliaš
- 22 Studená priehradka
- 23 Nádoba na zeleninu s regulátorom vlhkosti
- 24 Zásobník zmrazených potravín



## Ovládacie prvky

Obrázok 4

### 1 **Zobrazenie teploty mraziaceho priestoru**

Číslice zodpovedajú nastavenej teplote mraziaceho priestoru v °C.

### 2 **Ukazovateľ – ALARM –**

Zvýrazní sa, ak je teplota vnútri mraziaceho priestoru príliš vysoká, alebo keď sú dvere mraziaceho priestoru otvorené príliš dlho.

### 3 **Indikátor superfreeze**

Zvýrazní sa, ak je v pevádzke superzmrazovanie.

### 4 **Indikátor freshness mode**

Zvýrazní sa, ak je zapnutý režim Čerstvé.

### 5 **Indikácia eco mode**

Zvýrazní sa, ak je zapnutý režim eco.

### 6 **Indikácia „alarm“**

Zaznie, keď sú dvere chladiaceho priestoru otvorené príliš dlho.

### 7 **Indikácia teploty chladiaceho priestoru**

Číslice zodpovedajú nastavenej teplote chladiaceho priestoru v °C.

### 8 **Indikátor supercool**

Zvýrazní sa, ak je v pevádzke superchladenie.

### 9 **Indikátor vacation mode**

Zvýrazní sa, ak je zapnutý dovolenkový režim.

### 10 **Funkcia blokovania tlačidiel Lock**

Ak je zapnutá táto funkcia, nie sú možné žiadne nastavenia pomocou ovládacích prvkov.

### 11 **Tlačidlo lock/alarm off**

Tlačidlo slúži na

- vypnutie výstražného signálu (pozrite si kapitolu „Funkcia alarmu“),
- zapnutie a vypnutie funkcie blokovania tlačidiel.

### 12 **Nastavovacie tlačidlá +/-**

Tlačidlá slúžia na nastavenie teplôt v chladiacom a mraziacom priestore.

### 13 **°C Tlačidlo na voľbu miestnosti**

Slúži na výber miestnosti. Je to potrebné pre zmenu teploty alebo pre zapnutie určitých špeciálnych funkcií.

### 14 **Tlačidlo Super**

Slúži na zapnutie funkcií supercool (chladiaci priestor) a superfreeze (mraziaci priestor).

### 15 **Tlačidlo mode**

Pre voľbu špeciálnych funkcií.

## Zapnutie spotrebiča

1. Najskôr zastrčte sieťovú zástrčku do prípojky na zadnej strane spotrebiča. Skontrolujte, či je sieťová zástrčka úplne zastrčená.
2. Potom zastrčte druhý koniec kábla do sieťovej zásuvky.

Spotrebič je teraz zapnutý a zaznie varovný signál.

Na vypnutie varovného signálu stlačte tlačidlo lock/alarm off .

Indikátor – ALARM – zhasne, keď spotrebič dosiahne nastavenú teplotu.

Prednastavené teploty sa dosiahnu po niekoľkých hodinách. Predtým nedávajte do spotrebiča žiadne potraviny.

Z výroby sú odporúčané nasledujúce teploty:

- Mraziaci priestor: -18 °C
- Chladiaci priestor: +4 °C

## Upozornenia pre prevádzku

- Po zapnutí môže trvať niekoľko hodín kým sa dosiahnu nastavené teploty.
- Vďaka plne automatickému No Frost systému zostane mraziaci priestor bez ľadu. Odmrazovanie preto už nie je potrebné.
- Ak sa nedajú dvere okamžite po zatvorení znovu otvoriť, počkajte chvíľu, až dôjde k vyrovnaniu vzniknutého podtlaku.
- Čelné strany a bočné steny krytu sú čiastočne mierne vyhrievané. Zabráňuje to tvorbe kondenzovanej vody.

## Nastavenie teploty

Obrázok 4

### Chladiaci priestor

Teplota je nastaviteľná od +2 °C do +8 °C.

1. Pomocou tlačidla °C zvolíte chladiaci priestor.
2. Stláčajte tlačidlá +/- tak často, pokiaľ sa nezobrazí požadovaná teplota.

Chúlostivé potraviny by nemali byť skladované pri teplote vyššej ako +4 °C.

### Mraziaci priestor

Teplota je nastaviteľná od -16 °C do -24 °C.

1. Pomocou tlačidla °C zvolíte mraziaci priestor.
2. Stláčajte tlačidlá +/- tak často, pokiaľ sa nezobrazí požadovaná teplota.

## Špeciálne funkcie

Obrázok 4

### Režim Čerstvé

S režimom Čerstvé zostanú potraviny ešte dlhšiu dobu trvanlivé.

#### Zapnutie:

Stláčajte opakovane tlačidlo mode, kým sa neobjaví indikátor freshness mode.

Spotrebič automaticky nastaví nasledujúce teploty:

- Chladiaci priestor: +2 °C
- Mraziaci priestor: zostane nezmenený

#### Vypnutie:

Stláčajte opakovane tlačidlo mode, kým nezhasne indikátor freshness mode.

### Režim Eco

Pomocou režimu Eco prepnete spotrebič do úspornej prevádzky.

#### Zapnutie:

Stláčajte opakovane tlačidlo mode, kým sa neobjaví indikátor „eco mode“.

Spotrebič automaticky nastaví nasledujúce teploty:

- Chladiaci priestor: +8 °C
- Mraziaci priestor: -16 °C

#### Vypnutie:

Stláčajte opakovane tlačidlo mode, kým nezhasne indikátor „eco mode“.

## Režim Dovolenka

Pri dlhšej neprítomnosti môžete prepnúť spotrebič do úsporného Dovolenkového režimu.

Pri zapnutí Dovolenkového režimu sa vypne automatické superzmrazovanie.

Teplota v chladiacom priestore sa automaticky prestaví na +14 °C.

Počas tejto doby neukládejte do chladiaceho priestoru nijaké potraviny.

### Zapnutie:

Stláčajte opakovane tlačidlo mode, kým sa neobjaví indikátor vacation mode.

Spotrebič automaticky nastaví nasledujúce teploty:


- Chladiaci priestor: +14 °C
- Mraziaci priestor: zostane nezmenený

### Vypnutie:

Stláčajte opakovane tlačidlo mode, kým nezhasne indikátor vacation mode.

## Funkcia blokovania tlačidiel Lock

Na zapnutie a vypnutie blokovania tlačidiel stlačte tlačidlo lock/alarm off po dobu 5 sekúnd.

Pri zapnutej funkcii sa zvýrazní indikátor .

Ovládací panel je teraz chránený pred neúmyselnou obsluhou.

### Výnimka blokovania tlačidiel:

Na vypnutie blokovania tlačidiel a pri varovnom signále je možné stlačiť tlačidlo lock/alarm off .

## Funkcia alarmu

Alarm sa môže spustiť v nasledujúcich prípadoch.

### Alarm dverí

Keď sú príslušné dvere príliš dlho otvorené, zapne sa alarm dverí a na ukazovateli teploty chladiaceho priestoru 7 alebo mraziaceho priestoru 1 sa zobrazí – ALARM –. Po zatvorení príslušných dverí sa alarm dverí opäť vypne.

### Teplotný alarm

Teplotný alarm sa zapne vtedy, ak je v spotrebiči príliš vysoká teplota, a tým sú ohrozené potraviny. Zaznie intervalový tón a v indikácii teploty mraziaceho priestoru 1 sa zobrazí – ALARM –.

Teplotný alarm sa môže vyskytnúť v týchto situáciách:

- Uvedenie spotrebiča do prevádzky  
Neukladajte potraviny, dokým spotrebič nedosiahne nastavenú teplotu.
- Ukladanie veľkého množstva čerstvých potravín  
Pred uložením veľkého množstva čerstvých potravín zapnite superzmrazovanie. Zabráňte kontaktu medzi čerstvými a už zmrazenými potravinami.
- Dvere spotrebiča sú otvorené veľmi dlho  
Skontrolujte, či sa jedlo neroztopilo alebo nerozmrazilo. Roztopené alebo rozmrazené potraviny nikdy znovu nezmrázajte.

- druhé chladiace zariadenie (montáž Side-by-Side) alebo iný zdroj tepla zariadenie ohrieva

Zavolajte na zákaznícku podporu a opýtajte sa na možnosti izolácie zariadenia.

### Upozornenie

Rozmrazené alebo čiastočne rozmrazené potraviny už nezmrazujte. Až po spracovaní na hotový pokrm (varený alebo pečený) je možné potravinu opäť zmraziť.

Maximálnu dobu skladovania už plne nevyužívajte.

Indikácia teploty zobrazuje po dobu 5 sekúnd najvyššiu teplotu, ktorá bola v mraziacom priestore dosiahnutá. Potom sa opäť zobrazí nastavená teplota.

### Vypnutie alarmu

Na vypnutie varovného signálu stlačte tlačidlo lock/alarm off .

## Home Connect

Tento spotrebič je vhodný pre Wi-Fi a je ho možné diaľkovo ovládať cez mobilné zariadenie.

### Upozornenie

Wi-Fi je registrovaná ochranná známka obchodnej organizácie Wi-Fi Alliance.

V nasledujúcich prípadoch funguje spotrebič ako chladiace zariadenie bez pripojenia k sieti a je ho možné naďalej ovládať prostredníctvom manuálnych ovládacích prvkov:

- Spotrebič nie je pripojený k domácej sieti.

- V krajine inštalácie spotrebiča nie je dostupná služba pripojenia k domácej sieti Home Connect. Prehľad krajín, v ktorých je dostupná služba pripojenia k domácej sieti Home Connect, je uvedený na stránke [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

### Upozornenia

- Rešpektujte bezpečnostné pokyny tohto návodu na obsluhu a zabezpečte, aby sa tieto dodržiavali aj vtedy, keď spotrebič obsluhujete cez aplikáciu Home Connect a pritom nie ste doma.

Dodržujte taktiež pokyny v aplikácii Home Connect.

- Ovládanie na spotrebiči má vždy prednosť. Teraz nie je možné ovládanie prostredníctvom aplikácie Home Connect.

## Nastavenie HomeConnect

### Upozornenia

- Rešpektujte prílohu aplikácie Home Connect, ktorá je k dispozícii na stiahnutie v časti <http://www.bosch-home.com> s návodmi. Na tento účel zadajte do vyhľadávacieho poľa E-číslu spotrebiča.
- Po spustení spotrebiča počkajte minimálne dve minúty, kým sa dokončí interná inicializácia spotrebiča. Až potom nastavte aplikáciu Home Connect.
- Aby bolo možné vykonať nastavenia cez HomeConnect, musí byť na vašom mobilnom koncovom zariadení inštalovaná aplikácia HomeConnect. Zohľadnite pritom dodané podklady od spoločnosti HomeConnect. Na uskutočnenie nastavení postupujte podľa krokov zadaných aplikáciou.

- Ak sa prístroj nebude dlhší čas obsluhovať, menu HomeConnect sa automaticky zatvorí. Pokyny na otvorenie menu HomeConnect nájdete na začiatku príslušnej kapitoly.

### Automatické spojenie s domovým sieťovým zariadením (WLAN)

Keď je k dispozícii WLAN smerovač s funkciou WPS, môžete chladiace zariadenie automaticky spojiť s domovým sieťovým zariadením.

1. Stlačte súčasne tlačidlo super a tlačidlo lock/alarm off , aby ste otvorili menu HomeConnect.

Indikátor ukazuje **Cn**.

#### Upozornenie

Stlačte presne naraz obidve tlačidlá. Ovládanie tlačidiel sa zablokuje, ak bude dlhší čas stlačené iba tlačidlo lock/alarm off . Stláčajte znova dlho tlačidlo lock/alarm off dovtedy, kým sa neodstráni blokovanie.

2. Stláčajte tlačidlo °C tak často, kým sa nezobrazia indikátory **AC** a **oF**.
3. Stlačte tlačidlo +.

Spotrebič je pripravený na automatické spojenie.

Indikátor ukáže na 2 minúty animáciu.

V tomto časovom období vykonajte nasledovné kroky.

4. Aktivujte funkciu WPS na smerovači domového sieťového zariadenia (napr. tlačidlom WPS/WLAN, informácie k tomu sa nachádzajú v podkladoch k smerovaču).

- Pri úspešnom spojení bliká **on** v indikátore teploty chladiaceho boxu. Teraz môžete chladiace zariadenie spojiť s aplikáciou.

- Keď ukazuje indikátor **oF**, nebolo možné vytvoriť žiadne spojenie. Skontrolujte, či sa chladiace zariadenie nachádza v rámci dosahu domácej siete (WLAN). Proces zopakujte alebo vykonajte spojenie manuálne.

### Manuálne spojenie s domovým sieťovým zariadením (WLAN)

Ak existujúci smerovač WLAN nedisponuje žiadnou funkciou WPS, resp. táto nie je známa, môžete chladiace zariadenie spojiť s domovým sieťovým zariadením manuálne.

1. Stlačte súčasne tlačidlo super a tlačidlo lock/alarm off , aby ste otvorili menu HomeConnect.

Indikátor ukazuje **Cn**.

#### Upozornenie

Stlačte presne naraz obidve tlačidlá. Ovládanie tlačidiel sa zablokuje, ak bude dlhší čas stlačené iba tlačidlo lock/alarm off . Stláčajte znova dlho tlačidlo lock/alarm off dovtedy, kým sa neodstráni blokovanie.

2. Stláčajte tlačidlo °C tak často, kým sa nezobrazia indikátory **SA** a **oF**.
3. Stlačte tlačidlo +.

Spotrebič je pripravený na manuálne spojenie.

Indikátor ukáže na 5 minút animáciu.

V tomto časovom období vykonajte nasledovné kroky.

4. Chladiace zariadenie teraz vytvorilo vlastné sieťové zariadenie WLAN s názvom sieťového zariadenia **HomeConnect**.

Na túto sieť môžete mať prístup pomocou mobilného koncového zariadenia.

5. V nastavovacej ponuke mobilného koncového zariadenia otvorte a navoľte nastavenia WLAN.

6. Mobilné koncové zariadenie spojte so sieťovým zariadením WLAN

### **HomeConnect.**

Heslo: **HomeConnect**

Nadviazanie spojenia môže trvať až 60 sekúnd.

7. Po úspešnom spojení otvorte aplikáciu HomeConnect na mobilnom koncovom zariadení.

Aplikácia hľadá chladiace zariadenie.

8. Hneď ako bude chladiace zariadenie nájdené, zadajte názov siete (SSID) a heslo (Key) vlastného domového sieťového zariadenia (WLAN) do zodpovedajúcich polí.

9. Potvrďte ikonou **Preniesť na domáce spotrebiče.**

- Pri úspešnom spojení bliká **on** v indikátore teploty chladiaceho boxu. Teraz môžete chladiace zariadenie spojiť s aplikáciou.

- Keď ukazuje indikátor **oF**, nebolo možné vytvoriť žiadne spojenie.

Zadajte znova heslo a dávajte pozor na správny spôsob písania.

Skontrolujte, či sa chladiace zariadenie nachádza v rámci dosahu domácej siete (WLAN).

Postup zopakujte.

### **Spojenie chladiaceho zariadenia s aplikáciou HomeConnect**

Keď je nadviazané spojenie medzi chladiacim zariadením a domovým sieťovým zariadením, môžete chladiace zariadenie spojiť s aplikáciou.

1. Stlačte súčasne tlačidlo super a tlačidlo lock/alarm off , aby ste otvorili menu HomeConnect.

Indikátor ukazuje **Cn**.

### **Upozornenie**

Stlačte presne naraz obidve tlačidlá. Ovládanie tlačidiel sa zablokuje, ak bude dlhší čas stlačené iba tlačidlo lock/alarm off . Stláčajte znova tlačidlo lock/alarm off dotedy, kým sa neodstráni blokovanie.

2. Stláčajte tlačidlo °C tak často, kým sa nezobrazia indikátory **PA** (Pairing = spojené s aplikáciou) a **oF**.

3. Stlačte tlačidlo **+**, aby sa spotrebič spojil s aplikáciou.

Indikátor ukáže animáciu.

Hneď ako je chladiace zariadenie spojené s aplikáciou, ukáže indikátor **on**.

4. Otvorte aplikáciu a počkajte, kým sa nezobrazí chladiace zariadenie. Polmocou **Pridať** potvrďte prepojenie aplikácie a chladiaceho zariadenia.

Ak sa chladiace zariadenie nezobrazí automaticky, kliknite v aplikácii na položku **Pridať zariadenie** a postupujte podľa pokynov. Len čo sa chladiace zariadenie zobrazí, pridajte ho položkou **+**.

5. Dodržiavajte pokyny aplikácie, kým nebude proces ukončený.

- Indikátory ukazujú **PA** a **on**.

Chladiace zariadenie bolo úspešne spojené s aplikáciou.

- Keď sa spojenie nepodarí, skontrolujte, či je mobilné koncové zariadenie spojené s domácou sieťou (WLAN).

Následne chladiace zariadenie spojte znova s aplikáciou.

- Keď ukazuje indikátor **Er** HomeConnect, vynulujte nastavenia a vykonajte nastavenie nanovo od začiatku.

## Skontrolujte silu signálu

Ak nadviazanie spojenia nefunguje, mali by ste skontrolovať silu signálu.

1. Stlačte súčasne tlačidlo super a tlačidlo lock/alarm off , aby ste otvorili menu HomeConnect.

Indikátor ukazuje **Cn**.

### Upozornenie

Stlačte presne naraz obidve tlačidlá. Ovládanie tlačidiel sa zablokuje, ak bude dlhší čas stlačené iba tlačidlo lock/alarm off . Stláčajte znova dlho tlačidlo lock/alarm off dovedy, kým sa neodstráni blokovanie.

2. Stláčajte tlačidlo °C tak často, kým sa neukáže indikátor **SI**. Na druhom indikátore sa objaví hodnota medzi 0 (žiadny príjem) a 3 (plný príjem).

### Upozornenie

Sila signálu by mala byť minimálne 2. Ak je sila signálu príliš nízka, môže sa spojenie prerušiť. Postavte smerovač a chladiace zariadenie bližšie spolu, uistite sa, že spojenie nie je rušené tieniacimi stenami alebo inštalujte zosilňovač, aby ste zosilnili signál.

## Aktivovanie kamier

Pomocou tejto funkcie môžete cez aplikáciu kedykoľvek skontrolovať, čo sa nachádza v chladiacom zariadení. Pri každom zatvorení dverí chladiaceho priečinku zhotovia kamery fotografiu chladiaceho priečinku a dverí chladiaceho priečinku.

### Upozornenie

Kamery zhotovujú fotografiu len v tomto čase. Chránia tým vaše súkromie.

Keď je chladiace zariadenie pripojené k domácej sieti (WLAN) a aplikácii Home Connect App, môžete aktivovať kamery:

1. Stlačte súčasne tlačidlo super a tlačidlo lock/alarm off , aby ste otvorili menu HomeConnect.

Indikátor ukazuje **Cn**.

### Upozornenie

Stlačte presne naraz obidve tlačidlá. Ovládanie tlačidiel sa zablokuje, ak bude dlhší čas stlačené iba tlačidlo lock/alarm off . Stláčajte znova tlačidlo lock/alarm off dovedy, kým sa neodstráni blokovanie.

2. Stláčajte tlačidlo °C tak často, kým sa nezobrazia indikátory **CA** a **oF**.

3. Na aktiváciu kamier stlačte tlačidlo +.

Indikátor zobrazuje **on**, kamery sú aktivované.

### Upozornenie

Keď sú kamery aktivované a aplikácia často dopytuje obsah chladiaceho zariadenia, dochádza k zvýšenému prenosu údajov.

### Upozornenie

Nahrávanie fotiek môže trvať až tri minúty.

### Upozornenie

Rôzne externé faktory v domácej sieti a v internete spôsobujú problémy pri prenose a zamietnutie obrázkov. Nemá to žiadny vplyv na zásadné funkcie spotrebiča.

Deaktivovanie kamier:

1. Stlačte súčasne tlačidlo super a tlačidlo lock/alarm off , aby ste otvorili menu HomeConnect.

Indikátor ukazuje **Cn**.

## Upozornenie

Stlačte presne naraz obidve tlačidlá. Ovládanie tlačidiel sa zablokuje, ak bude dlhší čas stlačené iba tlačidlo lock/alarm off . Stláčajte znova tlačidlo lock/alarm off dovtedy, kým sa neodstráni blokovanie.

2. Stláčajte tlačidlo °C tak často, kým sa nezobrazia indikátory **CA** a **on**.
3. Na deaktiváciu kamier stlačte tlačidlo -.

Indikátor zobrazuje **oF**, kamery sú deaktivované.

## Vynulovanie nastavení HomeConnect

Keď obnovenie spojenia nefunguje alebo chcete prihlásiť zariadenie v inom domácom sieťovom zariadení (WLAN), môžete nastavenia HomeConnect vynulovať:

1. Stlačte súčasne tlačidlo super a tlačidlo lock/alarm off , aby ste otvorili menu HomeConnect.

Indikátor ukazuje **Cn**.

## Upozornenie

Stlačte presne naraz obidve tlačidlá. Ovládanie tlačidiel sa zablokuje, ak bude dlhší čas stlačené iba tlačidlo lock/alarm off . Stláčajte znova dlho tlačidlo lock/alarm off dovtedy, kým sa neodstráni blokovanie.

2. Stláčajte tlačidlo °C tak často, kým sa nezobrazia indikátory **rE** a **oF**.
3. Stlačte tlačidlo +.

- Indikátor ukáže krátku animáciu a následne znova **oF**.

Nastavenia HomeConnect sú vynulované.

- V prípade, že ukazuje indikátor **Er**, spustíte znova vynulovanie alebo zavolajte zákaznícky servis.


## Prístup k zákazníkemu servisu

Po nadviazaní kontaktu so zákazníckym servisom môže zákaznícky servis s vaším súhlasom získať prístup k vášmu spotrebiču a zistiť jeho stav. Spotrebič musí byť pritom pripojený k domácej sieti.

Ďalšie informácie o prístupe k zákazníkemu servisu a dostupnosti vo vašej krajine nájdete na webovej stránke [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com) v časti Pomoc a podpora.

1. Zavolajte zákaznícky servis.

2. Potvrďte prístup k zákazníkemu servisu v aplikácii.

Keď má zákaznícky servis prístup k vášmu spotrebiču, na ovládacom paneli sa zobrazí symbol .

3. Keď zákaznícky servis získa potrebné informácie, ukončí svoj prístup.

## Upozornenie

Diagnostiku na diaľku môžete predčasne ukončiť vypnutím prístupu k zákazníkemu servisu v aplikácii HomeConnect.

## Upozornenie k ochrane údajov

Prvým pripojením vášho chladiaceho zariadenia Home Connect na sieť WLAN s prístupom na internet sprostredkuje váš spotrebič serveru Home Connect nasledovné kategórie údajov (prvá registrácia):

- Jednoznačné rozpoznanie spotrebiča (pozostávajúce z kľúčov spotrebiča, ako aj adresy MAC zabudovaného Wi-Fi komunikačného modulu).
- Bezpečnostný certifikát komunikačného modulu Wi-Fi (na informačno-technické zabezpečenie spojenia).



- Aktuálna verzia softvéru a hardvéru vášho domáceho zariadenia.
- Stav prípadného predchádzajúceho vynulovania na výrobné nastavenia.

Táto prvá registrácia pripraví používanie funkcií Home Connect a je potrebná až vtedy, keď budete chcieť Home Connect po prvý krát použiť.

### Upozornenie

Berte do úvahy, že funkcie Home Connect je možné použiť iba v spojení s aplikáciou Home Connect. Informácie k ochrane údajov si môžete prezrieť v aplikácii Home Connect.

### Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Robert Bosch Hausgeräte GmbH týmto vyhlasuje, že spotrebič s funkciou Home Connect spĺňa základné požiadavky a ostatné príslušné ustanovenia smernice 2014/53/EÚ.

Podrobné vyhlásenie o zhode RED nájdete na internetovej adrese [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) na produktovej stránke spotrebiča pri dodatočných dokumentoch.



2,4 GHz  
pásmo:

100 mW max.

## Užitočný obsah

Údaje o užitočnom obsahu nájdete na typovom štítku vo Vašom spotrebiči. Obrázok **13**

### Úplne využitie mraziaceho objemu

Na uloženie maximálneho množstva zmrazených potravín je možné vybrať všetky zásobníky. Potraviny je potom možné ukladať na seba priamo na odkladaciu plochu a na dno mraziaceho priestoru.

### Upozornenie

Zabráňte kontaktu medzi potravinami a zadnou stenou. V opačnom prípade sa obmedzí cirkulácia vzduchu.

Potraviny alebo obaly môžu pevne prmrznúť na zadnú stenu.

### Vybranie dielov vybavenia

Vysuňte zásobník zmrazených potravín až na doraz, vpredu ho nadvihnite a vyberte. Obrázok **10**

## Chladiaci priestor

Chladiaci priestor je ideálnym miestom pre uloženie mäsa, údenín, rýb, mliečnych výrobkov, vajec, hotových pokrmov a pečiva.

### Dodržiavajte pri uložení

- Ukladajte čerstvé, nepoškodené potraviny. Zostane tak dlhšie zachovaná kvalita a čerstvosť.
- U hotových výrobkov a plneného tovaru dbajte na dátum minimálnej trvanlivosti alebo dátum spotreby uvedený výrobcom.

- Aby sa zachovala aróma, farba a čerstvosť, usporiadajte potraviny dobre zabalené alebo zakryté. Tým sa zabráni prenosu chutí a zafarbeniu dielov z umelej hmoty v chladiacom priestore.
- Teplé pokrmy a nápoje nechajte najskôr vychladnúť, až potom ich uložte do spotrebiča.

### Upozornenie

Nezahrádzajte potravinami výstupné otvory vzduchu v chladiacom priestore, aby ste nezhoršovali cirkuláciu vzduchu. Potraviny, ktoré budú uložené v bezprostrednej blízkosti výstupných otvorov vzduchu, môžu vplyvom unikajúceho studeného vzduchu zmrznúť.

### Dbajte na zóny chladu v chladiacom priestore

Vplyvom cirkulácie vzduchu vznikajú v chladiacom priestore rôzne chladné zóny:

- Najchladnejšie zóny sú pred výstupnými otvormi vzduchu a v zásuvke na uskladnenie v chlade, obrázok 1/22.

### Upozornenie

V najchladnejších zónach skladujte chýlostivé potraviny (napr. ryby, údeniny, mäso).

- Najteplejšia zóna je vo dverách úplne hore.

### Upozornenie

V najteplejšej zóne skladujte napr. tvrdé syry a maslo. Tvrdý syr tak môže ďalej rozvinúť svoju arómu, maslo zostane roztierateľné.

### Nádoba na zeleninu s regulátorom vlhkosti

#### Obrázok 7

Na vytvorenie optimálnej klímy na skladovanie ovocia a zeleniny môžete v nádobe na zeleninu regulovať vlhkosť vzduchu:

- prevažne pri zelenine, ako aj pri zmiešanom alebo malom naplnení – vyššia vlhkosť vzduchu
- prevažne pri ovocí, ako aj pri veľkom naplnení – nižšia vlhkosť vzduchu

### Upozornenia

- Ovocie, ktoré je chýlostivé na chlad (napr. ananás, banány, papája a citrusové plody) a zelenina (napr. baklažán jedlý, uhorky, cukety, papriky, paradajky a zemiaky) by sa pre optimálne udržanie kvality a arómy mali uložiť mimo chladničku, pri teplote cca +8 °C až +12 °C.
- Podľa uloženého množstva a uloženého tovaru sa v nádobe na zeleninu môže tvoriť skondenzovaná voda. Odstráňte skondenzovanú vodu suchou handričkou a prispôbte vlhkosť vzduchu v nádobe na zeleninu pomocou regulátora vlhkosti.

### Studená priehradka

#### Obrázok 8

V studenej priehradke sú nižšie teploty ako v chladiacom priestore. Môžu tam byť taktiež teploty nižšie ako 0 °C.

Ideálne na uloženie rýb, mäsa a údenín. Nie je vhodná pre šaláty a zeleninu a tovar chýlostivý na chlad.

Teplotu v zásuvkách na uskladnenie v chlade môžete pomocou vetracieho otvoru meniť. Na zníženie teploty posuňte regulátor teploty smerom nahor. Na zvýšenie teploty posuňte regulátor teploty smerom nadol. Obrázok **6**

## Kamera

Obrázok **1**/17

Kamery pri každom zatvorení dverí urobia fotografiu vnútorného priestoru a priehradiek vo dverách. Pomocou aplikácie Home Connect si môžete prezrieť fotografie prostredníctvom mobilného koncového zariadenia.

### Upozornenie

Zahmlené obrázky sú znakom toho, že boli dvere zatvorené príliš rýchlo. Na zaručenie dostatočnej kvality obrazu zatvárajte dvere pomaly. Zahmlené obrázky môžu byť spôsobené aj poškodením fólie proti oroseniu.

Výmena fólie proti oroseniu

1. Odstráňte poškodenú fóliu proti oroseniu.
2. Odlúpnite novú fóliu proti oroseniu z podkladového papiera.

### Upozornenie

Nikdy sa nedotýkajte lepiacej strany. Ovplyvní sa tým kvalita fotografií. Držte fóliu proti oroseniu opatrne za okraj.

3. Fóliu proti oroseniu nalepte do stredu šošovky kamery.
4. Odlúpnite vonkajšiu ochrannú fóliu na fólii proti oroseniu.

## Superchladenie

Superchladenie zníži teplotu v chladiacom priestore na najnižší možný stupeň na dobu približne 6 hodín. Potom sa znova automaticky obnoví teplota nastavená pred superchladením.

Superchladenie zapnite napr.

- Pred vložením väčšieho množstva potravín.
- Pre rýchle chladenie nápojov.

## Zapnutie a vypnutie

Obrázok **4**

1. Pomocou tlačidla °C si vyberte chladiaci priestor.
2. Stlačte tlačidlo Super.

Indikátor supercool svieti.

Super-chladenie nemusíte vypínať. Po 6 hodinách sa automaticky prepne na predtým nastavenú teplotu.

### Upozornenie

Ak je zapnuté superchladenie, môže dochádzať k zvýšeným prevádzkovým hlukom.

## Mraziaci priestor


### Mraziaci priestor používajte

- Na skladovanie hlboko zmrazených potravín.
- Na výrobu ľadových kociek.
- Na zmrazovanie potravín.

## Upozornenie

Dbajte na to, aby boli dvere mraziaci priestor vždy zatvorené! Pri otvorených dverách sa zmrazené potraviny rozmrazujú. Mraziaci priestor sa výrazne zaľadňuje. Okrem toho: dochádza k plytvaniu energie v dôsledku vysokej spotreby elektrického prúdu!

## Mraziaca kapacita

Údaje o mraziacej kapacite nájdete na typovom štítku. Obrázok 

### Predpoklady pre mraziacu kapacitu

- 24 hodín pred vložením čerstvých potravín zapnite superzmrazovanie (pozri kapitolu Superzmrazovanie).
- Väčšie množstvá potravín zmrazujte prednostne v najspodnejšej priehradke. Tam budú zmrazené obzvlášť rýchlo a tým taktiež šetrne.

## Zmrazovanie a skladovanie potravín

### Nákup hlboko zmrazených potravín

- Obal nesmie byť poškodený.
- Dodržujte dátum spotreby.
- Teplota v mraziacom pulte v predajni musí byť -18 °C alebo nižšia.
- Zmrazené potraviny prenášajte podľa možnosti v chladiacej taške a rýchlo ich doma uložte do mraziaceho priestoru.

## Pri usporiadaní dodržujte

- Väčšie množstvá potravín zmrazujte prednostne v najspodnejšom zásobníku zmrazených potravín. Tam budú zmrazené obzvlášť rýchlo a tým taktiež šetrne.
- Rozložte potraviny celoplošne do priehradiek, resp. do zásobníkov zmrazených potravín.

### Upozornenie

Už zmrazené potraviny sa nesmú dostať do kontaktu s čerstvo zmrazenými potravinami. V prípade potreby zmrazené potraviny v zásobníkoch zmrazených potravín preukladajte.

- Zasuňte zásobník zmrazených potravín až na doraz, aby ste v zariadení zaistili cirkuláciu vzduchu.

### Vložte menšie množstvo potravín

V odseku Automatické superzmrazovanie nájdete návod na zamrazenie menších množstiev potravín tak, aby zamrazenie prebehlo čo najrýchlejšie.

## Zmrazovanie čerstvých potravín

Na zmrazovanie používajte len čerstvé a bezchybné potraviny.

Aby sa zachovala nutričná hodnota, aróma a farba, mala by sa zelenina pred zmrazením blanžirovať. Blanžirovanie baklažánov, papriek, cukiet a špargle nie je potrebné.

V kníhkupectve dostanete literatúru o zmrazovaní a blanžirovaní.

## Upozornenie

Zmrazované potraviny by sa nemali dostať do kontaktu s potravinami, ktoré sú už zmrazené.

- Na zmrazovanie sú vhodné: Pekárenské výrobky, ryby a plody mora, mäso, divočina, hydina, zelenina, ovocie, bylinky, vajcia bez škrupín, mliečne výrobky ako sú syry, maslo a tvaroh, hotové pokrmy a zostatky pokrmov ako sú polievky, jedlá z jedného hrnca, tepelne upravené mäso a ryby, zemiakové pokrmy, nákypy a sladké jedlá.
- Na zmrazovanie sú nevhodné: Druhy zeleniny, ktoré sa zvyčajne konzumujú syrové, ako sú listové šaláty alebo reďkovky, vajcia v škrupine, hrozno, celé jablká, hrušky a broskyne, natvrdo uvarené vajcia, jogurt, kyslé mlieko, kyslá smotana, creme fraiche a majonéza.

## Zabalenie zmrazených potravín

Potraviny zabaľte tak, aby k nim nemali prístup vzduch, aby nestratili chuť alebo nevyschli.

1. Potraviny vložte do obalu.
2. Vytlačte vzduch.
3. Obal tesne uzatvorte.
4. Poznačte si na obal obsah a dátum zmrazenia.

### Ako obaly sú vhodné:

Fólie z umelej hmoty, hadicové fólie z polyetylénu, hliníkové fólie, dózy na zmrazovanie.

Tieto druhy obalov dostanete v odborných predajniach.

### Ako obaly nie sú vhodné:

Baliaci papier, pergamenový papier, celofán, vrecká na odpad a použité nákupné tašky.

## Na uzatváranie obalov sú vhodné:

Gumové krúžky, svorky z umelej hmoty, nite na viazanie, chladu odolné lepiace pásky a pod.

Vrecká a hadicové fólie z polyetylénu možno zvärať zväračkou fólií.

## Trvanlivosť zmrazených potravín

Trvanlivosť je závislá od druhu potravín.

Pri teplote -18 °C:

- Ryby, údeniny, hotové pokrmy, pečivo: až 6 mesiacov
- Syry, hydina, mäso: až 8 mesiacov
- Zelenina, ovocie: až 12 mesiacov

## Superzmrazovanie

Potraviny by mali byť, ak je to možné, rýchlo zmrazené až na jadro, aby zostali zachované vitamíny, výživné hodnoty, vzhľad a chuť.

Zariadenie pracuje po zapnutí super zmrazovania nepretržite. Teploty v mraziacom priestore sú zreteľne nižšie ako počas normálnej prevádzky.

## Zapnutie superzmrazovania

Super zmrazovanie používajte rôzne v závislosti od množstva potravín, ktoré sa má zamraziť.

### Upozornenie

Ak je zapnuté superzmrazovanie, môže dochádzať ku zvýšenému prevádzkovému huku.

### Automatické superzmrazovanie

Menšie množstvá potravín sa zamrazia rýchlejšie, ak budete postupovať nasledovne:

- v najspodnejšom zásobníku zmrazených potravín
- vľavo

Automatické superzmrazovanie sa automaticky zapne pri zamrazovaní teplých potravín.

### Manuálne superzmrazovanie

Obrázok 4

Väčšie množstvá potravín zamrazujte podľa možnosti v najspodnejšom priečinku. Tam budú zmrazené obzvlášť rýchlo a tým taktiež šetrne.

Niekoľko hodín pred zamrazovaním čerstvých potravín zapnite superzmrazovanie, aby ste zabránili nežiaducej nárustu teploty.

Ak sa má využiť mraziaca kapacita podľa typového štítku, je potrebné 24 hodín pred vložením čerstvých potravín zapnúť superzmrazovanie.

1. Tlačidlom °C navolte oblasť mraziaceho priestoru.
2. Stlačte tlačidlo super.  
Ukazovateľ superfreeze svieti.

### Vypnutie superzmrazovania

Obrázok 4

1. Tlačidlom °C navolte oblasť mraziaceho priestoru.
2. Stlačte tlačidlo super.  
Ukazovateľ superfreeze zhasne.

Superzmrazovanie je vypnuté.

Po ukončení automatického superzmrazovania sa spotrebič automaticky prepne do normálneho režimu.

- Pri automatickom superzmrazovaní: hneď ako je menšie množstvo potravín zamrazené.
- Pri manuálnom superzmrazovaní: po cca. 2 ½ dňoch.

## Rozmrazovanie zmrazených potravín

Podľa spôsobu a účelu použitia je možné voľiť medzi nasledujúcimi možnosťami:

- pri izbovej teplote
- v chladničke
- v elektrickej rúre na pečenie, s ventilátorom/bez ventilátora horúceho vzduchu
- v mikrovlnnej rúre



### Pozor

Rozmrazené alebo čiastočne rozmrazené potraviny už nezmrazujte. Až po spracovaní na hotový pokrm (varený alebo pečený) je možné potravinu opäť zmraziť.

Maximálnu dobu skladovania zmrazených potravín už plne nevyužívajte.

## Vybavenie

### Odkladacie plochy a priehradky

Odkladacie plochy vnútorného priestoru a priehradky vo dverách môžete podľa potreby meniť: odkladaciu plochu povytiahnite dopredu, spustíte ju a vyklopte na stranu. Priehradky nadvihnite a vyberte.

## Zvláštne vybavenie

(nie je pri všetkých modeloch)

### Priehradka na maslo a syry

Ľahkým stlačením uprostred klapky priehradky na maslo sa priehradka na maslo otvorí.

Na čistenie priehradku dole nadvihnite a vyberte.

### Odkladacia plocha na fľaše

Obrázok **5**

Na odkladaciu plochu na fľaše je možné bezpečne uložiť fľaše.

### Miska na ľad

Obrázok **12**

1. Misku na ľad naplňte do  $\frac{3}{4}$  pitnou vodou a postavte ju do mraziaceho priestoru.
2. Primrznutú misku na ľad uvoľňujte len pomocou tupého predmetu (rukoväť lyžičky).
3. Na uvoľnenie ľadových kociek podržte misku na ľad krátko pod tečúcou vodou alebo ľad uvoľníte ľahkým skrútním misky.

### Kalendár zmrazovania

Obrázok **11**

Aby sa zabránilo zníženiu kvality zmrazených potravín, neprekračujte dobu skladovania. Čísla pri symboloch označujú prípustnú dobu skladovania v mesiacoch pre zmrazené potraviny. U hlboko zmrazených potravín, bežne dostupných v obchodoch, dodržujte dátum výroby alebo dátum spotreby.

### Chladiaci akumulátor

Chladiaci akumulátor je možné vybrať na prechodné udržiavanie chladu potravín napr. v chladiacej taške.

Pri výpadku elektrického prúdu alebo pri poruche predlžuje chladiaci akumulátor ohrev uložených zmrazených potravín.

## Nálepka „OK“

(nie je pri všetkých modeloch)

Pomocou nálepky „OK“ môžete skontrolovať, či je v chladiacom boxe dosiahnutá odporúčaná bezpečná teplota pre potraviny +4 °C alebo nižšia. Ak sa na nálepke nezobrazí „OK“, postupne znižujte teplotu.

### Upozornenie

Po uvedení spotrebiča do prevádzky môže trvať až 12 hodín, kým bude dosiahnutá nastavená teplota.



### Správne nastavenie

## Vypnutie a odstavenie spotrebiča

### Vypnutie spotrebiča

Stlačte tlačidlo „+“ po dobu 10 sekúnd. Chladiaci agregát sa vypne.

Ak chcete chladiaci agregát znovu zapnúť, stlačte tlačidlo „+“ po dobu 10 sekúnd.

### Vypnutie spotrebiča

Ak nebudete spotrebič dlhšiu dobu používať:

1. Vytiahnite zástrčku alebo vypnite poistku.
2. Vyčistite spotrebič.
3. Nechajte otvorené dvere spotrebiča.

## Upozornenie

Aby sa zabránilo poškodeniam spotrebiča, dvere musia byť otvorené tak, aby sami zostali stáť. Nezasekávajújte do dvier žiadne predmety, aby boli dvere otvorené.

## Čistenie spotrebiča

### Pozor

- Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá obsahujúce piesok, chloridy alebo kyseliny.
- Nepoužívajte abrazívne alebo drsné špongie.  
Na kovových povrchoch môže dôjsť k vzniku korózie.
- Odkladacie plochy a priehradky nikdy neumývajte v umývačke riadu.  
Diely by sa mohli deformovať!

### Umývacia voda sa nesmie dostať do nasledujúcich oblastí:

- Ovládacie prvky
- Osvetlenie
- Vetracie otvory
- Otvory v deliacej doske

### Postupujte takto:

1. Vytiahnite zástrčku alebo vypnite poistku.
2. Vyberte zmrazené potraviny a uskladnite ich na chladnom mieste. Chladiacu vložku (ak je k dispozícii) položte na potraviny.

3. Voda na umývanie sa nesmie dostať do ovládacích prvkov, osvetlenia, vetracích otvorov ani do otvorov deliacej dosky!

Spotrebič vyčistíte mäkkou handričkou, vlažnou vodou a trochu prostriedku na umývanie s neutrálnym pH.

4. Tesnenie dverí umyte len čistou vodou a potom poriadne vyutierajte do sucha.
5. Po čistení spotrebič opäť zapojte.
6. Vložte opäť zmrazené potraviny.

## Vybavenie

Na čistenie je možné všetky variabilné diely spotrebiča vybrať.

### Vybratie priehradiek vo dverách

Obrázok **8**

Nadvihnite a vyberte priehradky.

### Vybratie sklenených odkladacích plôch

Vytiahnite sklenené odkladacie plochy dopredu a vyberte ich.

### Vybratie zásobníka

Obrázok **8**

Vysuňte nádobu až na doraz, vpredu ju nadvihnite a vyberte.

### Vybratie zásobníka zmrazených potravín

Obrázok **10**

Vysuňte zásobník zmrazených potravín až na doraz, vpredu ho nadvihnite a vyberte.

### Vybratie sklenenej odkladacej plochy nad nádobou na zeleninu

Obrázok **9**

Sklenenú odkladaciu plochu môžete pri čistení vybrať a demontovať.

## Upozornenie

Pred vybratím sklenenej odkladacej plochy vytiahnite nádobu na zeleninu.



## Kamera

Povrch šošoviek kamier je potiahnutý fóliou odpudzujúcou vlhkosť.

Na čistenie použite utierku z mikrovlákná.

V prípade poškodenia fóliu vymeňte.

## Osvetlenie (LED)

Tento spotrebič je vybavený osvetlením diódami LED, ktoré nepotrebuje údržbu.

Opravy tohto osvetlenia smie vykonávať len zákaznicky servis alebo autorizovaní odborníci.

## Úspora energie

- Postavte spotrebič v suchej, dobre vetranej miestnosti! Spotrebič nestavajte priamo na slnko alebo do blízkosti tepelného zdroja (napr. výhrevného telesa, sporáka).  
V prípade potreby použite izolačnú dosku.
- Teplé pokrmy a nápoje nechajte najskôr vychladnúť, až potom ich uložte do spotrebiča.
- Zmrazené potraviny položte na rozmrazenie do chladiaceho priestoru a využite ich chladu na chladenie potravín.
- Dvere spotrebiča otvorte na čo najkratšiu dobu.
- Na dosiahnutie najnižšej spotreby energie: zaistite malú bočnú vzdialenosť od steny.
- Usporiadanie dielov vybavenia nemá žiadny vplyv na spotrebu energie spotrebiča.

## Prevádzkové zvuky

### Úplne bežné zvuky

#### Upozornenie

Ak je zapnuté superzmrazovanie, môže dochádzať ku zvýšenému prevádzkovému huku.

#### Bzučanie

Motory sú v chode (napr. chladiace agregáty, ventilátor).

#### Bublanie, bzučanie alebo kloktanie

Rúrkami preteká chladivo.

#### Cvaknutie

Zapnutie/vypnutie motora, spínača alebo magnetických ventilov.

#### Kliknutie kamier

Ukončenie pohotovostného režimu a kalibrácia kamier. Dáta sa neprenášajú.

#### Praskanie

Vykonáva sa automatické odmrazovanie.

## Zabránenie hlučnosti

### Spotrebič nestojí rovno

Vyrovnajzte prosím spotrebič pomocou vodováhy. Použite na to skrutkovacie nožičky alebo podložky.

### Spotrebič sa „niečoho dotýka“

Odsuňte spotrebič od okolitého nábytku alebo od susedných spotrebičov.

### Nádoby alebo odkladacie plochy sa kývajú alebo zadrhávajú

Skontrolujte, prosím, vyberateľné diely a popripade ich opäť nasadte.

### Fľaše alebo nádoby sa dotýkajú

Fľaše alebo nádoby od seba mierne odsuňte.

## Odstránenie drobných porúch svojpomocne

Skôr ako zavoláte zákaznícky servis:

Skontrolujte, či poruchu nemôžete odstrániť sami na základe nasledujúcich upozornení.

Náklady za poradenské prípady vykonané zákazníckym servisom musíte prevziať sami – aj v priebehu záručnej lehoty!

Porucha	Možná príčina	Odstránenie
Teplota sa silno líši od nastavenia.		V niektorých prípadoch stačí, ak spotrebič na 5 minút vypnete. Ak je teplota príliš vysoká, skontrolujte po niekoľkých hodinách, či došlo k aproximácii teploty. Ak je teplota príliš nízka, skontrolujte druhý deň teplotu ešte raz.
Teplota v chladiacom priestore alebo v studenej priehradke je príliš nízka.		Nastavte vyššiu teplotu v chladiacom priestore. Regulátor teploty pre studenú priehradku posuňte smerom nadol. Obrázok <b>6</b>
Teplota v mraziacom priestore je príliš vysoká.	Časté otváranie spotrebiča. Otvory prívodu a odvodu vzduchu sú zakryté. Zmrazenie väčšieho množstva čerstvých potravín.	Neotvárajte zbytočne spotrebič. Odstráňte prekážky. Neprekračovanie mraziacej kapacity.
Zariadenie nechladí, indikátor teploty a osvetlenie svieti.	Režim pre vystavenie je zapnutý.	Podržte tlačidlo °C a ovládacie tlačidlo + stlačené po dobu 5 sekúnd, kým nezaznie potvrdzovací tón. Po uvoľnení tlačidiel zaznie ďalší potvrdzovací tón. Po určitom čase skontrolujte, či vaše zariadenie chladí.
Bočné steny spotrebiča sú teplé.	V bočných stenách sa nachádzajú rúrky, ktoré sa počas chladenia zohrejú.	Ide o normálnu funkčnú vlastnosť spotrebiča, nie o poruchu. Nábytok, ktorý sa dotýka spotrebiča, sa v dôsledku pôsobenia tepla nepoškodí.

Porucha	Možná příčina	Odstránenie
Nefunguje osvetlenie.	Osvetlenie diódami LED je chybné.	Pozri kapitolu „Osvetlenie (diódy LED)”.
	Spotrebič bol veľmi dlho otvorený. Osvetlenie sa po cca 10 minútach vypne.	Po zatvorení a otvorení spotrebiča sa osvetlenie znova zapne.
Nesvieti žiadna indikácia.	Výpadok elektrického prúdu; zareagovala poistka; sieťová zástrčka nie je riadne v zásuvke.	Pripojte sieťovú zástrčku. Skontrolujte, či ide elektrický prúd, skontrolujte poistky.
Nebola dosiahnutá teplota; dvere mraziaceho priestoru boli dlhú dobu otvorené.	Odparovač (chladiace zariadenie) v NoFrost systéme je značne pokrytý ľadom, takže sa plne automaticky neodmrazí.	Na odmrazenie odparovača vyberte zmrazené potraviny so zásuvkami a uložte ich dobre izolované na chladnom mieste. Vypnite spotrebič a odsuňte ho od steny. Nechajte otvorené dvere spotrebiča. Po cca. 20 minútach začne odtekať skondenzovaná voda do odparovacej misky na zadnej strane spotrebiča. Aby ste v tomto prípade zabránili pretečeniu odparovacej misky, odsajte skondenzovanú vodu špongiou. Ak už nepriteká do odparovacej misky žiadna voda, je odparovač odmrazený. Vyčistite vnútorný priestor. Uvedte spotrebič opäť do prevádzky.
Automatické superzmrazovanie sa nezapne.		Zariadenie sa rozhodne samostatne, či je nevyhnutné automatické superzmrazovanie a automaticky ho zapne alebo vypne.
Na povrchu spotrebiča a odkladacích plochách v spotrebiči sa tvorí kondenzovaná voda.	Okolité teplo a vlhkosť zosilňujú tento efekt.	Vodu utrite mäkkou, suchou utierkou. ■ Otvorte spotrebič na čo najkratšiu dobu ■ Dbajte na to, aby bol spotrebič vždy správne zatvorený.
Kamery nerobia žiadne fotografie.	Kamery nie sú aktivované v aplikácii Home Connect.	Aktivujte kamery.
Fotografie nie sú ostré.	Dvere boli zatvorené príliš rýchlo.	Dvere zatvorte pomalšie.
	Fólia proti oroseniu je poškodená.	Vymeňte fóliu proti oroseniu.

Porucha	Možná príčina	Odstránenie
Šošovky kamery sú orosené.	Fólia proti oroseniu je poškodená.	Vymeňte fóliu proti oroseniu.

## Samočinný test spotrebiča

Spotrebič je vybavený programom pre automatický samočinný test, ktorý Vám zobrazí zdroje porúch, ktoré môže odstrániť len Váš zákaznícky servis.

### Spustenie samočinného testu spotrebiča

1. Vypnite spotrebič a počkajte 5 minút.
2. Zapnite spotrebič a v priebehu prvých 10 sekúnd držte stlačené 3-5 sekúnd tlačidlo °C a nastavovacie tlačidlo “-”, až zaznie akustický signál.

Spustí sa samočinný testovací program.

Keď je samočinný test ukončený a zaznie dvakrát akustický signál, je Váš spotrebič v poriadku.

Ak zaznie 5 akustických signálov, jedná sa o chybu. Kontaktujte zákaznícky servis.

### Ukončenie samočinného testu spotrebiča

Po ukončení programu prejde spotrebič do regulačnej prevádzky.

## Zákaznícky servis, číslo výrobku/výrobné číslo a technické údaje

### Zákaznícky servis

Ak máte akékoľvek otázky, nedokážete opraviť poruchu na spotrebiči sami alebo ak spotrebič vyžaduje opravu, obráťte sa na náš zákaznícky servis.

Mnoho problémov môžete sami vyriešiť pomocou informácií o odstraňovaní problémov v tejto príručke alebo na našej webovej stránke. Ak tomu tak nie je, obráťte sa na náš zákaznícky servis.

Vždy nájdeme vhodné riešenie a snažíme sa predísť zbytočným návštevám servisných technikov.

Zabezpečíme opravu vášho spotrebiča vyškolenými servisnými technikmi s použitím originálnych náhradných dielov v záručnej lehote a po uplynutí záruky výrobcu.

Z bezpečnostných dôvodov smie spotrebič opravovať iba kvalifikovaný personál. Nárok na záručné plnenie zaniká, keď opravy alebo zásahy vykonávajú osoby, ktorým sme na to neudelili oprávnenie, alebo ak sú naše spotrebiče vybavené náhradnými dielmi, dodatočnými dielmi alebo časťami príslušenstva, ktoré nie sú originálnymi dielmi, čím vzniká porucha.

Originálne náhradné diely, ktoré sú relevantné pre funkčnosť spotrebiča a spĺňajú nariadenie o ekodizajne, vám poskytne náš zákaznícky servis v období minimálne 10 rokov od uvedenia spotrebiča na trh v Európskom hospodárskom priestore.

### Upozornenie

Využívanie zákazníckeho servisu je bezplatné v rámci platných miestnych podmienok záruky výrobcu. Minimálna doba trvania záruky (záruka výrobcu pre súkromných používateľov) v Európskom hospodárskom priestore trvá 2 roky (s výnimkou Dánska a Švédska, kde záruka trvá 1 rok) podľa platných miestnych záručných podmienok. Záručné podmienky nemajú vplyv na iné práva alebo nároky, ktoré vám prislúchajú podľa miestneho práva.

Podrobné informácie o záručnej dobe a záručných podmienkach vo vašej krajine vám poskytne zákaznícky servis alebo predajca, prípadne ich nájdete na našej webovej stránke.

Keď kontaktujete zákaznícky servis, potrebujete číslo výrobku (E.-Nr.) a výrobné číslo (FD) vášho spotrebiča.

Kontaktné údaje zákazníckeho servisu nájdete v priloženom adresári zákazníckej služby alebo na našej webovej stránke.

### Označenie produktu (E-Nr.) a výrobné číslo (FD)

Číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) nájdete na typovom štítku spotrebiča. Obrázok **13**

Ak chcete rýchlo vyhľadať údaje o spotrebiči a telefónne číslo zákazníckeho servisu, môžete si údaje poznačiť.

### Technické údaje

Chladivo, užitočný objem a ďalšie technické údaje sú uvedené na typovom štítku. Obrázok **13**

Ďalšie informácie o vašom modeli nájdete na internete na <https://www.bsh-group.com/energylabel> (platí len pre krajiny v EHS). Táto webová adresa je prepojená na oficiálnu produktovú databázu EÚ EPREL, ktorej webová adresa v čase tlače ešte nebola zverejnená. Prosím, postupujte podľa pokynov vo vyhľadávaní modelu. Identifikácia modelu vyplýva zo znakov pred pomlčkou čísla výrobku (E-Nr.) na výrobnom štítku. Alternatívne nájdete identifikáciu modelu aj v prvom riadku energetického štítku EÚ.

### Objednávka opravy a porada v prípade porúch

Kontaktné údaje všetkých krajín nájdete v priloženej zozname služieb zákazníkom.

## Varnostna navodila in opozorila

### Pred prvo vključitvijo aparata

Skrbno preberite priloženo navodilo za uporabo in navodilo za montažo! Tako boste dobili važne informacije o montaži, uporabi in vzdrževanju aparata.

Proizvajalec ne odgovarja za posledice neupoštevanja navodil in opozoril iz navodila za uporabo. Spravite vse papirje za poznejšo uporabo ali novega lastnika.

### Tehnična varnost



Nevarnost požara

V ceveh hladilnega krogotoka je majhna količina okolju prijaznega, vendar gorljivega hladilnega sredstva (R600a). Slednje ne škoduje ozonski plasti in ne poveča učinka tople grede. Če hladilno sredstvo izstopa, lahko poškoduje oči ali pa zagori.

### V primeru poškodb

- Odmaknite od aparata ogenj in vire toplote.
- Prostor dobro prezračite nekaj minut.
- Izklop aparata in izklop za dalj časa in izvlecite omrežni vtič.
- Obvestite servisno službo.

Čim več hladilnega sredstva je v aparatu, mora aparat biti postavljen v tem večjem prostoru. V malem prostoru, v primeru uhajanja sredstva, lahko nastane vnetljiva mešanica plina in zraka. Na 8 g hladilnega sredstva mora biti najmanj 1 m<sup>3</sup> prostora. Količina hladilnega sredstva v vašem aparatu je označena na tipski ploščici v notranjosti aparata.

Pri postavitvi aparata pazite, da omrežni priključni vodnik ni ukleščen ali poškodovan.

Če se omrežni vod tega aparata poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec aparata, servisna služba ali podobno usposobljeno strokovno osebje. Nestrokovna instalacija in popravila lahko močno ogrozijo uporabnika.

Popravila sme izvajati samo proizvajalec naprave, servisna služba ali podobno usposobljene osebe.

Lahko uporabljate le originalne dele proizvajalca. Le za te dele, proizvajalec jamči, da izpolnjujejo varnostne zahteve.

Ne uporabljajte razdelilnih vtičnic, podaljševalnih kablov ali adapterjev.



## Nevarnost požara

Prenosne razdelilne vtičnice ali prenosni omrežni deli se lahko pregrejejo in povzročijo požar.

Prenosnih razdelilnih vtičnic ali prenosnih omrežnih delov ne nameščajte za aparatom.

## Med uporabo

- Znotraj aparata nikoli ne uporabljajte drugih električnih aparatov (npr. grelcev, električnih aparatov za pripravo ledu itd.). Nevarnost eksplozije!
- Nikoli ne uporabljajte parnih čistilcev za čiščenje ali odtajevanje aparata! Para lahko pride v stik z električnimi komponentami v aparatu, kar lahko povzroči kratek stik. Nevarnost udara električnega toka!
- Razen navodil proizvajalca ne izvajajte nobenih drugih ukrepov, ki bi pospešili odtaljevanje. Nevarnost eksplozije!
- Za odstranjevanje plasti ivja in ledu ne uporabljajte špičastih predmetov ali predmetov z ostrimi robovi. Tako bi lahko poškodovali cevi za hladilno sredstvo. Hladilno sredstvo vam lahko pride v oči in jih poškoduje, ali se vname.
- V aparatu ne shranjujte produktov z vnetljivimi plini (npr. razpršil) ali eksplozivnih materialov. Nevarnost eksplozije!
- Ne stojte na podstavku, vložkih, vratih in jih ne uporabljajte kot stojalo.
- Pred odtaljevanjem in čiščenjem iztaknite omrežni vtič ali izklopite varovalko. Potegnite za omrežni vtič in ne za priključni kabel.
- Visokoodstotni alkohol shranjujte samo v dobro zaprtih steklenicah in v navpičnem položaju.
- Delov iz plastike in tesnil na vratih ne smete umazati z oljem ali mastjo. V nasprotnem lahko postanejo deli iz plastike in tesnila na vratih porozni.
- Odprtina za dovod in odvod zraka na aparatu ne sme biti pokrita ali zaprta.

## ■ Zmanjšanje tveganj za otroke in ogrožene osebe:

Med ogrožene sodijo otroci in osebe, ki si telesno, psihično ali v svojem zaznavanju omejene ter osebe, ki nimajo zadostnega znanja o varni uporabi aparata.

Poskrbite, da bodo otroci in ogrožene osebe razumeli nevarnosti, ki jih lahko povzroči rokovanje z aparatom.

Oseba, odgovorna za varnost, mora otroke in ogrožene osebe nadzorovati ali voditi pri rokovanju z aparatom.

Aparat smejo uporabljati le otroci, starejši od 8 let.

Pri čiščenju in vzdrževanju morate otroke nadzorovati.

Otrokom nikoli ne dovolite, da se igrajo z aparatom.

- V zamrzovalnem prostoru ne smete hraniti tekočin v steklenicah in pločevinkah (zlasti ne pijač, ki vsebujejo ogljikov dioksid). Steklenice in pločevinke se lahko razpočijo!
- Zamrznjenih živil ne smete nikoli dati v usta, takoj potem, ko ste jih vzeli iz zamrzovalnega prostora. Nevarnost zmrzlin!

- Izogibajte se daljšega stika rok z zamrznjenimi živili, ledom ali cevmi izparilnika itd. Nevarnost zmrzlin!

## Otroci v družini

- Ne dovolite otrokom, da se igrajo z embalažo. Nevarnost zadušitve v zvitih kartonskih škatlah in folijah!
- Aparat ni igrača za otroke!
- V primeru, da je aparat opremljen s ključavnico: ključ shranite izven dosega otrok!

## Splošni določila

Aparat je primeren

- za ohlajevanje, zamrzovanje živil,
- za izdelavo ledu.

Ta naprava je namenjena za uporabo v gospodinjske namene v zasebnem okolju.

Sistem hladilnega kroženja je preizkušen glede neprepustnosti.

Ta aparat ustreza varnostnim predpisom, ki veljajo za električne aparate, in je zaščiten pred radijskimi motnjami.

Ta aparat je namenjen uporabi na območjih do maksimalno 2000 metrov nadmorske višine.



## Navodila za odlaganje dotrajanega aparata

### Odlaganje embalaže novega aparata

Embalaža ščiti vaš aparat pred poškodbami med transportom. Vsi uporabljeni materiali so okolju prijazni in se jih lahko reciklira. Prosimo, da pomagate pri tem: odložite embalažo okolju prijazno.

O sodobnih načinih odlaganja se pozanimajte pri vašem strokovnem prodajalcu, ali pri vaši pristojni lokalni upravi.

### Stari aparat odpeljite na odpad

Stari aparati niso brezvreden odpad! Z okolju prijaznim odlaganjem se lahko reciklirajo vredne surovine.



Ta naprava je označena v skladu z evropsko smernico o odpadni električni in elektronski opremi (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

V okviru smernice sta določena prevzem in recikliranje starih naprav, ki veljata v celotni Evropski uniji.

### Svarilo

Pri odsluženih aparatih

1. Izvlecite omrežni vtič.
2. Prerežite priključno vrv in jo odstranite skupaj z omrežnim vtičem.

3. Ne jemljite polic in posod ven, da bo otrokom težje, da splezajo v aparat!
4. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z odsluženim aparatom. Nevarnost zadušitve!

Hladilne naprave vsebujejo hladilna sredstva in izolacijske pline. Hladilna sredstva in izolacijski plini zahtevajo pravilno odlaganje. Cevi, ki se uporabljajo za cirkulacijo hladilnega sredstva ne smete poškodovati pred strokovnim odlaganjem.

## Obseg dobave

Preden razpakirate vse dele, jih preverite, če so se ob transportu poškodovali.

Ob ugotovitvi poškodb pošiljke se obrnite na prodajalca, pri katerem ste aparat kupili ali pa se oglasite pri naši servisni službi.

Obseg dobave sestoji iz naslednjih delov:

- Samostojna naprava
- Oprema (odvisna od modela)
- Vrečka z montažnim materialom
- Navodilo za uporabo
- Navodilo za montažo
- Servisna knjižica
- Priloga z garancijskim listom
- Informacije o porabi energije in obsegu nastajanja hrupa

## Mesto postavitve

Aparat postavite v suh, zračen prostor. Mesto postavitve naj ne bo izpostavljeno neposredni sončni svetlobi. Aparat ne sme biti v bližini izvora toplote, npr. štedilnika, radiatorja ipd. Če pa ga že postavite blizu toplotnih virov, uporabite primerno izolacijsko ploščo ali pa upoštevajte naslednjo najmanjšo razdaljo od izvora toplote:

- Od električnih in plinskih štedilnikov: 3 cm.
- Od oljnih ali štedilnikov na trda goriva: 30 cm.

Tla na mestu postavitve se ne smejo vdajati, če je potrebno, jih ojačajte. Neravnine na tleh izravnajte s pomočjo podstavkov.

### Odmik od stene

Aparat postavite tako, da je zagotovljen kot odpiranja vrat 90°.

## Bodite pozorni na temperaturo prostora in prezračevanje

### Sobni temperaturi

Aparat je projektiran za določeni klimatski razred. Odvisno od klimatskega razreda se aparat lahko uporablja pri naslednjih sobnih temperaturah.

Klimatski razred je na tipski ploščici, slika 13.

Klimatski razred	dovoljena temperatura okolja
SN	+10 °C do 32 °C
N	+16 °C do 32 °C
ST	+16 °C do 38 °C
T	+16 °C do 43 °C

### Napotek

Naprava je popolnoma funkcionalna, če se sobna temperatura giblje v mejah podanega klimatskega razreda. Če naprava klimatskega razreda SN obratuje pri nižjih sobnih temperaturah, lahko izključimo pojav poškodb naprave do temperature +5 °C.

### Zračenje

Slika 2

Zrak na hrbtni steni in na stranicah naprave se ogreva. Segreti zrak se mora neovirano odvesti. V nasprotnem primeru mora hladilni kompresor delati s povečano močjo. To poveča porabo toka. Zaradi tega: Odprtini za dovod in odvod zraka ne smete nikoli pokriti ali zapreti!

## Priklop aparata

Po postavitvi aparata, počakajte najmanj 1 uro, preden vklopite aparat. Med transportom se lahko zgodi, da pride olje, ki je v kompresorju, v hladilni sistem.

Pred prvim zagonom, očistite notranjost aparata (glej «Čiščenje aparata»).

## Električni priključek

Vtičnica se mora nahajati v bližini aparata in mora biti tudi po postavitvi prosto dosegljiva.

### Svarilo

Nevarnost električnega udara!

Če dolžina omrežnega priključnega vodnika ne zadostuje, v nobenem primeru ne uporabljajte razdelilnih vtičnic ali podaljševalnih kablov. V tem primeru se obrnite na servisno službo, ki vam bo svetovala glede alternativ.

Aparat ustreza razredu zaščite I. Aparat preko po predpisih instalirane vtičnice z varnostnim vodnikom priključite na izmenični tok 220–240 V/50 Hz. Vtičnica mora biti zavarovana z varovalko 10 A do 16 A.

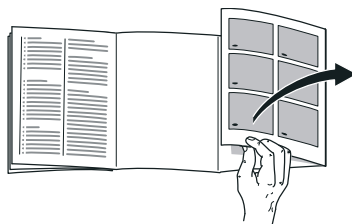
Pri aparatih, ki bodo obratovali v državah izven Evrope, morate preveriti, ali navedena napetost in vrsta toka ustrezata vrednostim zadevnega električnega omrežja. Te podatke najdete na tipski tablici, slika **13**.

### Svarilo

Aparat ne sme v nobenem primeru biti priključen na elektronsko varčevalno vtičnico.

Za napajanje naših aparatov lahko uporabite izmenične pretvornike s sinusnim in omrežnim krmiljenjem. Omrežno vodeni izmenični pretvorniki se uporabljajo pri fotovoltaičnih napravah, ki so priključene neposredno na javno omrežje. Pri lokalnih napajanjih, npr. na ladji ali v gorskih počitniških hišah, je treba poskrbeti, da se uporabi izmenični pretvornik s sinusnim krmiljenjem.

## Spoznajte vaš aparat



Odprite, prosimo, zadnjo stran s slikami. To navodilo velja za uporabo več modelov.

Opremljenost modelov aparatov je lahko različna.

Pri slikah so možna odstopanja.

Slika **1**

\* Ni pri vseh modelih.

- A Hladilni prostor
- B Zamrzovalni prostor

- 1–15 Upravljalni elementi
- 16\* Posodica za maslo in sir
- 17 Kamera
- 18 Polica za majhne steklenice
- 19 Vložek za odlaganje velikih steklenic
- 20 Osvetlitev (LED)
- 21\* Vložek za odlaganje steklenic
- 22 Pregradek hladilnega skladišča
- 23 Posoda za zelenjavo z regulatorjem vlažnosti
- 24 Predal za zamrznjena živila

## Upravljalni elementi

### Slika 4

- 1 **Prikaz temperature zamrzovalnega prostora**  
Številke ustrezajo nastavljeni temperaturi zamrzovalnega prostora v stopinjah Celzija (°C).
- 2 **Prikaz – ALARM –**  
Prikaz je poudarjen, če je v zamrzovalniku pretoplo ali če so vrata zamrzovalnika predolgo odprta.
- 3 **Prikaz superfreeze**  
Prikaz je poudarjen, ko je aktivirana funkcija Super zamrzovanje.
- 4 **Prikaz freshness mode**  
Prikaz je poudarjen, ko je vklopljen način za ohranjanje svežine.
- 5 **Prikaz eco mode**  
Prikaz je poudarjen, ko je vklopljen ekološki način.
- 6 **Prikaz alarma**  
Sveti, če so vrata hladilnega prostora predolgo odprta.
- 7 **Prikazovalnik temperature hladilnega prostora**  
Številke ustrezajo nastavljeni temperaturi hladilnega prostora v stopinjah Celzija (°C).
- 8 **Prikaz supercool**  
Prikaz je poudarjen, ko je aktivirana funkcija Super hlajenje.
- 9 **Prikaz vacation mode**  
Prikaz je poudarjen, ko je vklopljen dopustniški način.
- 10 Funkcija «lock» za zaporo tipk  
Če je ta funkcija vključena, ni možna nobena nastavitev preko upravljalnih elementov.

- 11 **Tipka lock/alarm off**  
Tipka služi za
  - izklop opozorilnega tona (glejte poglavje Alarmna funkcija)
  - vklop in izklop zapore tipk.
- 12 **Nastavitveni tipki +/-**  
Tipki služita za nastavitvi temperature hladilnega in zamrzovalnega prostora.
- 13 **Tipka °C za izbiro prostora**  
Služi za izbiro prostora. To je potrebno za spremembo temperature v prostoru ali za vklop določenih posebnih funkcij.
- 14 **Tipka Super**  
Služi za vklop funkcije supercool (hladilnik) kot tudi superfreeze (zamrzovalnik).
- 15 **Tipka mode**  
Za izbiro posebnih funkcij.

---

## Napravo vključite

1. Najprej vstavite vtič v vtičnico na hrbtni strani aparata. Preverite, ali je vtič popolnoma vstavljen.
2. Nato drugi konec kabla vstavite v omrežno vtičnico.

Tako je aparat vklopljen in zasliši se opozorilni ton.

Za izklop opozorilnega tona pritisnite tipko lock/alarm off .

Prikaz – ALARM – ugasne, kakor hitro je v aparatu dosežena nastavljena temperatura.

Nastavljene temperature se dosežejo po več urah. Pred tem, ne smete vlagati živil v aparat.

Tovarniško vam priporočamo naslednje temperature:

- Zamrzovalni prostor: -18 °C
- Hladilni prostor: +4 °C

## Napotki za obratovanje

- Po vklopu lahko traja več ur, preden so dosežene nastavljene temperature.
- Zahvaljujoč povsem avtomatskem sistemu NoFrost se v zamrzovalniku ne nabira led. Odtajanje tako ni potrebno.
- Če vrat po zaprtju ni možno takoj ponovno odpreti, počakajte trenutek, da se nastali podtlak izenači.
- Čelne strani in stranice ohišja se deloma nekoliko segrejejo. To prepreči nastajanje kondenzata.

## Nastavitev temperature

Slika 4

### Hladilnik

Temperatura se lahko nastavi od +2 °C do +8 °C.

1. S tipko °C izberite hladilnik.
2. Pritiskajte tipki +/-, da se prikaže zelena temperatura.

Občutljivih živil ne bi smeli shranjevati pri temperaturi čez +4 °C.

### Zamrzovalnik

Temperatura se lahko nastavi od -16 °C do -24 °C.

1. S tipko °C izberite zamrzovalnik.
2. Pritiskajte tipki +/-, da se prikaže zelena temperatura.

## Posebne funkcije

Slika 4

### Način za ohranjanje svežine

Z načinom za ohranjanje svežine ostanejo živila še dalj časa sveža.

#### Vklop:

Tipko mode pritisnite tolikokrat, da se prikaže freshness mode.

Aparat avtomatsko nastavi naslednje temperature:

- hladilnik: + 2 °C
- zamrzovalnik: ostane nespremenjena

#### Izklop:

Tipko mode pritisnite tolikokrat, da prikaz freshness mode ugasne.

### Način eco

Z načinom eco aparat preklopite na energetske varčno obratovanje.

#### Vklop:

Tipko mode pritisnite tolikokrat, da se prikaže "eco mode".

Aparat avtomatsko nastavi naslednje temperature:

- hladilnik: +8 °C
- zamrzovalnik: -16 °C

#### Izklop:

tipko mode pritisnite tolikokrat, da prikaz "eco mode" ugasne.

### Dopustniški način

V primeru daljše odsotnosti lahko aparat preklopite na energetske varčen dopustniški način.

Ob vklopu dopustniškega načina se samodejno super zamrzovanje izklopi.

Hladilna temperatura se avtomatsko preklopi na +14 °C.

V tem času v hladilnem prostoru ne shranjujte nobenih živil.

**Vklop:**  
tipko mode pritisnite tolikokrat, da se prikaže vacation mode.


Aparat avtomatsko nastavi naslednje temperature:

- hladilnik: +14 °C
- zamrzovalnik: ostane nespremenjena

### **Izklop:**

Tipko mode pritisnite tolikokrat, da prikaz vacation mode ugasne.

## **Funkcija zaklenitve tipk Lock**

Za vklop in izklop zaklenitve tipk 5 sekund pritisnite tipko lock/alarm off . Ko je funkcija aktivirana, ja prikaz  poudarjen.

Upravljalno polje je tako zavarovano pred neželenim upravljanjem.

### **Izjema pri zapori tipk:**

za izklop zapore tipk in pri opozorilnem tonu lahko pritisnete tipko lock/alarm off .

---

## **Alarmna funkcija**

V naslednjih primerih se lahko sproži alarm.

### **Alarm za vrata**

Če vrata aparata ostanejo predolgo odprta, se vklopi alarm vrat in na prikazu temperature hladilnika 7 ali zamrzovalnika 1 se prikaže – ALARM –. Z zapiranjem ustreznih vrat se alarm vrat spet izključi.

## **Alarm za temperaturo**

Alarm za temperaturo se vklopi, če je v aparatu prevroče in je hlajenje živil ogroženo. Zasliši se intervalni ton in na prikazu temperature zamrzovalnika 1 se prikaže – ALARM –.

Alarm za temperaturo se lahko zasliši v naslednjih situacijah:

- Ob zagonu aparata  
Živila v aparat vstavite šele, ko je ta dosegel nastavljeno temperaturo.
- Ob vstavljanju velike količine svežih živil v zamrzovalnik  
Pred vstavljanju večjih količin svežih živil vklopite super zamrzovanje. Sveža in že zamrznjena živila naj se ne dotikajo.
- Ko so vrata aparata zelo dolgo odprta  
Preverite, ali so se živila delno ali v celotni odtalila. Delno ali v celoti odmrznjenih živil ne smete znova zamrzniti.
- Ko drug hladilni aparat (postavitev enega ob drugega) ali drug vir toplote segreva aparat  
Pokličite servisno službo in povprašajte po možnostih izolacije vaše naprave.

### **Napotek**

Zamrznjeno živilo, ki se je začelo odtajati ali se je popolnoma odtajalo, ne smete ponovno zamrzniti. Šele po obdelavi v gotovo jed (kuhano ali pečeno) ga lahko ponovno zamrznete.

Maks. roka shranjevanja ne smete več izrabiti do konca.

Temperaturni prikaz kaže 5 sekund najvišjo temperaturo, ki je prevladovala v zamrzovalnem prostoru. Nato se ponovno prikaže nastavljena temperatura.

## Izklop alarma

Za izklop opozorilnega tona pritisnite tipko lock/alarm off .

---

## Home Connect

Ta aparat lahko povežete z Wi-Fi omrežjem in ga daljinsko upravljate prek mobilne naprave.

### Napotek

Wi-Fi je zaščiten blagovna znamka združenja Wi-Fi Alliance.

V naslednjih primerih aparat deluje kot hladilnik brez omrežne povezave in se lahko ročno upravlja preko upravljalnih elementov:

- aparat ni povezan s hišnim omrežjem.
- V državi postavitve aparata ni na voljo storitve Home Connect. Pregled držav, v katerih je storitev Home Connect na voljo, najdete na spletnem naslovu [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

### Napotki

- Prosimo, da upoštevate varnostne napotke v tem navodilu za uporabo in zagotovite, da se slednji upoštevajo tudi, ko aparat upravljate preko aplikacije Home Connect, kadar niste doma.

Upoštevajte tudi napotke v aplikaciji Home Connect.

- Upravljanje na aparatu ima vedno prednost. V tem času upravljanje prek aplikacije Home Connect ni mogoče.

## Nastavitev HomeConnect

### Napotki

- Upoštevajte priložo aplikacije Home Connect, ki je na voljo pod <http://www.bosch-home.com> pri navodilih za prenos. Za to v iskalno polje vnesite E-številko vaše naprave.
- Po vklopu aparata počakajte najmanj dve minuti, da se interni zagon aparata zaključi. Šele nato uredite funkcijo Home Connect.
- Za izvedbo nastavitve preko HomeConnect mora biti na vaši mobilni pripravi nameščena aplikacija HomeConnect. V ta namen upoštevajte priloženo dokumentacijo HomeConnect. Za izvedbo nastavitve sledite v aplikaciji navedenim korakom.
- Če aparata dalj časa ne upravljate, se meni HomeConnect avtomatsko zapre. Napotke za odpiranje menija HomeConnect najdete na začetku zadevnih poglavij.

### Avtomatska povezava z domačim omrežjem (WLAN)

Če je na voljo WLAN usmerjevalnik s funkcijo WPS, lahko hladilni aparat avtomatsko povežete z domačim omrežjem.

1. Hkrati pritisnite tipki super in lock/alarm off , da se odpre meni HomeConnect.

Na zaslonu se prikaže **Cn**.

### Napotek

Obe tipki morate pritisniti povsem sočasno. Če predolgo pritiskate le tipko lock/alarm off , se upravljanje s tipkami zaklene. Znova pritisčajte tipko lock/alarm off , dokler se zapora ne odpravi.

2. Tipko °C pritisnite tolikokrat, da se prikaže **AC** in **oF**.
3. Pritisnite tipko +.  
Aparat je pripravljen za avtomatsko povezavo.  
Na zaslonu se 2 minuti prikazuje animacija.  
V tem času izvedite sledeče korake.
4. Aktivirajte funkcijo WPS na usmerjevalniku domačega omrežja (npr. s tipko WPS/WLAN, upoštevajte ustrezne informacije v dokumentaciji usmerjevalnika).

- Pri uspeli povezavi na prikazu hladilnika utripa **on**.  
Zdaj lahko hladilni aparat povežete z aplikacijo.
- Če je prikazano **oF**, ni bilo možno vzpostaviti povezave.  
Preverite, ali se hladilni aparat nahaja v dosegu domačega omrežja (WLAN).  
Ponovite postopek ali pa izvedite ročno povezavo.

### **Ročna povezava z domačim omrežjem (WLAN)**

Če obstoječ WLAN usmerjevalnik ne poseduje funkcije WPS oz. ta ni poznana, lahko hladilni aparat ročno povežete z domačim omrežjem.

1. Hkrati pritisnite tipki **super** in **lock/ alarm off**, da se odpre meni HomeConnect.

Na zaslonu se prikaže **Cn**.

#### **Napotek**

Obe tipki morate pritisniti povsem sočasno. Če predolgo pritiskate le tipko **lock/ alarm off**, se upravljanje s tipkami zaklene. Znova pritiskajte tipko **lock/ alarm off**, dokler se zapora ne odpravi.

2. Tipko °C pritisnite tolikokrat, da se prikaže **SA** in **oF**.
3. Pritisnite tipko +.  
Aparat je pripravljen za ročno povezavo.  
Na zaslonu se 5 minut prikazuje animacija.  
V tem času izvedite sledeče korake.
4. Hladilni aparat je tako uredil lastno WLAN omrežje z imenom omrežja **HomeConnect**.  
V to omrežje lahko odslej posegate s svojo mobilno pripravo.
5. Odprite nastavitveni meni mobilne priprave in priključite nastavitve WLAN.
6. Mobilno pripravo povežite z WLAN omrežjem **HomeConnect**.  
Geslo: **HomeConnect**  
Vzpostavljanje povezave lahko traja do 60 sekund.
7. Po uspešni vzpostavitvi povezave odprite aplikacijo HomeConnect na mobilni pripravi.  
Aplikacija poišče hladilni aparat.
8. Kakor hitro je hladilni aparat najden, v ustrezna polja vnesite ime omrežja (SSID) in geslo (Key) lastnega domačega omrežja (WLAN).
9. Potrdite z ukaznim gumbom **Prenos na hišne aparate**.

- Pri uspeli povezavi na prikazu hladilnika utripa **on**.  
Zdaj lahko hladilni aparat povežete z aplikacijo.



- Če je prikazano **oF**, ni bilo možno vzpostaviti povezave.

Znova vnesite geslo in pazite na pravilno pisavo.

Preverite, ali se hladilni aparat nahaja v dosegu domačega omrežja (WLAN).

Ponovite postopek.

### **Povezava hladilnika z aplikacijo HomeConnect**

Ko je vzpostavljena povezava med hladilnim aparatom in domačim omrežjem, lahko hladilnik povežete z aplikacijo.

1. Hkrati pritisnite tipki **super** in **lock/ alarm off**, da se odpre meni HomeConnect.

Na zaslonu se prikaže **Cn**.

#### **Napotek**

Obe tipki morate pritisniti povsem sočasno. Če predolgo pritisnete le tipko **lock/ alarm off**, se upravljanje s tipkami zaklene. Znova pritisnite tipko **lock/ alarm off**, dokler se zapora ne odpravi.

2. Tipko **°C** pritisnite tolikokrat, da se prikaže **PA** (Pairing = povezava z aplikacijo) in **oF**.
3. Za povezavo aparata z aplikacijo pritisnite tipko **+**.  
Prikazuje se animacija.  
Kakor hitro sta hladilni aparat in aplikacija povezana, se prikaže **on**.
4. Odprite aplikacijo in počakajte, da se prikaže hladilni aparat.  
Z **Dodaj** potrdite povezavo med aplikacijo in hladilnim aparatom.  
Če se hladilnik ne prikaže samodejno, v aplikaciji kliknite **Dodaj aparat** in sledite navodilom. Ko se vaš hladilnik prikaže, ga dodajte s tipko **+**.

5. Sledite navodilom v aplikaciji, dokler postopek ni zaključen.

- Prikazuje se **PA** in **on**.

Hladilni aparat je uspešno povezan z aplikacijo.

- Če vzpostavitev povezave ni uspela, preverite, ali je mobilna priprava povezana z domačim omrežjem (WLAN).

Nato hladilni aparat znova povežite z aplikacijo.

- Če se prikaže **Er**, resetirajte nastavitve HomeConnect in znova izvedite celoten postopek.

### **Preverjanje jakosti signala**

Če vzpostavitev povezave ne deluje, morate preveriti jakost signala.

1. Hkrati pritisnite tipki **super** in **lock/ alarm off**, da se odpre meni HomeConnect.

Na zaslonu se prikaže **Cn**.

#### **Napotek**

Obe tipki morate pritisniti povsem sočasno. Če predolgo pritisnete le tipko **lock/ alarm off**, se upravljanje s tipkami zaklene. Znova pritisnite tipko **lock/ alarm off**, dokler se zapora ne odpravi.

2. Tipko **°C** pritisnite tolikokrat, da se prikaže **SI**. Na drugem prikazu se prikaže vrednost med 0 (ni sprejema) in 3 (polni sprejem).

#### **Napotek**

Jakost signala mora biti najmanj 2. Če je signal prešibek, se lahko povezava prekine. Usmerjevalnik in hladilnik postavite bolj skupaj, zagotovite, da povezave ne motijo izolirane stene ali namestite ojačevalnik signala.

## Aktiviranje kamer

S to funkcijo lahko prek aplikacije vedno preverite, kaj je v hladilniku. Vedno, ko zaprete vrata hladilnega predala, kamere ustvarijo fotografijo hladilnega predala in vrat hladilnega predala.

### Napotek

Kamere ustvarijo fotografijo samo v tem trenutku. S tem je zaščitena vaša zasebnost.

Ko je hladilni aparat povezan z domačim omrežjem (WLAN) in z aplikacijo Home Connect, lahko aktivirate kamere:

1. Hkrati pritisnite tipki **super** in **lock/ alarm off**, da se odpre meni HomeConnect.

Na zaslonu se prikaže **Cn**.

### Napotek

Obe tipki morate pritisniti povsem sočasno. Če predolgo pritiskate le tipko **lock/ alarm off**, se upravljanje s tipkami zaklene. Znova pritiskajte tipko **lock/ alarm off**, dokler se zapora ne odpravi.

2. Tipko **°C** pritisnite tolikokrat, da se prikaže **CA** in **oF**.
3. Za aktiviranje kamer pritisnite tipko **+**.

Na prikazu je prikazano **on**, kamere so aktivirane.

### Napotek

Če so kamere aktivirane in se z aplikacijo pogosto preverja vsebina hladilnega aparata, to povzroči povečan prenos podatkov.

### Napotek

Prenos fotografij lahko traja do tri minute.

### Napotek

Različni zunanji dejavniki v domačem omrežju in internetu povzročajo težave pri prenosu in zavračanje slik. To ne vpliva na osnovne funkcije naprave.

Deaktiviranje kamer:

1. Hkrati pritisnite tipki **super** in **lock/ alarm off**, da se odpre meni HomeConnect.

Na zaslonu se prikaže **Cn**.

### Napotek

Obe tipki morate pritisniti povsem sočasno. Če predolgo pritiskate le tipko **lock/ alarm off**, se upravljanje s tipkami zaklene. Znova pritiskajte tipko **lock/ alarm off**, dokler se zapora ne odpravi.

2. Tipko **°C** pritisnite tolikokrat, da se prikaže **CA** in **on**.
3. Za deaktiviranje kamer pritisnite tipko **-**.

Na prikazu je prikazano **oF**, kamere so deaktivirane.

## Resetiranje nastavitev HomeConnect

Če vzpostavitev povezave ni uspela ali želite hladilni aparat prijaviti v drugo domače omrežje (WLAN), lahko nastavitve HomeConnect resetirate:

1. Hkrati pritisnite tipki **super** in **lock/ alarm off**, da se odpre meni HomeConnect.

Na zaslonu se prikaže **Cn**.

### Napotek

Obe tipki morate pritisniti povsem sočasno. Če predolgo pritiskate le tipko **lock/ alarm off**, se upravljanje s tipkami zaklene. Znova pritiskajte tipko **lock/ alarm off**, dokler se zapora ne odpravi.

2. Tipko **°C** pritisnite tolikokrat, da se prikaže **rE** in **oF**.

### 3. Pritisnite tipko +.

- Prikaže se kratka animacija, nato pa znova **oF**.

Nastavitve HomeConnect so resetirane.


- Če se prikaže **Er**, ponovite ponastavitev ali pa se obrnite na servisno službo.

## Dostop servisne službe

Če se obrnete na servisno službo, lahko ob vaši privolitvi dostopajo do vašega aparata in preverijo njegov status. Vaš aparat mora zato biti povezan z domačim omrežjem.

Več informacij o dostopu servisne službe in njegovi razpoložljivosti v vaši državi najdete na spletni strani [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com) na področju Pomoč in podpora.

1. Obrnite se na servisno službo.
2. Potrdite začetek dostopa servisne službe v aplikaciji.

Med dostopom servisne službe se na upravljalnem polju prikaže simbol .

3. Ko servisna služba zbere potrebne informacije, prekine dostop.

### Napotek

Daljinsko diagnozo lahko predčasno prekinete, tako da v aplikaciji HomeConnect izklopite dostop servisne službe.

## Napotek glede varstva podatkov

Pri prvi povezavi vašega hladilnika s funkcijo Home Connect z WLAN omrežjem, ki je povezano z internetom, aparat strežniku Home Connect posreduje sledeče kategorije podatkov (prva registracija):

- enoznačna označitev aparata (sestoji iz ključev aparata in MAC naslova vgrajenega komunikacijskega modula Wi-Fi).
- varnostni certifikat komunikacijskega modula Wi-Fi (za informacijsko tehnično zaščito povezave).
- aktualna verzija programske in strojne opreme vašega hišnega aparata.
- status morebiti predhodno izvedene ponastavitve tovarniških nastavitvev.

Ta prva registracija pripravi koriščenje funkcij Home Connect in je potrebna šele v trenutku, v katerem želite prvič koristiti funkcije Home Connect.

### Napotek

Upoštevajte, da se lahko funkcije Home Connect uporabljajo le v povezavi z aplikacijo Home Connect. Informacije o varstvu podatkov lahko preverite v aplikaciji Home Connect.

## Izjava o skladnosti

S tem podjetje Robert Bosch Hausgeräte GmbH izjavlja, da je aparat s funkcijo Home Connect skladen s temeljnimi zahtevami in ostalimi zadevnimi določili direktive 2014/53/ES.

Podrobno izjavo o skladnosti z Direktivo za radijsko opremo najdete med dodatnimi dokumenti na spletnem naslovu [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) na proizvodni strani vašega aparata.



Pas 2,4 GHz: 100 mW maks.

## Koristna prostornina

Podatke o koristni prostornini boste našli na tipski ploščici vašega aparata.

Slika **13**

## Popoln izkoristek zamrzovalne prostornine

Predale lahko vzamete iz aparata, kar vam bo omogočilo, da v zamrzovalnem prostoru shranite maksimalno količino živil. Živila lahko zložite neposredno na polico in na dno zamrzovalnega prostora.

### Napotek

Izogibajte se stiku med živili in zadnjo steno. V nasprotnem primeru bo to vplivalo na kroženje zraka.

Razen tega se živila in embalaža na zadnjo steno prilepijo z zamrzovanjem.

### Snetje delov opreme

Predal za zamrznjena živila izvlecite do konca, ga spredaj privzdignite in snemite iz naprave. Slika **10**

## Hladilni prostor

Hladilni prostor je idealni shranjevalni prostor za meso, mesne izdelke, ribe, mlečne izdelke, jajca, gotove jedi in peciva.

## Na kaj morate biti pozorni pri hrambi živil

- V aparatu hranite vedno sveža in nepoškodovana živila. Tako bosta kakovost in svežina živil dalj časa ohranjena.

- Pri gotovih jedeh in polnjenih živilih pazite zmeraj na proizvajalčev minimalni rok trajanja ali datum, do katerega je treba živilo uporabiti.
- Da bi ohranili aromo, barvo in svežino, živila hranite dobro zapakirana ali pokrita. Tako boste tudi preprečili prenos okusov in spremembo barve plastičnih delov v hladilnem prostoru.
- Pustite tople jedi in pijače, da se ohladijo izven aparata in jih šele takrat dajte v aparat.

### Napotek

Odprtini za odvod zraka ne smete blokirati z živili, da ne bi onemogočili zračnega obtoka. Živila, ki ste jih odložili neposredno pred odprtino za izhod zraka, lahko zamrznejo zaradi izhajajočega hladnega zraka.

## Upoštevanje hladnih con v hladilnem prostoru

Zaradi kroženja zraka v hladilnem prostoru nastanejo različno hladne cone:

- najhladnejše cone so pred odprtini za odvajanje zraka in v predalu za hladno shranjevanje, slika **1**/22.

### Napotek

V najhladnejših conah hranite občutljiva živila (npr. ribe, klobase, meso).

- Najtoplejša cona je v vratih čisto zgoraj.

### Napotek

V najtoplejši coni hranite npr. trde sire in maslo. Trdi sir lahko tako razvije svojo aromo, maslo pa ostane voljno za mazanje.

## Predal za zelenjavo z regulatorjem vlažnosti

Slika **7**

Da zagotovite optimalne pogoje za shranjevanje sadja in zelenjave, lahko v posodi za zelenjavo nastavite vlažnost zraka:

- pretežno za zelenjavo in pri mešanih živilih ali majhni količini – nastavite višjo vlažnost zraka
- pretežno za sadje in pri veliki količini – nastavite nižjo vlažnost zraka

### Napotki

- Sadje, ki je občutljivo na mraz (npr. ananas, banane, papaja in citrusno sadje) ter zelenjavo (npr. jajčevci, kumare, bučke, paprika, paradižniki in krompir) je treba za optimalno ohranjanje kakovosti in okusa shranjevati izven hladilnika pri temperaturi okoli +8 °C do +12 °C.
- Glede na količino in vrsto shranjevanih živil se lahko v predalu za zelenjavo tvori več ali manj kondenzirane vode. Kondenzirano vodo obrišite s suho krpo in prilagodite regulator vlažnosti v predalu za zelenjavo.

## Pregradek hladilnega skladišča

Slika **8**

V pregradku hladilnega skladišča so nižje temperature, kot v hladilnem prostoru. Ravno tako lahko nastanejo tudi temperature pod 0 °C.

Idealen za shranjevanje mesa, ribe in klobase. Ni primeren za solate in zelenjavo, ter živila, ki so občutljiva na mraz.

Temperaturo v predalu za hladno shranjevanje lahko spreminjate s pomočjo prezračevalne odprtine. Za znižanje temperature regulator temperature potisnite navzgor. Za povišanje temperature regulator temperature potisnite navzdol. Slika **6**

## Kamera

Slika **1**/17

Kamere ob vsakem zapiranju vrat posnamejo fotografijo notranjosti in predalov na vratih. Home Connect omogoča ogled fotografij z mobilno pripravo.

### Napotek

Nejasne fotografije kažejo na to, da so bila vrata prehitro zaprta. Da zagotovite zadostno kakovost fotografij, vrata zapirajte počasi. Nejasne fotografije lahko povzročijo tudi poškodba na foliji proti orositvi.

Zamenjava folije proti orositvi

1. Odstranite poškodovano folijo proti orositvi.
2. Odlepite novo folijo proti orositvi z nelepljivega papirja.

### Napotek

Leppljive strani se ne dotikajte. S tem poslabšate kakovost fotografij. Folijo proti orositvi previdno trdno držite na robu.

3. Folijo proti orositvi nalepite na sredino leče kamere.
4. Sprostite zunanjo zaščitno folijo folije proti orositvi.

## Super hlajenje

Pri super hlajenju se hladilni prostor hladi okrog 6 ur, kolikor je le možno. Nato se samodejno preklopi na temperaturo, ki je nastavljena pred super hlajenjem.

Vklopite super hlajenje npr.

- Pred vlaganjem velikega števila živil.
- Za hitro hlajenje pijač.

### Vklop in izklop

Slika **4**

1. S tipko °C izberite hladilni prostor.
2. Pritisnite tipko super.

Prikaz supercool sveti.

Super hlajenja vam ni treba izklopiti. Po 6 urah se aparat avtomatsko preklopi na prej nastavljeno temperaturo.

#### Napotek

Če je super hlajenje vključeno, se lahko pojavi povišan obratovalni hrup naprave.

## Zamrzovalni prostor

### Zamrzovalni prostor uporabljajte

- Za odlaganje globoko zamrznjenih jedi.
- Za pripravo kockic ledu.
- Za zamrzovanje živil.

#### Napotek

Pazite na to, da bodo vrata na zamrzovalnem prostoru vedno zaprta! Če so vrata odprta, se zamrznjena živila odtajajo in zamrzovalni prostor močno zaledeni. Razen tega: razsipanje energije zaradi visoke porabe toka!

## Zmogljivost zamrzovanja

Podatke o zmogljivosti zmrzovanja najdete na tipski ploščici. Slika **13**

### Pogoji za zmogljivost zamrzovanja

- 24 ur pred vstavljanjem svežih živil vključite super zamrzovanje (glejte poglavje »Super zamrzovanje«).
- Večjo količino živil zamrznite predvsem v spodnjem predalu. V njem se živila posebej hitro in tudi posebej pazljivo zamrznejo.

## Zamrzovanje in shranjevanje

### Nakup globoko zamrznjenih živil

- Embalaže ne smete poškodovati.
- Upoštevajte rok trajnosti.
- Temperatura v prodajni zamrzovalni skrinji mora znašati -18 °C ali pa še hladneje.
- Globoko zamrznjeno živilo nosite, po možnosti, v izolirani torbi in jo hitro dajte v zamrzovalni prostor.

### Upoštevajte pri razporeditvi

- Večje količine živil zamrznite predvsem v najspodnejši posodi za zamrznjena živila. V njej se živila posebej hitro in tako tudi posebej obzirno zamrznejo.

- Živila porazdelite v predale oz. posode za zamrznjena živila po celotni površini.

### **Napotek**

Že zamrznjena živila ne smejo priti v stik s svežimi živili, ki jih želite zamrzniti. Po potrebi že zamrznjena živila preložite v posode za zamrznjena živila.

- Da zagotovite brezhibno kroženje zraka, posode za zamrznjena živila potisnite do konca v aparat.

## **Zamrzovanje majhnih količin živil**

Kako čim hitreje zamrznete manjše količine živil, je opisano v poglavju Avtomatsko Super zamrzovanje.

---

## **Zamrzovanje svežih živil**

Za zamrzovanje uporabljajte samo sveža in brezhibna živila.

Za čim boljšo ohranitev hranilnih vrednosti, arome in barve je potrebno zelenjavo pred zamrzovanjem blanširati. Pri jajčevcih, paprikah, bučkah in beluših blanširanje ni potrebno.

Literaturo o zamrzovanju in blanširanju najdete v običajnih knjigarnah.

### **Napotek**

Živila, ki jih je šele treba zamrzniti ne smejo priti v dotik z že zamrznjenimi živili.

- Za zamrzovanje so primerni: pekarski izdelki, ribe in morski sadeži, meso, divjačina, perutnina, zelenjava, sadje, zelišča, jajca brez lupine, mlečni izdelki kot sir, maslo in skuta, gotove jedi in ostanki obrokov, kot so juhe, enolončnice, pripravljeno meso in ribe, krompirjeve jedi, narastki in slaščice.
- Za zamrzovanje niso primerni: vrste zelenjave, ki se jih po navadi je sveže, npr. listnata solata ali redkvice, jajca z lupino, grozdje, cela jabolka, hruške in breskve, trdo kuhana jajca, jogurt, kislo mleko, kislja smetana, smetana in majoneza.

## **Pakiranje živil**

Živila naj bodo nepredušno zapakirana, da ne bi zgubila okusa ali se izsušila.

1. Dajte živilo v embalažo.
2. Iztisnite zrak.
3. Zaprite nepredušno pakiranje.
4. Napišite na embalaži vsebino in datum zamrzovanja.

### **Za embalažo so primerne:**

plastične folije, cevaste folije iz polietilena, alufolije, posode za zamrzovanje.

Te izdelke najdete v strokovnih trgovinah.

### **Kot embalaža niso primerni:**

papir za peko, pergamentni papir, celofan, vrečke za smeti in uporabljene nakupovalne vrečke.

### **Za zapiranje so primerne:**

gumice, plastične sponke, vrvice, lepilni trakovi odporni na mraz in podobno.

Polietilenske vrečke in folije lahko zaprete tudi z varilcem folije.

## Obstojnost zamrznjenih živil

Obstojnost zamrznjenih živil odvisna je od vrste živil.

Pri temperaturi -18 °C:

- riba, klobase, gotove jedi, peciva:  
do 6 mesecev
- sir, perutnina, meso:  
do 8 mesecev
- zelenjava, sadje:  
do 12 mesecev

## Super zamrzovanje

Živila je treba po možnosti hitro zamrzniti do jedra, da se ohranijo vitamini, hranilne vrednosti, videz in okus.

Aparat po vklopu super zamrzovanja stalno obratuje. Temperature v zamrzovalniku bod bistveno nižje od temperatur pri normalnem obratovanju.

### Vklop super zamrzovanja

Odvisno od količine živil, ki jih želite zamrzniti, lahko super zamrzovanje koristite na različne načine.

#### Napotek

Če je super zamrzovanje vključeno, lahko pride do glasnejšega obratovanja aparata.

#### Avtomatsko super zamrzovanje

Manjše količine živil najhitreje zamrznete:

- v spodnji posodi za zamrznjena živila
- levo

Avtomatsko super zamrzovanje se avtomatsko vklopi za zamrzovanje toplih živil.

## Ročno super zamrzovanje

Slika 4

Večjo količino živil zamrznite predvsem v spodnjem predalu. V njem se živila posebej hitro in tudi posebej pazljivo zamrznejo.

Nekaj ur pred zamrzovanjem svežih vozil vklopite super zamrzovanje, da preprečite neželeno povišanje temperature.

Če želite izkoristiti zmogljivost zamrzovanja v skladu s tipsko ploščico, vklopite super zamrzovanje 24 ur pred zamrzovanjem svežih živil.

1. S tipko °C izberite zamrzovalni del.
2. Pritisnite tipko super.

Prikaz superfreeze sveti.

### Izklop super zamrzovanja

Slika 4

1. S tipko °C izberite zamrzovalni del.
2. Pritisnite tipko super.

Prikaz superfreeze preneha svetiti.

Super zamrzovanje je zdaj izklopljeno.

Po poteku super zamrzovanja aparat avtomatsko preklopi na normalno obratovanje.

- Pri avtomatskem super zamrzovanju: kakor hitro je manjša količina živil zamrznjena.
- Pri ročnem super zamrzovanju: po pribl. 2 ½ dnevih.



## Odmrznite zamrznjeno živilo

Glede na način in namen uporabe lahko izbirate med naslednjimi načini:

- pri sobni temperaturi,
- v hladilniku,
- v električni pečici, z/brez ventilatorja s toplim zrakom,
- v mikrovalovni pečici.



**Pozor**

Zamrznjeno živilo, ki se je začelo odtajati ali se je popolnoma odtajalo, ne smete ponovno zamrzniti. Šele po obdelavi v gotovo jed (kuhano ali pečeno) ga lahko ponovno zamrznete.

Maks. roka shranjevanja živila ne smete več izrabiti do konca.

## Oprema

### Vložki za odlaganje in posode

Police za odlaganje v notranjem prostoru in posode v vratih, lahko po potrebi spreminjate: polico potegnite k sebi, jo poveznite navzdol ter jo z obračanjem na stran potegnite iz prostora. Pri tem dvignite in izvlecite posodo.

### Posebna oprema

(ni pri vseh modelih)

#### Posodica za maslo in sir

Z lahkim pritiskom na sredino lopute predala za maslo se predal za maslo odpre.

Za čiščenje predal od spodaj privzdignite in ga snemite.

#### Vložek za odlaganje steklenic

Slika **5**

V vložku za odlaganje steklenic, lahko varno odlagate steklenice.

#### Posodico za led

Slika **12**

1. Posodico za led napolnite do  $\frac{3}{4}$  s pitno vodo in jo postavite v zamrzovalni prostor.
2. Če se je posoda za led zalepila, jo oddvojite s topim predmetom (držaj žlice ipd.)
3. Ledene kocke boste lažje odstranili iz posode, če boste posodo rahlo ukrivili, ali pa jo za trenutek podstavili pod tekočo vodo.

#### Koledar zamrzovanja

Slika **11**

Da bi se izognili zmanjšanju kakovosti zmrznjenih živil, je pomembno, da ne prekoračite roka shranjevanja. Številke ob simbolih kažejo dovoljeni rok shranjevanja živil v mesecih. Pri industrijsko zamrznjenih živilih upoštevajte datum proizvodnje oz. rok uporabnosti.

#### Hladilni vložek

Hladilni vložek lahko začasno hlajenje živil, npr. v hladilni torbi, tudi izvlečete.

V primeru izpada elektrike ali motnje hladilni vložek upočasni segrevanje shranjenih zamrznjenih živil.

## Nalepka "OK"

(ni pri vseh modelih)

Z nalepko "OK" lahko preverite, ali temperatura v hladilniku dosega za živila priporočena varna območja +4 °C ali hladneje. Če nalepka ne kaže "OK", postopoma znižujete temperaturo.

### Napotek

Po vklopu aparata, lahko traja do 12 ur, preden je dožežena nastavljena temperatura.



### Pravilna nastavitve

## Izklop aparata in izločitev iz uporabe

### Izklop aparata

Tipko »+« pritisčajte 10 sekund. Hladilnik se izklopi.

Za ponovni vklop hladilnika 10 sekund pritisčajte tipko »+«.

### Izločitev aparata iz uporabe

Če aparata dalj časa ne boste uporabljali:

1. Izvlecite omrežni vtič ali izklopite varovalko.
2. Aparat očistite.
3. Vrata aparata pustite odprta.

### Napotek

Da preprečite poškodbe aparata, morate vrata aparata odpreti tako daleč, da samostojno obstojijo v odprtem stanju. V vrata ne zatikajte nobenih predmetov, da bi jih zadržali v odprtem stanju.

## Čiščenje aparata



### Pozor

- Ne uporabljajte nobenih čistilnih in topilnih sredstev z vsebovanjem peska, kloridov ali kislin.
- Ne uporabljajte čistilnih gob, ki lahko površino opraskajo in poškodujejo. Na kovinskih površinah bi lahko nastala korozija.
- Vložkov za odlaganje in predalov nikoli ne pomivajte v pomivalnem stroju. Deli se lahko deformirajo!

### Voda, s katero čistite aparat, ne sme priti v spodaj navedena območja:

- upravljalni elementi
- osvetlitev
- prezračevalne odprtine
- odprtine v ločevalni plošči

### Postopajte na sledeč način:

1. Izvlecite omrežni vtič ali izklopite varovalko.
2. Zamrznjena živila vzemite iz predala in jih zložite na hladno. Na živila položite hladilni vložek (če obstaja).

3. Voda za pomivanje ne sme prodreti v upravljalne elemente, osvetlitev, prezračevalne odprtine ali v odprtine ločevalne plošče!  
Aparat obrišite z mehko krpo, mlačno vodo in nekaj pH nevtralnega pomivalnega sredstva.
4. Tesnilo na vratih operite le s čisto vodo in ga nato temeljito obrišite do suhega.
5. Po čiščenju aparat ponovno priključite.
6. Živila zložite nazaj v zamrzovalnik.

## Oprema

Za čiščenje je možno vse dele opreme naprave vzeti iz nje.

### Snetje polic v vratih

Slika **3**

Police privzdignite in jih snemite.

### Snetje odlagalne police za kozarce

Steklene police potegnite k sebi in jih snemite.

### Snetje predala

Slika **8**

Predal izvlecite do konca, ga spredaj privzdignite in ga snemite.

### Snetje predala za zamrznjena živila

Slika **10**

Predal za zamrznjena živila izvlecite do konca, ga spredaj privzdignite in snemite iz naprave.

### Odstranitev steklene police nad predalom za zelenjavo

Slika **9**

Stekleno polico lahko zaradi čiščenja odstranite in razstavite.

## Napotek

Pred odstranitvijo steklene police izvlecite najprej predal za zelenjavo iz aparata.

## Kamera

Leče kamere so prevlečene s folijo proti vlagi.

Za čiščenje uporabljajte krpo iz mikrovlaknen.

Če je folija poškodovana, jo zamenjajte.

---

## Osvetlitev (LED)

Vaša naprava je opremljena z osvetlitvijo svetlečih diod (LED), ki ne potrebuje vzdrževanja.

Popravila te vrste osvetlitve sme izvajati samo servisna služba ali avtorizirano strokovno osebje.

---

## Prihranek energije

- Aparat postavite v suh prostor, ki se lahko zrači! Aparata ne smete postaviti neposredno na sonce ali v bližini toplotnih virov (npr. radiatorji, štedilnik).  
Če je potrebno, uporabite izolacijsko ploščo.
- Pustite tople jedi in pijače, da se ohladijo izven aparata in jih šele takrat dajte v aparat.
- Zamrznjena živila porazdelite v hladilnem prostoru in s tem uporabite hlad zamrznjenih živil za hlajenje drugih živil.
- Vrata aparata naj bodo odprta čim krajši čas.
- Da dosežete najnižjo možno porabo energije: upoštevajte majhen stranski odmik od stene.
- Razporeditev delov opreme ne vpliva na porabo energije naprave.

# Šumi, ki se lahko pojavijo med obratovanjem

## Popolnoma normalni šumi

### Napotek

Ko je vklopljeno super zamrzovanje, je lahko aparat nekoliko bolj glasen.

### Brnenje

Motorji tečejo (npr. hladilni agregat, ventilator).

### Žuborenje, klokotanje ali grotanje

Hladilno sredstvo se pretaka skozi cevi.

### Klikanje

Motor, stikala ali magnetni ventili se vklapljajo in izklapljajo.

### Klikanje kamer

končanje načina pripravljenosti in kalibriranje kamer. Prenos podatkov se ne izvede.

### Pokanje

Opravilo se je samodejno odtajanje.

## Preprečevanje šumov

### Aparat ni izravn

Prosimo naravnajte aparat s pomočjo libele. Pri tem uporabite nastavljivi nogici ali podstavite nekaj.

### Aparat se dotika nečesa

Odmaknite aparat od sosednjega pohištva ali drugih aparatov.

### Predali ali odlagalne police se majo ali zatikajo

Preverite dele, ki se lahko vzamejo ven in jih po potrebi ponovno namestite.

### Steklenice ali posodo se dotika.

Razmaknite steklenice ali posodo eno od druge.

## Samostojno odpravljanje manjših motenj.

Preden pokličete servisno službo:

Preverite, ali motnjo lahko sami odpravite s pomočjo sledečih navodil.

Stroške nasvetov servisne službe morate nositi sami – tudi med garancijsko dobo!

Motnja	Možen vzrok	Pomoč
Temperatura zelo odstopa od nastavljenih vrednosti.		V nekaterih primerih zadostuje, če izklopite stroj za 5 minuti. Če je temperatura previsoka, preverite po nekaj urah, če se je vzpostavila približna temperatura. Če je temperatura prenizka, še enkrat preverite temperaturo naslednji dan.
V hladilniku ali v predalu za ohranjanje svežine je prehladno.		Temperaturo v hladilniku nastavite na višjo vrednost. Regulator temperature v predalu za ohranjanje svežine potisnite navzdol. Slika <b>6</b>

<b>Motnja</b>	<b>Možen vzrok</b>	<b>Pomoč</b>
Temperatura v zamrzovalnem prostoru je previsoka.	Prepogosto odpiranje vrat aparata.	Aparat ne odpirajte brez potrebe.
	Odprtine za dovod in odvod zraka so pokrite.	Odstranite ovire.
	Odmrzovanje večje količine svežih živil.	Ne prekoračite največje zmogljivosti zamrzovanja.
Aparat ne hladi, svetila prikaz temperature in osvetlitev.	Vklapljen je predstavitveni način.	5 sekundi pritisčajte tipko °C in nastavitveno tipko +, da se oglasi potrditveni ton. Ko tipke spustite, se oglasi dodatni potrditveni ton. Čez nekaj časa preverite, ali aparat hladi.
Stranice naprave so tople.	V stranicah naprave so napeljene cevi, ki se med postopkom hlajenja segrevajo.	To je običajen pojav na napravi in ne pomeni motnje. Toplota ne poškoduje pohištva, ki se dotika naprave.
Osvetlitev ne dela.	Osvetlitev LED je defektna.	Glejte poglavje «Osvetlitev (LED)».
	Naprava je bila predolgo odprta. Osvetlitev ugasne po približno 10 minutah.	Potem, ko enkrat napravo zaprete in ponovno odprete, je osvetlitev ponovno vključena.
Indikacija ne sveti.	Ni elektrike; varovalka se je izklopila; omrežni vtič ni dobro vtaknjen.	Priključite omrežni vtič. Preverite, ali je napajanje z električno energijo, preverite varovalke.
Vrata zamrzovalnega prostora so bila predolgo odprta; temperature se več ne da doseči.	Izparilnik (generator hladu) v NoFrost-sistemu je močno zaledenel tako, da se več ne more odtajati popolnoma samodejno.	Zaradi odtajanja izparilnika, vzemite živila skupaj s pregradki ven, ter jih dobro izolirane odložite na hladno mesto. Izklopite aparat in ga odmaknite od stene. Pustite vrata aparata odprta. Po okrog 20 min., začne odtajana voda odtekati v posodo za kondenzat na hrbtni strani aparata. Da bi se prelivanju posode za kondenzat v tem primeru izognili, vpijte odtajano vodo z gobo. Kadar odtajana voda ne izteka več v posodo za kondenzat, je izparilnik odtajan. Očistite notranjost. Aparat ponovno zaženite.
Avtomatsko super zamrzovanje se ne vklopi.		Aparat samostojno odloči, ali je potrebno avtomatsko Super zamrzovanje, ter ga avtomatsko vklopi in izklopi.

Motnja	Možen vzrok	Pomoč
Na površini aparata in v predalih se nabira kondenzirana voda.	Toplo in vlažno okolje dodatno vpliva na ta pojav.	Vodo obrišite z mehko, suho krpo. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vrata aparata odpirajte za čim krajši čas.</li> <li>■ Vedno pazite na to, da so vrata aparata vedno pravilno zaprta.</li> </ul>
Kamere ne snemajo nobenih fotografij.	Kamere v Home Connect niso aktivirane.	Aktivirajte kamere.
Fotografije niso ostre.	Vrata so bila prehitro zaprta.	Vrata zaprite počasneje.
	Folija proti orositvi je poškodovana.	Zamenjajte folijo proti orositvi.
Leče kamere so zarošene.	Folija proti orositvi je poškodovana.	Zamenjajte folijo proti orositvi.

## Samopreverjanje aparata

Vaš aparat ima vgrajen avtomatski program za samopreverjanje, ki vam pokaže vire motenj, katere pa lahko odpravi le servisna služba.

### Zagon samodejnega preizkusa

1. Aparat izklopite in počakajte 5 minut.
2. Aparat vklopite in v prvih 10. sekundah 3–5 sekund pritiskajte tipko °C in nastavitveno tipko "-", da se zasliši zvočni signal.

Zažene se program samodejnega preizkusa.

Če se ob koncu samodejnega preizkusa dvakrat zasliši zvočni signal, je vaš aparat brezhiben.

Če se oglasi 5 zvočnih signalov, je prišlo do napake. Obvestite servisno službo.

## Konec samopreverjanja

Ko je program samopreverjanja konec, preide aparat v normalno obratovanje.

## Servisna služba, identifikacijska številka izdelka/proizvodna številka naprave in tehnični podatki

### Servisna služba

V primeru vprašanj, motnje na napravi, ki je ne morete sami odpraviti, ali potrebnega popravila naprave se obrnite na naš pooblaščen servis.

Številne težave lahko odpravite sami na podlagi informacij o odpravljanju napak v teh navodilih ali na naši spletni strani. Če to ni možno, se obrnite na naš pooblaščen servis.

Zmeraj najdemo ustrezno rešitev in se poskušamo izogniti nepotrebnim obiskom tehničnega osebja.

Zagotavljamo, da bo v garancijskem primeru in po poteku garancije proizvajalca izšolano tehnično osebje storitvenega servisa popravilo vašo napravo z originalnimi nadomestnimi deli.

Iz varnostnih razlogov sme stroj popravljati le izšolano strokovno osebje. Garancijski zahtevek preneha veljati, če popravila ali posege na stroju izvajajo osebe, ki za to niso pooblaščenice, ali če se naši stroji opremijo z nadomestnimi deli, dodatnimi deli ali deli pribora, ki niso originalni deli in zato povzročijo okvare.

Za delovanje pomembne originalne nadomestne dele v skladu z ustrezno uredbo o ekološki zasnovi izdelkov lahko dobite na našem pooblaščenem servisu najmanj 10 let od dne, ko je stroj dan na trg znotraj evropskega gospodarskega prostora.

### **Napotek**

Poseg pooblaščenega servisa za stranke je v okviru lokalno veljavnih garancijskih pogojev proizvajalca brezplačen. Minimalna veljavnost garancije (garancija proizvajalca za zasebne porabnike) v evropskem gospodarskem prostoru znaša 2 leti (z izjemo Danske in Švedske, tam 1 leto) v skladu z veljavnimi lokalnimi garancijskimi pogoji. Garancijski pogoji ne vplivajo na druge pravice ali terjatve, do katerih ste upravičeni po lokalnem pravu.

Podrobne informacije o garancijski dobi in pogojih v vaši državi dobite pri našem pooblaščenem servisu, vašem prodajalcu ali na naši spletni strani.

Ko pokličete pooblaščenici servis, potrebujete številko proizvoda (E-Nr.) in proizvodno številko (št. FD) aparata.

Kontaktne podatke pooblaščenega servisa najdete v priloženem seznamu servisov ali na naši spletni strani.

### **Številka izdelka (E-Nr.) in proizvodna številka (FD)**

Identifikacijsko številko izdelka (E-Nr.) in proizvodno številko (FD) najdete na tipski ploščici stroja. Slika **13**

Da boste svoje podatke o aparatu in telefonsko številko pooblaščenega servisa hitro našli, si jih zapišite.

### **Tehnični podatki**

Hladilno sredstvo, uporabna prostornina in drugi tehnični podatki so navedeni na tipski tablici. Slika **13**

Več informacij o vašem modelu najdete na spletni strani <https://www.bsh-group.com/energylabel> (velja samo za države v evropskem gospodarskem prostoru). Spletna povezava vas pripelje na uradno shrambo podatkov EU EPREL, katere spletni naslov v času tiska še ni bil objavljen. Nato sledite navodilom v iskalniku modelov. Oznako modela predstavljajo znaki pred poševnico v številki izdelka (št. E) na tipski ploščici. Oznako modela pa najdete tudi v prvi vrstici energijske nalepke EU.

### **Naročilo za popravilo in svetovanje v primeru motenj**

Podatke glede vseh držav, boste našli v priloženem seznamu servisnih služb.

## Sigurnosna uputstva i upozorenja

### Pre nego što aparat pustite u rad

Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu i uputstvo za montažu! Dobićete važne informacije o postavljanju, upotrebi i održavanju aparata.

Proizvođač ne garantuje ako se ne pridržavate uputstava i upozorenja iz uputstva za upotrebu. Sva dokumenta sačuvajte za kasniju upotrebu ili za drugog vlasnika.

### Tehnička sigurnost



Opasnost od požara

U cevima cirkulacionog kruga rashladnog sredstva u malim količinama se nalazi ekološki prihvatljivo, ali zapaljivo rashladno sredstvo (R600a). Ono ne oštećuje ozonski sloj i ne doprinosi povećanju efekta staklenika. U slučaju curenja rashladnog sredstva može da dođe do povreda očiju ili do njegovog zapaljenja.

### U slučaju oštećenja

- Otvorenu vatru ili izvore paljenja udaljiti od aparata.
- Prostoriju nekoliko minuta dobro provetriti.

- Aparat isključiti i izvući mrežni utikač.

- Obavestite servisnu službu.

Ukoliko ima više rashladnog sredstva u aparatu, utoliko mora biti veći prostor u kome je aparat smešten. U malom prostoru u slučaju curenja može nastati zapaljiva smeša gasa i vazduha.

Na 8 g rashladnog sredstva mora doći

najmanje 1 m<sup>3</sup> prostora.

Količina rashladnog sredstva u vašem aparatu nalazi se na pločici s oznakom tipa u unutrašnjosti aparata.

Prilikom postavljanja uređaja vodite računa da se mrežni priključni vod ne zaglavi ili ošteti.

Da bi se sprečile opasnosti, zamenu oštećenog mrežnog priključnog voda uređaja mora da obavi proizvođač, korisnički servis ili osoba sa sličnim kvalifikacijama. Nestručno izvršeni radovi instalacije i popravki u velikoj meri mogu da ugroze korisnike.

Popravke sme vršiti samo proizvođač, servisna služba ili slično kvalifikovana osoba.

Smeju se koristiti samo originalni delovi proizvođača. Samo s ovim delovima proizvođač garantuje da će se ispuniti sigurnosni zahtevi.



Nemojte da upotrebljavate višestruke utičnice, produžni kabl ili adapter.



Opasnost od požara

Prenosive višestruke utičnice i prenosivi strujni adapteri mogu da se pregreju i da izazovu požar.

Nipošto nemojte da postavljate prenosive višestruke utičnice ili prenosive strujne adaptore iza uređaja.

### Prilikom upotrebe

- U uređaju nikada nemojte da upotrebljavate neke druge električne aparate (npr. grejače, električne aparate za pripremu leda itd.). Opasnost od eksplozije!
- Uređaj nemojte nikada otapati ili čistiti pomoću parnog čistača! Para može dospeti na električne delove i izazvati kratak spoj. Opasnost od strujnog udara!
- Nemojte da primenjujete nikakve dodatne mere u cilju ubrzanja postupka otapanja, osim ukoliko to nije navedeno u uputstvima proizvođača. Opasnost od eksplozije!
- Nemojte upotrebljavati oštre predmete ili predmete oštih ivica za uklanjanje slojeva inja i leda. Tako možete oštetiti cevi za rashladno sredstvo. Rashladno sredstvo može prsnuti u oči i dovesti do povreda ili se zapaliti.
- Nemojte odlagati proizvode sa zapaljivim gasovima (npr. sprej) ni eksplozivne materije. Opasnost od eksplozije!
- Postolje, uloške, vrata itd. nemojte koristiti za stajanje ili oslanjanje.
- Radi odleđivanja i čišćenja, izvucite mrežni utikač ili isključite osigurač. Vucite za mrežni utikač, ne za priključni kabl.
- Visokoprocentni alkohol čuvajte samo ako je dobro zatvoren i u uspravnom položaju.
- Delove od plastike i zaptivač na vratima nemojte zaprljati uljem ili mašću. U suprotnom će delovi od plastike i zaptivač na vratima postati porozni.
- Otvor za dovod i odvod vazduha na aparatu nemojte pokriti ili zatvoriti.

## ■ Izbegavanje rizika za decu i ugrožene osobe:

Ugrožena su deca, osobe koje su telesno, fizički ili u opazajnom smislu ograničene kao i osobe koje nisu dovoljno upoznate sa sigurnim opsluživanjem aparata.

Uverite se da su deca i ugrožene osobe razumeli opasnosti.

Osoba odgovorna za bezbednost mora da nadgleda i upućuje decu i ugrožene osobe.

Korišćenje uređaja dozvolite samo deci koja imaju 8 godina ili više.

Prilikom čišćenja i radova održavanja nadgledajte decu.

Deci nikada nemojte dozvoliti da se igraju uređajem.

- U prostoru za zamrzavanje nemojte čuvati tečnosti u bocama i limenkama (naročito pića koja sadrže ugljen-dioksid). Boce i limenke se mogu rasprsnuti!
- Zamrznute namirnice nemojte stavljati u usta odmah nakon vađenja iz prostora za zamrzavanje.  
Opasnost od promrzlina!

- Izbegavajte duži kontakt ruku sa zamrznutim namirnicama, ledom ili cevima isparivača itd.  
Opasnost od promrzlina!

## Deca u domaćinstvu

- Ambalažu i njene delove ne prepustiti deci.  
Opasnost od gušenja u savijenim kartonskim kutijama i folijama!
- Aparat nije igračka za decu!
- Kod aparata s bravom na vratima:  
ključ čuvati van domašaja dece!

## Opšte odredbe

Aparat je pogodan

- za hlađenje i zamrzavanje namirnica,
- za pripremu leda.

Ovaj aparat namenjen je za domaću upotrebu u privatnom domaćinstvu i za domaće okruženje.

Cirkulacija rashladnog sredstva je ispitana na nepropustljivost.

Ovaj uređaj ispunjava zahteve odgovarajućih odredbi za bezbednost električnih uređaja i kod njega su otklonjene su radiosmetnje.

Ovaj uređaj je namenjen za korišćenje na nadmorskim visinama od maksimalno 2000 metara.

## Uputstva za odlaganje u otpad

### Odlaganje ambalaže u otpad

Ambalaža štiti vaš aparat od oštećenja pri transportu. Svi upotrebljeni materijali su ekološki neškodljivi i mogu se ponovo reciklirati. Molimo da pomognete u tome: odložite ambalažu u otpad ekološki ispravno.

O aktuelnim načinima odlaganja u otpad informišite se kod Vašeg stručnog prodavca ili u komunalnoj upravi.

### Odlaganje u otpad starog aparata

Stari aparati nisu bezvredan otpad! Ekološki prikladnim odlaganjem u otpad vredne sirovine se mogu reciklirati.



Ovaj je aparat označen u skladu sa evropskom smernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim aparatima (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Smernica određuje okvir za povratak i reciklažu otpadnih aparata koji važi u celoj Evropskoj Uniji.

### Upozorenje

Kod isluženih aparata

1. Izvući mrežni utikač.
2. Preseći priključni kabel i ukloniti ga zajedno s mrežnim utikačem.

3. Police i posude nemojte izvlačiti da bi se deci otežalo da se popnu unutra!
4. Nemojte dozvoliti deci da se igraju sa isluženim aparatom. Opasnost od gušenja!

Rashladni uređaji sadrže rashladna sredstva i izolacione gasove. Rashladna sredstva i gasovi se moraju stručno odložiti u otpad. Cevi koje su služile za cirkulaciju rashladnog sredstva nemojte oštetiti do stručnog odlaganja u otpad.

## Obim isporuke

Posle raspakivanja proverite sve delove u odnosu na eventualna oštećenja pri transportu.

U slučaju reklamacija obratite se prodavcu kod kojeg ste kupili aparat ili našoj servisnoj službi.

Isporuka se sastoji od sledećih delova:

- Stojeći aparat
- Oprema (zavisno od modela)
- Vreća s materijalom za montažu
- Uputstva za upotrebu
- Uputstvo za montažu
- Servisna knjiga
- Priložena garancija
- Informacije u vezi sa potrošnjom energije i šumovima

## Mesto postavljanja

Kao mesto postavljanja pogodan je suv prostor koji se može provetravati. Mesto za postavljanje ne bi trebalo da bude direktno izloženo suncu i ne bi trebalo da bude u blizini izvora toplote kao što su šporet, grejači itd. Ako se postavljanje pored nekog izvora toplote ne može izbeći, koristite odgovarajuću izolacionu ploču ili se pridržavajte sledećih minimalnih rastojanja od izvora toplote:

- Od električnih i gasnih šporeta: 3 cm.
- Od šporeta na naftu ili ugalj: 30 cm.

Pod na mestu postavljanja se ne sme ugibati, pod eventualno ojačati. Eventualne neravnine na podu izravnati podmetačima.

### Odstojanje od zida

Uređaj postavite tako da se očuva ugao za otvaranje vrata od 90°.

## Obratiti pažnju na temperaturu prostora i provetravanje

### Temperatura prostora

Aparat je projektovan za određenu klimatsku klasu. Zavisno od klimatske klase aparat se može koristiti na sledećim sobnim temperaturama.

Temperaturna klasa je navedena na pločici s oznakom tipa, slika 13.

Temperaturna klasa	Dozvoljena temperatura prostora
SN	+10 °C do 32 °C
N	+16 °C do 32 °C
ST	+16 °C do 38 °C
T	+16 °C do 43 °C

### Uputstvo

Aparat se može koristiti u okviru granica temperature prostora date klimatske klase. Ako se aparat klimatske klase SN koristi pri nižim temperaturama prostora mogu se isključiti oštećenja aparata do temperature od +5 °C.

### Provetranje

Slika 2

Vazduh na poledini i na bočnim zidovima aparata se zagreva. Zagrejani vazduh se mora neometano odvoditi. U suprotnom rashladni agregat mora da radi povećanom snagom. Ovo povećava potrošnju struje. Stoga: Otvore za dovod i odvod vazduha nemojte nikada pokriti ili zatvoriti!

## Priključenje aparata

Posle postavljanja aparata trebalo bi do puštanja u rad aparata sačekati najmanje 1 sat. Za vreme transporta može se desiti da ulje koje se nalazi u kompresoru dospe u rashladni sistem.

Pre prvog puštanja u rad očistiti unutrašnjost aparata (vidi "Čišćenje aparata").

## Električno priključivanje

Utičnica mora da se nalazi u blizini uređaja i da bude pristupačna i nakon njegovog postavljanja.

### Upozorenje

Opasnost od strujnog udara!

Ukoliko dužina mrežnog priključnog voda nije dovoljna, ni u kom slučaju nemojte da upotrebljavate višestruke utičnice ili produžni kabl. Umesto toga, obratite se servisnoj službi za alternativna rešenja.

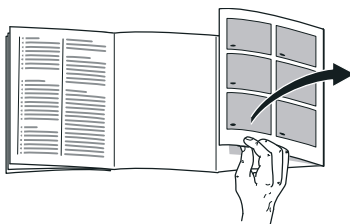
Uređaj odgovara klasi zaštite I. Pomoću propisno ugrađene utičnice sa zaštitnim vodom priključite uređaj na naizmeničnu struju od 220–240 V/50 Hz. Utičnica mora da bude zaštićena osiguračem od 10 A do 16 A.

Kod uređaja koji se neće pokretati u evropskim zemljama, proverite da li se navedeni napon i vrsta struje poklapaju sa vrednostima vaše strujne mreže. Te podatke ćete naći na pločici s oznakom tipa, slika **13**.

### Upozorenje

Aparat ni u kom slučaju ne sme biti priključen električnim štednim utikačem. Prilikom upotrebe naših aparata mogu se koristiti mrežni i sinusni adapteri. Kod fotovoltaiak postrojenja koriste se mrežni naizmenični pretvarači koji se uključuju direktno na strujnu mrežu. Kod odvojenih sistema (na primer: brodova ili planinskih koliba) koji nemaju direktan priključak na javnu mrežu moraju se koristiti sinusni adapteri.

## Upoznavanje aparata



Molimo da otklopite poslednju stranicu sa slikama. Ovo uputstvo za upotrebu važi za više modela.

Oprema modela se može razlikovati. Odstupanja kod slika su moguća.

Slika **1**

\* Ne kod svih modela.

- A Prostor za hlađenje
- B Prostor za zamrzavanje
- 1–15 Upravljački elementi
- 16\* Pregradak za buter i sir
- 17 Kamera
- 18 Uložak za odlaganje malih flaša
- 19 Uložak za odlaganje velikih boca
- 20 Osvetljenje (LED)
- 21\* Uložak za odlaganje boca
- 22 Pregradak rashladnog skladišta
- 23 Posuda za povrće sa regulatorom vlage
- 24 Posuda za zamrznute namirnice

## Upravljački elementi

Slika 4

- 1 **Pokazivanje temperature komore za zamrzavanje**  
Brojevi odgovaraju podešenim temperaturama prostora za zamrzavanje u °C.
- 2 **Prikaz – ALARM –**  
Označava se ako je u prostoru za zamrzavanje suviše toplo ili ako su vrata prostora za zamrzavanje predugo otvorena.
- 3 **Prikaz superfreeze**  
Označava se kada je aktivan modus super-zamrzavanje.
- 4 **Prikaz freshness mode**  
Označava se kada je uključen modus za održavanje svežine.
- 5 **Prikaz za "eco" režim**  
Označava se kada je uključen "eco" režim.
- 6 **Prikaz alarma**  
Svetli ako su vrata prostora za hlađenje predugo otvorena.
- 7 **Displej temperature prostora za hlađenje**  
Brojevi odgovaraju podešenim temperaturama prostora za hlađenje u °C.
- 8 **Prikaz supercool**  
Označava se kada je aktivan modus super-hlađenje.
- 9 **Prikaz vacation mode**  
Označava se kada je uključen modus za godišnji odmor.
- 10 **Funkcija blokade tipki "lock"**  
Kada je ova funkcija uključena, nisu moguća podešavanja preko upravljačkih elemenata.

- 11 **Taster lock/alarm off**  
Taster služi za
  - isključivanje upozoravajućeg zvučnog signala (pogledajte poglavlje Funkcija alarma)
  - uključivanje i isključivanje blokade tastera.
- 12 **Tipke za podešavanje +/-**  
Tipke služe za podešavanje temperature prostora za hlađenje i zamrzavanje.
- 13 **Taster °C za izbor prostora**  
Služi za izbor prostora. To je neophodno za podešavanje temperature ili uključivanje određenih funkcija.
- 14 **Super-taster**  
Služi za uključivanje funkcija supercool (prostor za hlađenje) kao i superfreeze (prostor za hlađenje).
- 15 **Taster mode**  
Za izbor posebnih funkcija.

---

## Uključivanje uređaja

1. Prvo utaknite utikač u priključak na zadnoj strani uređaja. Proverite da li ste dobro utaknuli utikač.
2. Zatim drugi kraj kabla utaknite u utičnicu.

Uređaj je sada uključen i čuje se upozoravajući zvučni signal.

Da biste isključili upozoravajući zvučni signal, pritisnite taster lock/alarm off .

Displej – ALARM – se gasi čim se dostigne podešena temperatura.

Prethodno podešene temperature se dostižu nakon više sati. Pre toga ne ulagati životne namirnice u aparat.

Fabrika preporučuje sledeće temperature:

- Prostor za zamrzavanje: -18 °C
- Prostor za hlađenje: +4 °C

## Napomene za rad

- Posle uključivanja može potrajati nekoliko sati dok se ne dostignu podešene temperature.
- Zahvaljujući potpuno automatskom NoFrost sistemu, u prostoru za zamrzavanje se ne nakuplja led. Otapanje više nije neophodno.
- Nakon zatvaranja, nemojte vrata odmah ponovo otvoriti, već sačekajte koji trenutak, dok se nastali potpritisak ne izjednači.
- Prednja strana i bočni zidovi kućišta se delimično zagrevaju u nezatnoj meri. Ovo sprečava stvaranje kondenzata.

## Podešavanje temperature

Slika 4

### Prostor za hlađenje

Temperatura može da se podešava od +2 °C do +8 °C.

1. Tasterom °C izaberite prostor za hlađenje.
2. Pritiskajte tastere +/- sve dok se ne prikaže željena temperatura.

Osetljive životne namirnice ne bi trebalo skladištiti na temperaturi višoj od +4 °C.

### Prostor za zamrzavanje

Temperatura može da se podešava od -16 °C do -24 °C.

1. Tasterom °C izaberite prostor za zamrzavanje.
2. Pritiskajte tastere +/- sve dok se ne prikaže željena temperatura.

## Specijalne funkcije

Slika 4

### Modus za održavanje svežine

Pomoću modusa za održavanje svežine vaše namirnice ostaju duže sveže.

#### Uključivanje:

Taster mode pritiskajte sve dok se na displeju ne pojavi freshness mode.

Uređaj se automatski prebacuje na sledeće temperature:

- Prostor za hlađenje: + 2 °C
- Prostor za zamrzavanje: ostaje nepromenjen

#### Isključivanje:

Taster mode pritiskajte sve dok se na displeju ne ugasi freshness mode.

### Modus Eco

Uređaj u modusu Eco prebacujete na modus za štednju energije.

#### Uključivanje:

Taster mode pritiskajte sve dok se na displeju ne pojavi „eco mode“.

Uređaj se automatski prebacuje na sledeće temperature:

- Prostor za hlađenje: +8 °C
- Prostor za zamrzavanje: -16 °C

**Isključivanje:**

Taster mode pritisakajte sve dok se na displeju ne ugasi „eco mode“.

**Režim za godišnji odmor**

U slučaju dužeg odsustva uređaj možete da prebacite u režim za godišnji odmor koji štedi energiju.

Uključivanjem režima za godišnji odmor isključuje se automatsko superzamrzavanje.

Temperatura prostora za hlađenje se automatski prebacuje na +14 °C.

Tokom tog vremena nemojte da čuvate nikakve namirnice u prostoru za hlađenje.

**Uključivanje:**

Taster mode pritisakajte sve dok se na displeju ne pojavi prikaz vacation mode.

Uređaj se automatski prebacuje na sledeće temperature:


- Prostor za hlađenje: +14 °C
- Prostor za zamrzavanje: ostaje nepromenjen

**Isključivanje:**

Taster mode pritisakajte sve dok se na displeju ne ugasi vacation mode.

**Funkcija zaključavanja tastera Lock**

Za uključivanje i isključivanje blokade tastera pritisnite taster lock/alarm off na 5 sekundi.

Kada je funkcija uključena, na označava se prikaz .

Upravljačka površina je sada zaštićena od neželjenog rukovanja.

**Izuzetak od blokade tastera:**

U svrhu isključivanja blokade tastera i u slučaju upozoravajućeg zvučnog signala može da se pritisne taster lock/alarm off

---

**Funkcija alarma**

U sledećim slučajevima se može aktivirati alarm.

**Alarm za vrata**

Ako odgovarajuća vrata dugo ostanu otvorena, uključuje se alarm za vrata i na prikazu temperature prostora za hlađenje 7 ili na prikazu temperature prostora za zamrzavanje 1 se pojavljuje – ALARM –. Zatvaranjem odgovarajućih vrata isključuje se i alarm za vrata.

**Alarm za temperaturu**

Alarm za temperaturu se uključuje kada je unutar uređaja pretoplo i kada su ugrožene namirnice. Oglašava se ton u intervalima, a na pokazivaču temperature prostora za zamrzavanje 1 se pojavljuje – ALARM –.

Alarm za temperaturu može da se javi u sledećim situacijama:

- Prilikom puštanja uređaja u rad  
Namirnice odlažite tek kada uređaj dostigne podešenu temperaturu.
- Odlaganja velikih količina svežih namirnica  
Pre odlaganja velikih količina svežih namirnica, uključite superzamrzavanje. Izbegavajte kontakt između svežih i već zamrznutih namirnica.
- Ako su vrata uređaja predugo ostavljena otvorena  
Proverite da li su namirnice već počele da se odmrzavaju ili su pak već potpuno odmrznute. Namirnice koje su počele da se odmrzavaju ili koje se odmrznu nemojte ponovo zamrzavati.



- Neki drugi rashladni uređaj (postavljanje uređaja jedan pored drugog) ili neki drugi izvor toplote zagreva uređaj  
Pozovite servisnu službu i raspitajte se o mogućnostima izolacije uređaja.

### Uputstvo

Zamrznutu namirnicu koja je počela da se otapa ili se otopila nemojte ponovo zamrzavati. Tek posle obrade u gotovo jelo (skuvano ili pečeno) može se ponovo zamrznuti.

Maks. rok čuvanja nemojte više do kraja iskoristiti.

Displej temperature će 5 sekundi prikazivati najvišu temperaturu koja je vladala u prostoru za zamrzavanje. Posle toga će se ponovo pokazati podešena temperatura.

### Isključivanje alarma

Za isključivanje upozoravajućeg zvučnog signala pritisnite taster lock/alarm off .

---

## Home Connect

Ovaj uređaj podržava Wi-Fi i njime može da se upravlja putem mobilnog krajnjeg uređaja.

### Uputstvo

Wi-Fi je zaštićena marka preduzeća Wi-Fi Alliance.

Uređaj u sledećim slučajevim funkcioniše kao frižider bez mogućnosti povezivanja na mrežu pa njime i dalje može da se upravlja pomoću komandnih elemenata:

- Uređaj nije povezan sa kućnom mrežom.

- U zemlji gde se uređaj koristi ne nudi se usluga Home Connect. Pregled zemalja u kojima se nudi Home Connect možete da nađete na [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

### Uputstva

- Molimo vas da obratite pažnju na napomene o bezbednosti u ovom uputstvu za upotrebu i vodite računa o tome da se one poštuju i kada uređajem upravljate putem Home Connect aplikacije a da pritom niste kod kuće.  
Takođe se pridržavajte i napomena u Home Connect aplikaciji.
- Rukovanje na uređaju uvek ima prioritet. U tom trenutku nije moguće rukovanje preko Home Connect aplikacije.

### Podešavanje aplikacije HomeConnect

#### Uputstva

- Obratite pažnju na dodatak za Home Connect koji je dostupan za preuzimanje na internet stranici <http://www.bosch-home.com> sa uputstvima za rukovanje. Da biste to uradili, u polje za pretragu unesite e-broj vašeg aparata.
- Posle uključivanja aparata, sačekajte najmanje dva minuta dok se ne završi interna inicijalizacija aparata. Tek tada podesite Home Connect.
- Da biste mogli izvršiti podešavanja preko HomeConnect, na svom mobilnom krajnjem uređaju morate imati instaliranu HomeConnect aplikaciju. O tome saznajte više u isporučenoj dokumentaciji za HomeConnect. Da biste izvršili podešavanja, sledite korake koje vam aplikacija predlaže.

- Ako se aparatom ne rukuje neko duže vreme, automatski se zatvara HomeConnect meni. Napomene za otvaranje HomeConnect menija možete naći na početku odgovarajućeg poglavlja.

### Automatsko povezivanje sa kućnom mrežom (WLAN)

Kada je na raspolaganju WLAN ruter sa WPS funkcijom, frižider možete automatski povezati sa kućnom mrežom.

1. Taster super i taster lock/alarm off pritisnite istovremeno da biste otvorili meni za HomeConnect.

Na displeju se pokazuje **Cn**.

#### Uputstvo

Istovremeno pritisnite oba tastera tako da ih pritisnete baš u istom trenutku. Mogućnost rukovanja tasterima se zaključava, ako duže pritisnete samo taster lock/alarm off . Taster lock/alarm off pritisnite ponovo sve dok se ne poništi blokada.

2. Taster °C pritisnite sve dok se na displeju ne pojavi **AC** i **oF**.
3. Pritisnite taster +.

Uređaj je spreman za automatsko povezivanje.

Na displeju se pojavljuje animacija na 2 minuta.

U tom periodu izvršite sledeće korake.

4. Aktivirajte WPS funkciju na ruteru kućne mreže (npr. pomoću tastera WPS/WLAN, obratite pažnju na informacije u dokumentaciji rutera).

- U slučaju uspešno uspostavljene veze, na displeju pregrade za hlađenje treperi **on**.

Sada frižider možete da povežete sa aplikacijom.

- Ako se na displeju pojavi **oF**, onda veza nije mogla da se uspostavi.

Proverite da li se frižider nalazi unutar dometa kućne mreže (WLAN).

Ponovite postupak ili vezu uspostavite ručno.

### Ručno povezivanje sa kućnom mrežom (WLAN)

Ako postojeći WLAN ruter nema WPS funkciju, odn. ako to nije poznato, frižider možete da povežete sa kućnom mrežom ručno.

1. Taster super i taster lock/alarm off pritisnite istovremeno da biste otvorili meni za HomeConnect.

Na displeju se pokazuje **Cn**.

#### Uputstvo

Istovremeno pritisnite oba tastera tako da ih pritisnete baš u istom trenutku. Mogućnost rukovanja tasterima se zaključava, ako duže pritisnete samo taster lock/alarm off . Taster lock/alarm off pritisnite ponovo sve dok se ne poništi blokada.

2. Taster °C pritisnite sve dok se na displeju ne pojavi **SA** i **oF**.
3. Pritisnite taster +.

Uređaj je spreman za ručno povezivanje.

Na displeju se pojavljuje animacija na 5 minuta.

U tom periodu izvršite sledeće korake.

4. Frižider je sada kreirao sopstvenu WLAN mrežu pod nazivom **HomeConnect**.

Toj mreži tada možete pristupiti pomoću mobilnog krajnjeg uređaja.

5. Otvorite meni za podešavanje mobilnog krajnjeg uređaja i pozovite WLAN podešavanja.

6. Mobilni krajnji uređaj povežite sa WLAN mrežom **HomeConnect**.

Lozinka: **HomeConnect**

Uspostava veze može da traje i do 60 sekundi.

7. Posle uspešne uspostave veze otvorite HomeConnect aplikaciju na mobilnom krajnjem uređaju.

Aplikacija traži frižider.

8. Kada se pronađe frižider, u odgovarajuće polje unesite naziv mreže (SSID) i lozinku (Key) vaše kućne mreže (WLAN).

9. Potvrdite pomoću dugmeta **Prenos na sve kućne uređaje**.

- U slučaju uspešno uspostavljene veze, na displeju pregrade za hlađenje treperi **on**.

Sada frižider možete da povežete sa aplikacijom.

- Ako se na displeju pojavi **oF**, onda veza nije mogla da se uspostavi.

Ponovo unesite lozinku i pazite na to da je pravilno napisana.

Proverite da li se frižider nalazi unutar dometa kućne mreže (WLAN).

Ponovite postupak.

### **Povezivanje frižidera sa aplikacijom HomeConnect**

Kada se uspostavi veza između frižidera i kućne mreže, frižider možete da povežete sa aplikacijom.

1. Taster **super** i taster **lock/alarm off** pritisnite istovremeno da biste otvorili meni za HomeConnect.

Na displeju se pokazuje **Cn**.

### **Uputstvo**

Istovremeno pritisnite oba tastera tako da ih pritisnete baš u istom trenutku. Mogućnost rukovanja tasterima se blokira, ako duže pritisnete samo taster **lock/alarm off**. Taster **lock/alarm off** pritisnite ponovo sve dok se ne poništi blokada.

2. Taster **°C** pritisnite sve dok se na displeju ne pojavi **PA** (Pairing = povezivanje sa aplikacijom) i **oF**.

3. Pritisnite taster **+** da biste uređaj povezali sa aplikacijom.

Na displeju se pojavljuje animacija.

Čim se frižider poveže sa aplikacijom, na displeju se pojavljuje **on**.

4. Otvorite aplikaciju i sačekajte da se prikaže frižider.

Pomoću tastera **Dodaj** potvrdite vezu između aplikacije i frižidera.

Ako se frižider ne prikaže automatski, pritisnite opciju **Dodaj uređaj** u aplikaciji i sledite uputstva. Čim se vaš frižider prikaže, dodajte ga pritiskom na taster **+**.

5. Sledite uputstva aplikacije sve dok se postupak ne završi.

- Na displejima se pokazuje **PA** i **on**. Frižider je uspešno uspostavio vezu sa aplikacijom.

- Ako uspostava veze nije bila uspešna, proverite da li je mobilni krajnji uređaj povezan sa kućnom mrežom (WLAN).

Posle toga, frižider ponovo povežite sa aplikacijom.

- Ako se na displeju pokaže **Er**, onda resetujte podešavanja za HomeConnect pa ponovo izvršite podešavanja.

## Provera jačine signala

Jačinu signala bi trebalo proveriti kada ne možete da uspostavite vezu.

1. Taster super i taster lock/alarm off pritisnite istovremeno da biste otvorili meni za HomeConnect.

Na displeju se pokazuje **Cn**.

### Uputstvo

Istovremeno pritisnite oba tastera tako da ih pritisnete baš u istom trenutku. Mogućnost rukovanja tasterima se zaključava, ako duže pritisnete samo taster lock/alarm off . Taster lock/alarm off pritisnite ponovo sve dok se ne poništi blokada.

2. Taster °C pritisnite sve dok se na displeju ne pokaže **SI**. Na drugom displeju se pojavljuje vrednost između 0 (bez prijema) i 3 (pun prijem).

### Uputstvo

Jačina signala bi trebalo iznositi barem 2. Ako je jačina signala preslaba, veza može da se prekine. Ruter i frižider približite jedan drugom, proverite da zidovi sa zaštitom ne ometaju vezu ili instalirajte pojačivač da biste pojačali signal.

## Aktiviranje kamera

Ova funkcija vam omogućava da, preko aplikacije, u svakom trenutku proverite šta se nalazi u vašem frižideru. Svaki put kada zatvorite vrata pregrade za hlađenje, kamere prave snimak pregrade za hlađenje i njenih vrata.

### Uputstvo

Kamere samo u tom trenutku prave snimak. Na taj način se štiti vaša privatnost.

Kada se frižider poveže sa kućnom mrežom (WLAN) i Home Connect aplikacijom, možete da aktivirate kamere:

1. Taster super i taster lock/alarm off pritisnite istovremeno da biste otvorili meni za HomeConnect.

Na displeju se pokazuje **Cn**.

### Uputstvo

Istovremeno pritisnite oba tastera tako da ih pritisnete baš u istom trenutku. Mogućnost rukovanja tasterima se blokira, ako duže pritisnete samo taster lock/alarm off . Taster lock/alarm off pritisnite ponovo sve dok se ne poništi blokada.

2. Taster °C pritisnite sve dok se na displeju ne pojavi **CA** i **oF**.
3. Pritisnite taster + da biste aktivirali kamere.

Displej pokazuje **on**, kamere su aktivirane.

### Uputstvo

Ako se sa aktiviranim kamerama putem aplikacije često proverava sadržaj frižidera, dolazi do prenosa veće količine podataka.

### Uputstvo

Učitavanje fotografija može da traje i do tri minuta.

### Uputstvo

Različiti spoljni faktori u kućnoj mreži i na internetu izazivaju probleme u prenosu i odbacivanje slika. To ne utiče na osnovne funkcije aparata.

Deaktiviranje kamera:

1. Taster super i taster lock/alarm off pritisnite istovremeno da biste otvorili meni za HomeConnect.

Na displeju se pokazuje **Cn**.

### Uputstvo

Istovremeno pritisnite oba tastera tako da ih pritisnete baš u istom trenutku. Mogućnost rukovanja tasterima se blokira, ako duže pritisnete samo taster lock/alarm off . Taster lock/alarm off pritisnite ponovo sve dok se ne poništi blokada.

2. Taster °C pritisnite sve dok se na displeju ne pojavi **CA** i **on**.
3. Pritisnite taster + da biste deaktivirali kamere.

Displej pokazuje **oF**, kamere su deaktivirane.

### Resetovanje HomeConnect podešavanja

Ako uspostave veze ne funkcioniše ili ako frižider želite prijaviti u neku drugu kućnu mrežu (WLAN), onda možete da resetujete HomeConnect podešavanja:

1. Taster super i taster lock/alarm off pritisnite istovremeno da biste otvorili meni za HomeConnect.

Na displeju se pokazuje **Cn**.

### Uputstvo

Istovremeno pritisnite oba tastera tako da ih pritisnete baš u istom trenutku. Mogućnost rukovanja tasterima se zaključava, ako duže pritisnete samo taster lock/alarm off . Taster lock/alarm off pritisnite ponovo sve dok se ne poništi blokada.

2. Taster °C pritisnite sve dok se na displeju ne pojavi **rE** i **oF**.
3. Pritisnite taster +.

- Na displeju se pojavljuje kratka animacija, a posle toga ponovo **oF**. HomeConnect podešavanja su vraćena na početne vrednosti.


- Ako se na displeju pokaže **Er**, ponovo pokrenite postupak resetovanja ili pozovite servisnu službu.

### Pristup za servisnu službu

Kada kontaktirate servisnu službu, ona nakon vašeg dopuštenja, može da pristupi uređaju i da utvrdi njegov status. Uređaj za to mora da bude povezan sa kućnom mrežom.

Dotadne informacije o pristupu za servisnu službu i njenoj dostupnosti u vašoj zemlji možete da pronađete na stranici [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com) pod Pomoć i podrška.

1. Kontaktirajte servisnu službu.
2. Pokretanje pristupa za servisnu službu potvrdite u aplikaciji.

Tokom pristupa za servisnu službu, na polju sa komandama se pojavljuje simbol .

3. Pristup se prekida čim servisna služba prikupi neophodne informacije.

### Uputstvo

Daljinsku dijagnostiku možete da prekinete i pre isteka vremena, tako što ćete isključiti pristup servisnoj službi u HomeConnect aplikaciji.

### Napomena o zaštiti ličnih podataka

Kada se vaš Home Connect frižider prvi put poveže sa WLAN mrežom koja je povezana na internet, uređaj šalje sledeće kategorije podataka (registracija) Home Connect serveru:

- jednoznačnu oznaku uređaja (sastoji se od šifri uređaja i MAC adrese ugrađenog Wi-Fi komunikacionog modula).

- Sigurnosni sertifikat Wi-Fi komunikacionog modula (radi informacionotehnološkog osiguranja veze).
- Aktuelnu verziju softvera i hardvera uređaja.
- Status nekog eventualnog prethodnog vraćanja na fabrička podešavanja.

Registracijom se priprema upotreba Home Connect funkcionalnosti i potrebna je tek kada poželite da prvi put koristite Home Connect.

### Uputstvo

Imajte na umu da se Home Connect funkcionalnosti mogu upotrebljavati samo u kombinaciji sa Home Connect aplikacijom. Informacije o zaštiti ličnih podataka možete pozvati unutar Home Connect aplikacije.

### Izjava o usaglašenosti

Robert Bosch Hausgeräte GmbH ovime izjavljuje da je uređaj sa Home Connect funkcionalnošću usaglašen sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EZ.

Detaljnu RED izjavu o usaglašenosti možete naći na internetu pod [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) na stranici proizvoda sa vašim uređajem, kod dodatnih dokumenata.



Opseg od 2,4 maks. 100 mW  
GHz:

## Korisna zapremina

Podatke o korisnoj zapremini naći ćete u vašem aparatu na pločici s oznakom tipa. Slika **13**

### Potpuno iskorišćenje volumena zamrzavanja

Da bi smestili najveću moguću količinu zamrznutih namirnica možete izvaditi posude. Namirnice se tada mogu slagati direktno na policu i na dno prostora za zamrzavanje.

### Uputstvo

Izbegavajte kontakt između životnih namirnica i poledine. U suprotnom se ometa cirkulacija vazduha.

Životne namirnice ili ambalaža se mogu zalediti i slepiti za poledinu.

### Izvaditi delove opreme

Posudu za zamrzunute namirnice izvući do kraja, napred podići i izvaditi. Slika **10**

## Prostor za hlađenje

Prostor za hlađenje je idealno mesto za čuvanje mesa, kobasice, ribe, mlečnih proizvoda, jaja, gotovih jela i peciva.

### Obratiti pažnju prilikom ulaganja

- Stavljati samo sveže i ispravne namirnice. Tako će duže ostati očuvani kvalitet i svežina.
- Kod gotovih proizvoda i pakovane robe pridržavati se najkraćeg roka trajanja koji je naveo proizvođač ili datuma upotrebljivosti.

- Da bi se sačuvali aroma, boja i svežina namirnica moraju biti dobro upakovane ili poklopljene. Tako se sprečava prenošenje ukusa i promena boje plastičnih delova prostora za hlađenje.
- Topla jela i pića ostaviti da se ohlade izvan aparata, i tek tada ih staviti u aparat.

### Uputstvo

Otvore za izlaz vazduha nemojte blokirati životnim namirnicama da se ne bi ugrozila cirkulacija vazduha. Namirnice koje se odlažu neposredno ispred otvora za izlaz vazduha mogu se smrznuti usled hladnog vazduha koji izlazi.

## Obratite pažnju na zone različite hladnoće u prostoru za hlađenje

Cirkulacijom vazduha u prostoru za hlađenje nastaju zone različite hladnoće:

- Najhladnije zone su ispred otvora za izlaz vazduha i u pregradi za čuvanje na hladnom, slika **1**/22.

### Uputstvo

U najhladnije zone odlažite osetljive namirnice (na pr. ribu, kobasice, meso).

- Najtoplija zona je u vratima sasvim gore.

### Uputstvo

U najtoplijoj zoni čuvajte npr. tvrdi sir i maslac. Tvrdi sir će tako razviti svoju aromu, a maslac će moći da se razmazuje.

## Posuda za povrće sa regulatorom vlažnosti

### Slika **7**

Za postizanje optimalne klime skladištenja voća i povrća, vlažnost vazduha u posudi za povrće može da se podešava:

- pretežno povrće, kao i kod mešovitog ili malog punjenja – veća vlažnost vazduha
- pretežno voće, kao i kod velikog punjenja – niža vlažnost vazduha

### Uputstva

- Da bi se najbolje očuvali kvalitet i aroma voća (na primer ananas, banane, papaja i agrumi) i povrća (na primer plavi patlidžan, krastavci, kukuruz, paprika, paradajz i krompir) koji su osetljivi na hladnoću, čuvajte ih izvan frižidera pri temperaturi od oko +8 °C do +12 °C.
- U zavisnosti od količine namirnica kondenzat u posudi za povrće se može pojaviti. Kondenzat obrišite suvom krpom i pomoću regulatora vlažnosti podesite vlažnost vazduha u posudi za povrće.

## Pregradak rashladnog skladišta

### Slika **8**

U pregratku rashladnog skladišta vladaju niže temperature nego u prostoru za hlađenje. Pritom mogu nastati i temperature ispod 0 °C.

Idealna za čuvanje mesa, ribe i kobasice. Nije pogodan za salate i povrće i robu koja je osetljiva na hladnoću.

Temperaturu pregrada za hlađenje možete menjati pomoću otvora za ventilaciju. Da biste snizili temperaturu, regulator temperature pomerite nagore. Da biste snizili temperaturu, regulator temperature pomerite na dole. Slika **6**

## Kamera

Slika **1**/17

Kamere prilikom svakog zatvaranja vrata prave snimak unutrašnjeg prostora i polica u vratima. Te snimke možete pogledati na mobilnom krajnjem uređaju pomoću Home Connect aplikacije.

## Uputstvo

Zamućene slike ukazuju na to da su vrata prebrzo bila zatvorena. Da biste obezbedili dovoljan kvalitet slike, vrata zatvarajte polako. Oštećenje folije protiv zamagljivanja takođe može da bude uzrok zamućenih slika.

Zamena folije protiv zamagljivanja

1. Uklonite oštećenu foliju protiv zamagljivanja.
2. Novu foliju protiv zamagljivanja odvojite od zaštitnog papira.

### Uputstvo

Ne dodirujte lepljivu stranu. To smanjuje kvalitet snimaka. Foliju protiv zamagljivanja oprezno držite za ivicu.

3. Foliju protiv zamagljivanja zalepite na sredinu objektiva kamere.
4. Spoljašnju zaštitnu foliju skinite sa folije protiv zamagljivanja.

---

## Super-hlađenje

Kod super-hlađenja prostor za hlađenje se oko 6 časova hladi na najnižu moguću temperaturu. Posle toga se automatski prebacuje na temperaturu koja je podešena pre super-hlađenja.

Super-hlađenje uključiti na pr.

- Pre ulaganja velikih količina životnih namirnica.
- Za brzo hlađenje pića.

## Uključivanje i isključivanje

Slika **4**

1. Tasterom °C izaberite prostor za hlađenje.
2. Pritisnite taster Super.  
Prikaz supercool svetli.

Ne morate da isključujete funkciju super-hlađenje. Ona se nakon 6 časova automatski prebacuje na prethodno podešenu temperaturu.

### Uputstvo

Kada je uključeno super hlađenje, može doći do pojačanih šumova pri radu.

---

## Prostor za zamrzavanje

### Prostor za zamrzavanje koristiti

- Za odlaganje duboko zamrznutih jela.
- Za pripremu kockica leda.
- Za zamrzavanje životnih namirnica.



## Uputstvo

Vodite računa o tome da vrata prostora za zamrzavanje uvek budu zatvorena! Kada su vrata otvorena, zamrznute namirnice se brzo odleđuju, a u prostoru za zamrzavanje se stvara mnogo leda. Osim toga: rasipanje energije zbog visoke potrošnje struje!

## Kapacitet zamrzavanja

Podatke o kapacitetu zamrzavanja možete pronaći na tipskoj pločici. Slika **18**

### Preduslovi za kapacitet zamrzavanja

- Super-zamrzavanje uključite 24 sata pre stavljanja svežih namirnica (pogledajte poglavlje Super-zamrzavanje).
- Najbolje je da veće količine namirnica zamrzavate u najnižoj pregradi. Tamo će se jako brzo zamrznuti i tako sačuvati svoj kvalitet.

## Zamrzavanje i smeštanje

### Kupovina duboko zamrznutih namirnica

- Ambalaža se ne sme oštetiti.
- Obratite pažnju na rok trajanja.
- Temperatura u prodajnom zamrzivaču mora biti -18 °C ili niža.
- Duboko zamrznutu namirnicu nositi po mogućstvu u izolovanoj torbi i brzo je staviti u prostor za zamrzavanje.

## Važno prilikom raspoređivanja

- Najbolje je da veće količine namirnica zamrzavate u najnižoj posudi za zamrznute namirnice. Tamo će se jako brzo zamrznuti i tako sačuvati svoj kvalitet.
- Namirnice rasporedite po čitavoj površini pregrada odnosno posuda za zamrznute namirnice.

### Uputstvo

Već zamrznute namirnice ne smeju da dođu u dodir sa svežim namirnicama koje treba da budu zamrznute. Po potrebi, već zamrznute namirnice prebacite u posude za zamrznute namirnice.

- Kako bi se obezbedila cirkulacija vazduha u uređaju, posude za zamrzavanje gurnite do kraja.

### Zamrzavanje manjih količina namirnica

Kako da zamrznete manje količine namirnica tako da se što brže potpuno zamrznju, naći ćete u odeljku Automatsko super-zamrzavanje.

## Zamrzavanje svežih namirnica

Za zamrzavanje koristite samo sveže i besprekorne namirnice.

Da bi se što bolje sačuvale hranljiva vrednost, aroma i boja, povrće bi pre zamrzavanja trebalo blanširati. Plavi patlidžan, paprika, tikvice i špargla se ne moraju blanširati.

Literaturu o zamrzavanju i blanširanju možete naći u knjižarama.

## Uputstvo

Namirnice koje tek treba zamrznuti ne smeju doći u dodir sa već zamrznutim namirnicama.

- Za zamrzavanje su pogodni: Peciva, riba i plodovi mora, meso, divljač, živina, povrće, voće, začinske trave, jaja bez ljuske, mlečni proizvodi poput sira, putera i meki sir, gotova jela i ostatci hrane poput supe, paprikaša, kuvanog mesa i ribe, jela od krompira, variva i slatkiši.
- Za zamrzavanje nisu pogodni: Vrste povrća, koje se jedu sirove, poput zelene salate ili rotkvice, jaja u ljusci, grožđe, cele jabuke, kruške i breskve, tvrdo kuvana jaja, jogurt, mleko sa visokim procentom masnoće, slatka pavlaka, pavlaka i majonez.

## Pakovanje zamrznutih namirnica

Namirnice hermetički upakovati da ne bi izgubile ukus ili se isušile.

1. Namirnicu staviti u ambalažu.
2. Potpuno istisnuti vazduh.
3. Pakovanje hermetički zatvoriti.
4. Na ambalaži napisati sadržaj i datum zamrzavanja.

### Pogodna ambalaža:

plastična folija, cevaste folije od polietilena, aluminijumska folija, posude za zamrzavanje.

Ove proizvode možete pronaći u specijalizovanim prodavnicama.

### Nepogodna ambalaža:

papir za pakovanje, pergament papir, celofan, kese za smeće i iskorišćene kese za kupovinu.

## Za vakumiranje su pogodni:

gumene trake, plastični čepovi, kanap, lepljive trake koje su otporne na hladnoću, itd.

Kese i cevaste folije od polietilena možete da zavarite pomoću aparata za zavarivanje kesa.

## Održivost zamrznutih namirnica

Održivost zamrznutih namirnica zavisi od vrste namirnice.

Kada je temperatura -18 °C:

- riba, kobasice, gotova jela, peciva: do 6 meseci
- sir, živina, meso: do 8 meseci
- povrće, voće: do 12 meseci

---

## Super-zamrzavanje

Namirnice treba što je moguće brže potpuno zamrznuti da bi se sačuvali vitamini, hranjive materije, izgled i ukus.

Nakon uključivanja super-zamrzavanja, uređaj stalno radi. Temperature prostora za zamrzavanje su znatno niže od onih u normalnom režimu rada.

## Uključivanje super-zamrzavanja

U zavisnosti od količina namirnica koje se zamrzavaju, super-zamrzavanje može da se koristi na različite načine.

### Uputstvo

Ako je uključeno super-zamrzavanje, može doći do učestalijih šumova pri radu.

### Automatsko super-zamrzavanje

Manje količine namirnica se najbrže potpuno zamrzavaju, ako se zamrzavaju na sledeći način:

- u najnižoj posudi za zamrznute namirnice
- levo

Automatsko super-zamrzavanje uključuje se automatski pri zamrzavanju toplih namirnica.

### Ručno super-zamrzavanje

Slika 4

Veće količine namirnica zamrzavajte prvenstveno u najnižoj pregradi. Tamo će se jako brzo zamrznuti i tako sačuvati svoj kvalitet.

Nekoliko časova pre zamrzavanja svežih namirnica, uključite super-zamrzavanje da biste izbegli neželjen rast temperature.

Ako treba da se koristi kapacitet zamrzavanja u skladu sa tipskom pločicom, tada super-zamrzavanje uključite 24 časa pre zamrzavanja svežih namirnica.

1. Tasterom °C izaberite područje prostora za zamrzavanje.
  2. Pritisnite super taster.
- Prikaz superfreeze svetli.

### Isključivanje Super-zamrzavanja

Slika 4

1. Tasterom °C izaberite područje prostora za zamrzavanje.
  2. Pritisnite super taster.
- Prikaz superfreeze se gasi.

Super-zamrzavanje je sada isključeno.

Nakon završetka super-zamrzavanja uređaj se automatski prebacuje na normalni režim rada.

- Kod automatskog super-zamrzavanja: Čim se zamrznu manje količine namirnica za zamrzavanje.
- Kod ručnog super-zamrzavanja: Nakon oko 2 ½ dana.

## Odmrzavanje zamrznute namirnice

Zavisno od vrste i namene može se birati jedna od sledećih mogućnosti:

- na sobnoj temperaturi
- u frižideru
- u električnoj pećnici, sa/bez ventilatora s toplim vazduhom
- u mikrotalasnoj pećnici



### Pažnja

Zamrznutu namirnicu koja je počela da se otapa ili se otopila nemojte ponovo zamrzavati. Tek posle obrade u gotovo jelo (skuvano ili pečeno) može se ponovo zamrznuti.

Maks. rok čuvanja zamrznutih namirnica nemojte više do kraja iskoristiti.

## Oprema

### Police i posude

Uloške za odlaganje u unutrašnjem prostoru i posude u vratima možete po potrebi menjati: uložak za odlaganje povući unapred, spustiti i bočno izvući. Posudu podići i izvući.

## Posebna oprema

(ne kod svih modela)

### Pregradak za buter i sir

Lakim pritiskom u sredini zaklopke na pregratku za puter otvara se pregradak za puter.

Radi čišćenja pregradak dole podići i izvaditi.

### Uložak za odlaganje boca

Slika **5**

U ulošku za odlaganje boca mogu se boce bezbedno odlagati.

### Posudica za led

Slika **12**

1. Posudicu za led  $\frac{3}{4}$  napuniti vodom za piće i staviti u prostor za zamrzavanje.
2. Posudu za led koja je prilepljena odvojiti tupim predmetom (drškom kašike).
3. Da bi se kockice leda odvojile, posudicu za led kratko držati pod mlazom tekuće vode ili je lako uvrnuti.

### Kalendar zamrzavanja

Slika **11**

Da bi se izbeglo umanjeње kvaliteta zamrznutih namirnica, ne treba prekoračivati rok čuvanja. Brojevi pored simbola daju dozvoljeni rok čuvanja namirnica u mesecima. Kod duboko zamrznutih namirnica obratite pažnju na datum proizvodnje i rok trajanja.

### Rashladna baterija

Rashladna baterija se može izvaditi radi privremenog hlađenja namirnica, npr. u rashladnoj torbi.

U slučaju nestanka struje ili neke smetnje rashladna baterija usporava zagrevanje stavljenih zamrznutih namirnica.

## Nalepnica „OK“

(ne kod svih modela)

Pomoću nalepnice „OK“ možete da proverite da li je temperatura u pregradi za hlađenje dostigla preporučeni sigurni opseg za životne namirnice od +4 °C ili niže. Ako se na nalepnici ne pokaže „OK“ onda temperaturu smanjite postepeno.

### Uputstvo

Nakon puštanja uređaja u rad može da prođe 12 časova dok se ne dostigne podešena temperatura.



### Ispravno podešavanje

## Isključenje aparata i isključenje na duže vreme

### Isključivanje uređaja

Pritisnite taster „+“ na 10 sekundi. Rashladni uređaj se isključuje.

Da biste ponovo uključili rashladni uređaj, pritisnite taster „+“ na 10 sekundi.

### Isključenje uređaja na duže vreme

Ako se aparat duže vremena ne koristi:

1. Izvući mrežni utikač ili isključiti osigurač.
2. Čišćenje aparata.

3. Vrata aparata ostaviti otvorena.

### Uputstvo

Da biste sprečili oštećenje uređaja, vrata uređaja otvorite do položaja u kom ona samostalno stoje otvorena. Nemojte pritiskati predmete u vrata uređaja kako biste ih zadržali otvorena.

## Čišćenje aparata

### Pažnja

- Ne upotrebljavajte sredstva za čišćenje i rastvarače koji sadrže pesak, hloride ili kiseline.
- Nemojte koristiti oštre ili abrazivne sundere.  
Na metalnim površinama mogla bi nastati korozija.
- Uloške za odlaganje i posude nemojte nikada prati u mašini za pranje posuđa.  
Delovi se mogu deformisati!

### Voda za čišćenje ne sme dospeti u sledeća područja:

- Elementi za rukovanje
- Osvetljenje
- Ventilacioni otvori
- Otvori u pregradnoj ploči

### Postupite na sledeći način:

1. Izvucite mrežni utikač ili isključite osigurač.
2. Izvadite namirnice i smestite ih na hladnom mestu. Rashladnu bateriju (ako je proverena) stavite na namirnice.

3. Rastvor vode sa sredstvom za pranje ne sme da dospe u upravljačke elemente, osvetljenje, ventilacione otvore ili otvore na pregradni!

Čistite aparat mekom krpom, mlakom vodom i sa malo pH-neutralnog sredstva za pranje posuđa.

4. Zaptivač na vratima očistiti samo čistom vodom i potom dobro osušiti.
5. Posle čišćenja, ponovo uključite uređaj.
6. Zamrznute namirnice ponovo uložiti.

### Oprema

Radi čišćenja se svi zamenljivi delovi aparata mogu izvaditi.

#### Vađenje polica u vratima

Slika **3**

Police podići na gore i izvaditi.

#### Vađenje staklenih polica

Staklene police povući unapred i izvaditi.

#### Vađenje posude

Slika **8**

Posudu izvući do kraja, napred podići i izvaditi.

#### Vađenje posude za zamrznute namirnice

Slika **10**

Posudu za zamrznute namirnice izvući do kraja, napred podići i izvaditi.

#### Vađenje staklene police iznad posude za povrće

Slika **9**

Staklena polica se zbog čišćenja može izvaditi i rastaviti.

### Uputstvo

Pre nego što izvadite staklenu policu, izvadite posudu za povrće.

**Kamera**

Objektiv kamere obložen je folijom koja odbija vlagu.

Za čišćenje upotrebljavajte krpu od mikrovlakana.

Zamenite foliju u slučaju oštećenja.

**Osvetljenje (LED)**

Vaš aparat je opremljen LED-osvetljenjem koje ne iziskuje održavanje.

Popravke na ovom osvetljenju smeju vršiti samo stručnjaci koje je ovlastila servisna služba.

**Ušteda energije**

- Aparat postaviti u suvoj prostoriji koja se može provetravati! Aparat ne postaviti direktno na suncu ili u blizini izvora toplote (na pr. radijatori, šporet).
- Po potrebi upotrebite izolacionu ploču.
- Topla jela i pića ostaviti da se ohlade izvan aparata, i tek tada ih staviti u aparat.
- Zamrznute namirnice radi otapanja stavite u prostor za hlađenje i tako iskoristite hladnoću zamrznutih namirnica za hlađenje namirnica.
- Vrata aparata otvarati što kraće.
- Da biste postigli malu potrošnju energije, sa strane ostavite malo odstojanje od zida.
- Raspored delova opreme nema uticaja na količinu potrebne energije aparata.

**Šumovi koji se javljaju pri radu****Sasvim normalni šumovi****Uputstvo**

Kada je uključeno super-zamrzavanje, može doći do pojačane buke.

**Brujanje**

Motori rade (na pr. agregati za hlađenje, ventilator).

**Šumovi u vidu romorenja, kloketanja ili grgotanja**

Rashladno sredstvo teče kroz cevi.

**Kliktanje**

Motor, prekidač ili magnetni ventili se uključuju/isključuju.

**Klik na kameru**

Završetak Standby režima i kalibriranje kamere. Ne dolazi do prenosa podataka.

**Krckanje**

Vrši se automatsko odledjivanje.

**Izbegavanje šumova****Aparat ne stoji ravno**

Molimo vas da izravnate aparat pomoću libele. Koristite pritom navojne nožice ili podmetnite nešto.

**Aparat "naleže" na nešto**

Odmaknite aparat od susednog nameštaja ili aparata.

**Posude ili površine za odlaganje se klate ili zaglavljaju**

Proverite delove koji se mogu vaditi i po potrebi ih ponovo namestite.

**Boce ili sudovi se dodiruju**

Razmaknite malo boce ili sudove.

## Male smetnje otklonite sami

Pre nego što pozovete servisnu službu:

Proverite da li smetnju možete sami da otklonite pomoću sledećih uputstava.

Troškove za savete servisne službe morate sami snositi – i za vreme garantnog roka!

Smetnja	Mogući uzrok	Pomoć
Temperatura jako odstupa od podešene vrednosti.		U nekim slučajevima je dovoljno ako aparat isključite na 5 minuta. Ako je temperatura previše visoka, proverite nakon nekoliko sati, da li je postignuta približna temperatura. Ako je temperatura previše niska sledećeg dana još jedanput proverite temperaturu.
U prostoru za hlađenje ili u pregratku za hlađenje je suviše hladno.		Temperaturu prostora za hlađenje podesite na višu temperaturu. Regulator temperature pregratka za hlađenje podesite nadole. Slika <b>6</b>
Temperatura u prostoru za zamrzavanje je previsoka.	Često otvaranje aparata.	Ne otvarajte uređaj bez potrebe.
	Otvori za dovod i odvod vazduha su pokriveni.	Uklonite prepreke.
	Zamrzavanje većih količina svežih namirnica.	Nemojte prekoračivati kapacitet zamrzavanja.
Uređaj ne rashlađuje, svetli prikaz temperature i osvetljenje.	Izložbeni režim je uključen.	Taster °C i taster za podešavanje + držite pritisnutima 5 sekunde dok se ne oglasi potvrdni zvučni signal. Prilikom puštanja tastera oglašava se još jedan potvrdni zvučni signal. Posle izvesnog vremena proverite da li vaš uređaj hladi.
Bočni zidovi uređaja su topli.	U bočnim zidovima se nalaze cevi koje se zagrevaju tokom postupka hlađenja.	To je normalna pojava kod uređaja i ne predstavlja smetnju. Nameštaj koji dodiruje uređaj neće se oštetiti usled uticaja toplote.

<b>Smetnja</b>	<b>Mogući uzrok</b>	<b>Pomoć</b>
Osvetljenje ne funkcioniše.	LED-osvetljenje je neispravno.	Vidi poglavlje "Osvetljenje (LED)".
	Aparat je previše dugo bio otvoren. Osvetljenje se posle oko 10 minuta isključuje.	Posle zatvaranja i otvaranja aparata osvetljenje je ponovo upaljeno.
Displej ne svetli.	Nestanak struje; osigurač se isključio; mrežni utikač nije učvršćen.	Priključiti mrežni utikač. Proverite da li ima struje, proverite osigurač.
Temperatura se više ne dostiže, vrata na komori za zamrzavanje su dugo bila otvorena.	Isparivač (generator hladnoće) u NoFrost-sistemu je jako zaleđen tako da ne može više potpuno automatski da se odleđuje.	Radi odleđivanja isparivača, zamrznute namirnice izvaditi zajedno sa policama i smestiti ih dobro izolovane na nekom hladnom mestu. Aparat isključiti i odmaknuti od zida. Vrata aparata ostaviti otvorena. Nakon 20 min. odleđena voda počinje da otiče u posudu za kondenzat na zadnjoj strani aparata. Da bi se izbeglo u ovom slučaju presipanje posude za isparavanje, otoplenu vodu upiti sunderom. Kada otopljena voda više ne bude isticala u posudu za isparavanje, kompresor je otopljen. Očistiti unutrašnji prostor. Aparat ponovo pustiti u rad.
Automatsko super-zamrzavanje se ne uključuje.		Uređaj samostalno odlučuje da li je potrebno automatsko super-zamrzavanje i automatski se uključuje ili isključuje.
Na površini uređaja i na policama za odlaganje se stvara kondenzat.	Tople i vlažne temperature okoline pojačavaju efekat.	Vodu obrišite mekom, suvom krpom. ■ Vrata otvarajte što je kraće moguće ■ Pazite na to da uređaj uvek bude pravilno zatvoren.
Kamere ne prave snimke.	Kamere nisu aktivirane u Home Connect aplikaciji.	Aktivirajte kamere.
Snimci nisu izoštreni.	Vrata su prebrzo bila zatvorena.	Vrata zatvarajte polako.
	Folija protiv zamagljivanja je oštećena.	Zamenite foliju protiv zamagljivanja.



Smetnja	Mogući uzrok	Pomoć
Objektiv kamere je zamagljen.	Folija protiv zamagljivanja je oštećena.	Zamenite foliju protiv zamagljivanja.

## Samoispitivanje aparata

Vaš aparat raspoložuje automatskim programom samoispitivanja, koji vam pokazuje izvore smetnji, koje može ukloniti samo vaša servisna služba.

### Pokretanje samotestiranja uređaja

1. Isključite uređaj i sačekajte 5 minuta.
2. Uključite uređaj i u prvih 10 sekundi taster °C za podešavanje „-“ pritisnite na 3-5 sekunde, sve dok se ne oglasi zvučni signal.

Pokreće se program samotestiranja.

Kada se samotestiranje završi i dva puta oglasi zvučni signal, vaš uređaj je u redu. Ako se oglasi 5 zvučnih signala, radi se o grešci. Obavestite servisnu službu.

### Završetak samoispitivanja aparata

Po isteku programa aparat prelazi na redovan rad.

## Korisnički servis, broj proizvođača/fabrički broj i tehnički podaci

### Korisnički servis

Ako imate pitanja, ne možete sami da otklonite smetnju na uređaju ili uređaj mora da se popravi, obratite se našem korisničkom servisu.

Mnoge od problema možete da otklonite sami, uz pomoć informacija za otklanjanje smetnji u ovom uputstvu ili na našoj veb-stranici. U suprotnom, obratite se našem korisničkom servisu.

Mi ćemo uvek pronaći odgovarajuće rešenje i pokušaćemo da izbegnemo nepotrebne posete tehničara korisničkog servisa.

Garantujemo vam da će u slučaju garancije ili nakon isteka garancije proizvođača, vaš uređaj popraviti obučeni tehničari korisničkog servisa sa originalnim rezervnim delovima.

Iz bezbednosnih razloga, samo obučeno stručno osoblje sme da vrši popravke na uređaju. Garancija prestaje da važi ukoliko su lica koja nemaju naše ovlašćenje vršila popravke ili intervencije, ili ukoliko su na našim uređajima postavljeni rezervni delovi, dodatni delovi ili pribor koji nisu originalni delovi pa je time uzrokovan kvar uređaja.

Funkcijski relevantne originalne rezervne delove, proizvedene u skladu sa odgovarajućom direktivom o ekološkom dizajnu, možete da dobijete od našeg korisničkog servisa u periodu od najmanje 10 godina od stavljanja u promet uređaja na tržištu Evropskog ekonomskog prostora.

### Uputstvo

Angažovanje korisničko servisa je besplatno u okviru lokalno važećih uslova garancije proizvođača. Minimalno trajanje garancije (garancija proizvođača za fizička lica) na području Evropskog ekonomskog prostora iznosi 2 godine (izuzev Danske i Švedske, gde garancija važi 1 godinu) u skladu sa važećim lokalnim garantnim uslovima. Garantni uslovi nemaju nikakvog uticaja na druga prava ili zahteve prema lokalnom zakonu.

Detaljnije informacije o trajanju i uslovima garancije u svojoj zemlji možete da dobijete od našeg korisničkog servisa, trgovca kod kojeg ste kupili uređaj ili na našoj veb-stranici.

Kada se obraćate korisničkom servisu, navedite broj proizvoda (E-Nr.) i fabrički broj (FD) svog uređaja.

Podatke za kontakt korisničkog servisa naći ćete u priloženom spisku korisničkih servisa ili na našoj veb-stranici.

### Broj proizvoda (E-Nr.) i fabrički broj (FD)

Broj proizvoda (E-Nr.) i fabrički broj (FD) možete da pronađete na tipskoj pločici uređaja. Slika **13**

Da biste brzo mogli da pronađete podatke o uređaju i telefonski broj korisničke službe, podatke možete i da zabeležite.

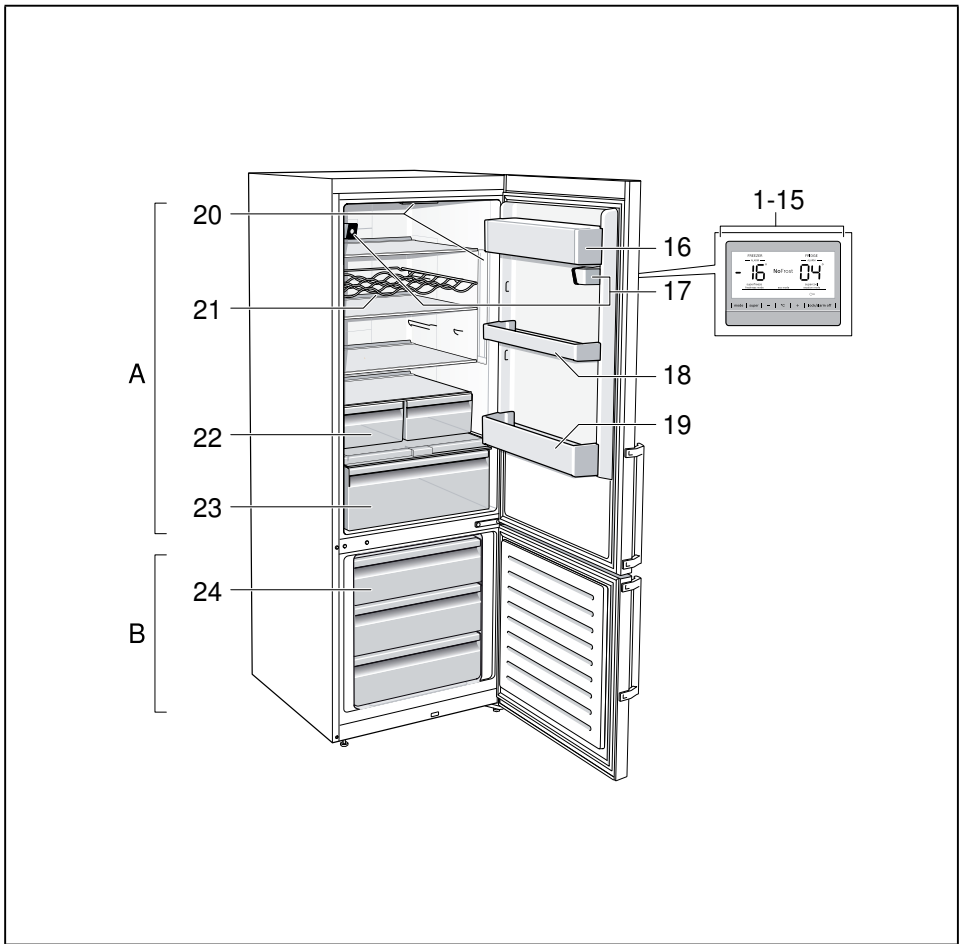
### Tehnički podaci

Rashladno sredstvo, korisna zapremina i ostali tehnički podaci nalaze se na tipskoj pločici. Slika **13**

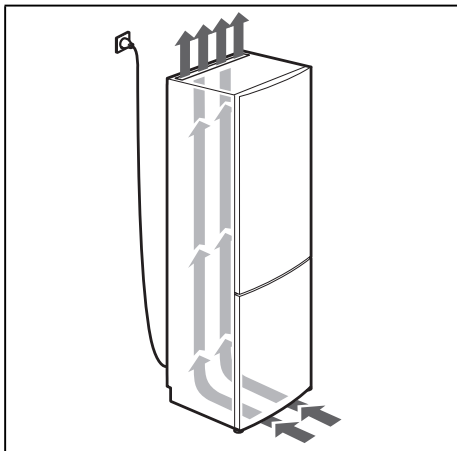
Dodatne informacije o vašem modelu možete pronaći na internet adresi <https://www.bsh-group.com/energylabel> (važi samo u zemljama Evropskog ekonomskog prostora). Ova internet adresa sadrži link prema zvaničnoj bazi proizvoda Evropske unije EPREL, čija internet stranica u trenutku objavljivanja još nije bila objavljena. Pratite uputstva za pretragu modela. Oznaka modela proizilazi iz znakova pre kose crte u broju proizvoda (E-Nr.) na tipskoj pločici. Alternativno, oznaku modela možete pronaći i u prvom redu EU energetske nalepnice.

### Nalog za popravku i savetovanje u slučaju smetnji

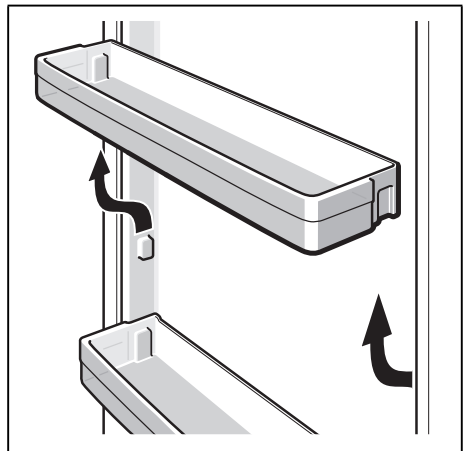
Podatke za vezu sa svim zemljama naći ćete u priloženom spisku servisnih službi.



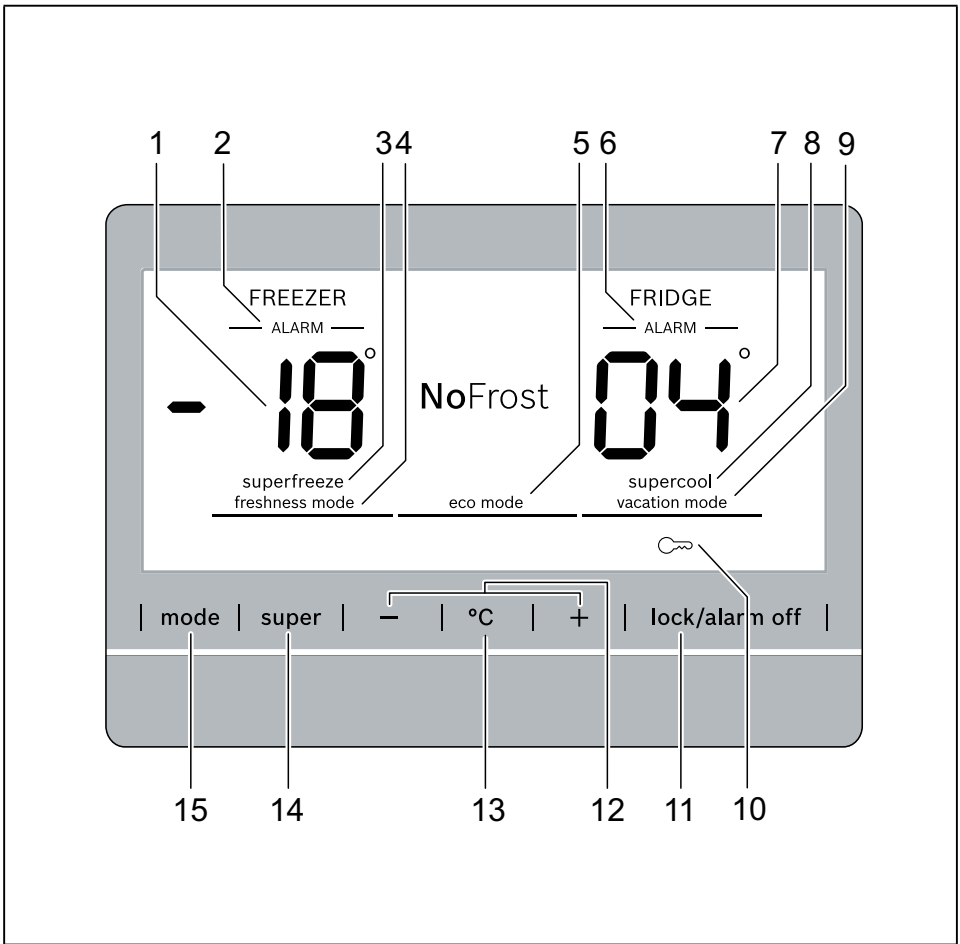
**1**



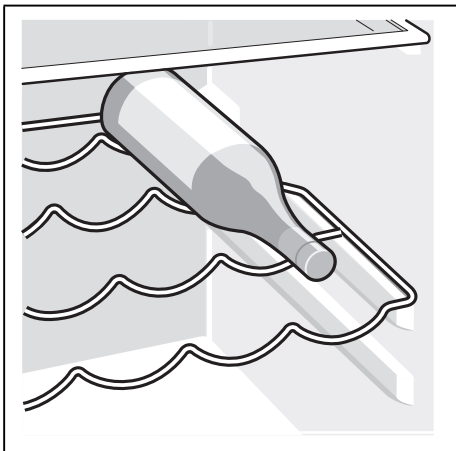
**2**



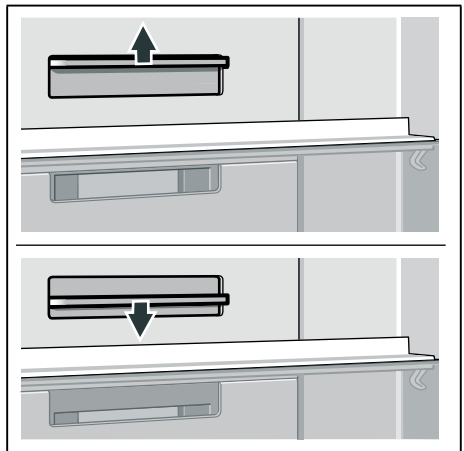
**3**



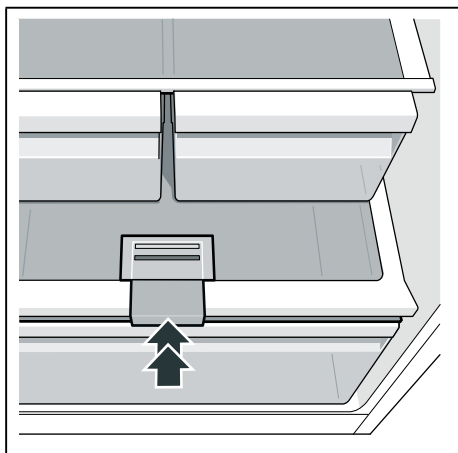
4



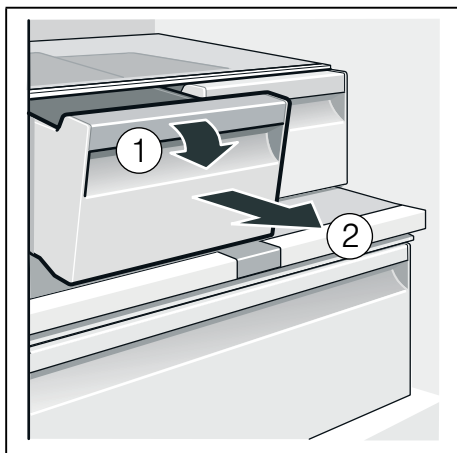
5



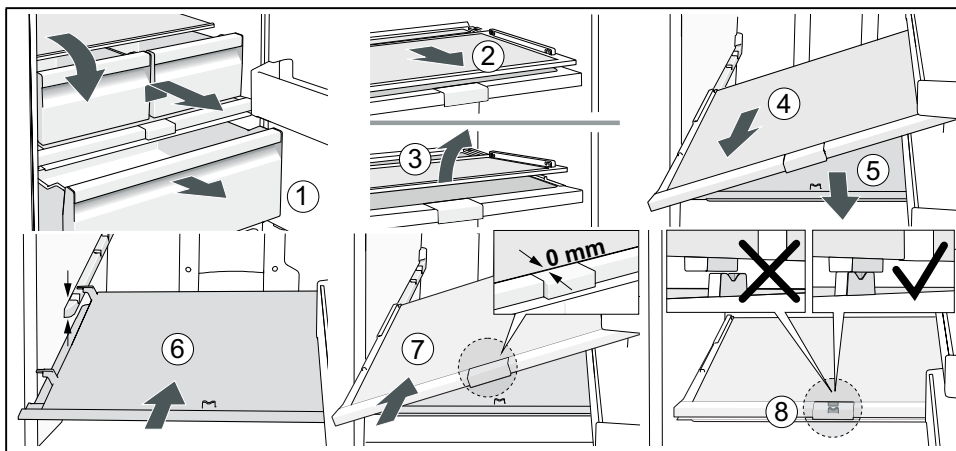
6



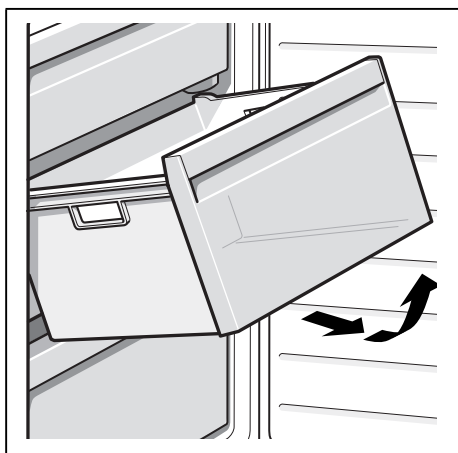
7



8



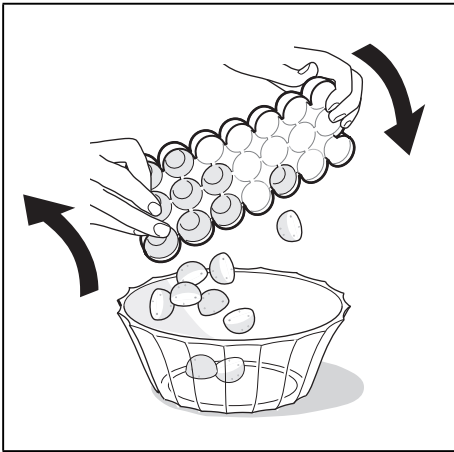
9



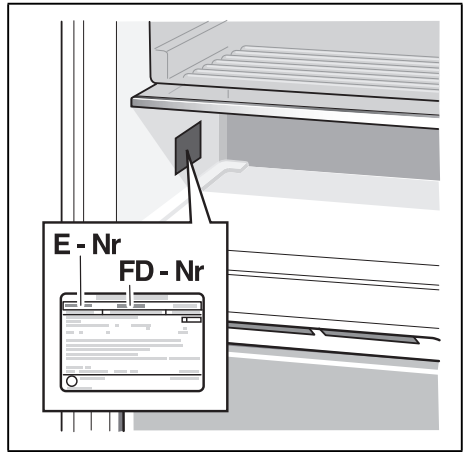
10



11



12



13



## Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

**[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)**



## Looking for help? You 'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, need help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

**[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)**

**Contact data of all countries are listed in the attached service directory.**

### **Bosch Home Appliance Group**

P.O. Box 83 01 01

D-81701 Munich

Germany

**[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)**



**9001571067** (0007)

hr, cs, sr, sk, sl